

23-06-2025

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70, Za

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa St-1035/2025

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

POLAR 485 Inc.

OIB 35917954204

Adresa / sjedište

AJELTAKE ROAD 0, MAJURO, AJELTAKE ISLAND, MARŠALOVI OTOCI

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

BRODOSPLIT d.d.

OIB 18556905592

Adresa / sjedište

Ulica Velimira Škorpika 11, 10000 Zagreb

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Ugovor o zajmu sa Dodatkom, Ugovor o gradnji broda prema specifikaciji u popratnom dopisu

Iznos dospjele tražbine 16.476.130,19 (euro)

Glavnica 13.539.475,92 (euro)

Kamate 2.936.654,27 (euro)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
0,00 (euro)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Ugovor o zajmu, Ugovor o gradnji broda, IOS na 19.05.2025., Obračun kamata do 19.05.2025.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA ☒ NE ☐ za iznos 12.000.000,00 (euro)

Naziv ovršne isprave
Zadužnice OV-4430/2023 i OV-1948/2024

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (euro)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje

ODRIČEM ☐ NE ODRIČEM ☐

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

Mjesto i datum
Majuro, 13.06.2025.

Potpis vjerovnika
POLAR 485, INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

POLAR 485 INC.
AJALTAKE ROAD, MAJURO
MARŠALOVI OTOCI
OIB: 35917954204

PREDMET: Obrazloženje uz prijavu

Poštovani,

Uslijed ograničenosti obrasca prijavu, a radi bolje preglednosti prilikom ispitivanja tražbine, vjerovnik pojašnjava kako se njegova dospjela tražbina sastoji od:

1. Potraživanja temeljem Ugovora o pozajmici od 09.10.2023.g. i Dodatka I Ugovoru o pozajmici od 30.04.2024. iznosi ukupno 1.500.000,00 eura glavnice. Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom – zadužnicom OV-1948/2024 od 30.04.2024.
2. Izlaznih računa za redovne kamate na pozajmicu pod točkom 1. prijave u iznosu od 341.833,31 eur. Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom – zadužnicom OV-1948/2024 od 30.04.2024. za puni iznos tražbine
3. Potraživanje temeljem Ugovora o gradnji broda za plaćene avanse u ukupnom iznosu od 14.634.296,88 eura koje je sastoji od glavnice u iznosu od 12.039.475,92 eur i kamata 2.594.820,96 eur. Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom – zadužnicom OV-4430/2023 od 26.09.2023.

Odnosno sveukupno potraživanje iznosi 16.476.130,19 eura.

Polar 485 Inc.

POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

BRODOSPLIT d.d.
Ulica Velimira Škorpika 11
10000 ZAGREB
OIB: 18556905592

POLAR 485 INC.
AJELTAKE ROAD, AJELTAKE ISLAND
MARŠALOVİ OTOCI
OIB: 35917954204

Ispis otvorenih stavaka - 19.05.2025.

Konto	VD	Br. dok.	Datum valute	Iznos uplate u	Iznos uplate u	Val	ZT	Otvor. dug.	DEV otvoreno dug.	Opis dokumenta
11551	FTI	0018	30.6.2024.	1.500.000,00	0,00	EUR	O	1.500.000,00 €	0,00	Ugovor o pozajmici
1.500.000,00 €										

Majuro, 19.05.2025

POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

POLAR 485 INC.
AJELTAKE ROAD, AJELTAKE ISLAND
MARŠALOVİ OTOCI
OIB: 35917954204

BRODOSPLIT d.d.
Ulica Velimira Škorpika 11
10000 ZAGREB
OIB: 18556905592

Ispis otvorenih stavaka - 19.05.2025.

Konto	VD	Br. dok.	Datum valute	Duguje	Potražuje	Val	ZT	Otvor. dug.	Otvor. potr.	Opis dokumenta
12101P	IF	1-01-1	31.10.2023.	12.937,50		EUR	O	12.937,50		OBRAČUN KAMATA 10/2023
12101P	IF	2-01-1	30.11.2023.	16.875,00		EUR	O	16.875,00		OBRAČUN KAMATA 11/2023
12101P	IF	3-01-1	31.12.2023.	17.437,50		EUR	O	17.437,50		OBRAČUN KAMATA 12/2023
12101P	IF	24/00001	31.1.2024.	18.083,33		EUR	O	18.083,33		Obračun kamata 01/2024
12101P	IF	24/00002	29.2.2024.	16.916,67		EUR	O	16.916,67		Obračun kamata 02/2024
12101P	IF	24/00003	31.3.2024.	18.083,33		EUR	O	18.083,33		Obračun kamata 03/2024
12101P	IF	24/00004	30.9.2024.	17.500,00		EUR	O	17.500,00		Obračun kamata 09/2024
12101P	IF	24/00005	4.11.2024.	107.333,33		EUR	O	107.333,33		Obračun kamata
12101P	IF	24/00006	30.11.2024.	17.500,00		EUR	O	17.500,00		Obračun kamata 11/2024
12101P	IF	24/00007	31.12.2024.	18.083,33		EUR	O	18.083,33		Obračun kamata 12/2024
12101P	IF	25/00003	31.3.2025.	18.083,33		EUR	O	18.083,33		Obračun kamata 03/2025
12101P	IF	25/00002	31.3.2025.	16.333,33		EUR	O	16.333,33		Obračun kamata 02/2025
12101P	IF	25/00001	31.3.2025.	18.083,33		EUR	O	18.083,33		Obračun kamata 01/2025
12101P	IF	25/00004	30.4.2025.	17.500,00		EUR	O	17.500,00		Obračun kamata 04/2025
12101P	IF	25/00005	19.5.2025.	11.083,33		EUR	O	11.083,33		Obračun kamata 05/2025
								341.833,31		

Majuro, 19.05.2025.

POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

POLAR 485 INC.
AJELTAKE ROAD, AJELTAKE ISLAND
MARŠALOVI OTOCI
OIB: 35917954204

BRODOSPLIT d.d.
Ulica Velimira Škorpika 11
10000 ZAGREB
OIB: 18556905592

Ispis otvorenih stavaka - 19.05.2025.

Konto	VD	Br. dok.	Datum valute	Iznos uplate u	Iznos uplate u	Val	ZT	Otvor. dug.	DEV otvoreno dug.	Opis dokumenta
1271P	FTI	0002	12.6.2023.	1.878.473,29	0,00	EUR	O	1.878.473,29 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0003	16.6.2023.	5.246.281,11	0,00	EUR	O	5.246.281,11 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0004	1.8.2023.	414.000,00	0,00	EUR	O	414.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0005	4.8.2023.	135.500,00	0,00	EUR	O	135.500,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0006	7.8.2023.	1.000.000,00	0,00	EUR	O	1.000.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0007	9.8.2023.	52.427,48	0,00	EUR	O	52.427,48 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0008	24.8.2023.	13.196,38	0,00	EUR	O	13.196,38 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0009	25.8.2023.	173.500,00	0,00	EUR	O	173.500,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0010	28.8.2023.	300.000,00	0,00	EUR	O	300.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0011	30.8.2023.	70.000,00	0,00	EUR	O	70.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0012	4.9.2023.	100.000,00	0,00	EUR	O	100.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0013	6.9.2023.	52.700,00	0,00	EUR	O	52.700,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0014	7.9.2023.	23.500,00	0,00	EUR	O	23.500,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0015	8.9.2023.	3.500,00	0,00	EUR	O	3.500,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0016	11.9.2023.	26.500,00	0,00	EUR	O	26.500,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0017	19.9.2023.	108.884,95	0,00	EUR	O	108.884,95 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0019	2.11.2023.	35.000,00	0,00	EUR	O	35.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0020	3.11.2023.	63.000,00	0,00	EUR	O	63.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0021	3.11.2023.	50.000,00	0,00	EUR	O	50.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0022	3.11.2023.	16.000,00	0,00	EUR	O	16.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0023	3.11.2023.	30.000,00	0,00	EUR	O	30.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0025	6.11.2023.	100.000,00	0,00	EUR	O	100.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0024	6.11.2023.	32.000,00	0,00	EUR	O	32.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0026	7.11.2023.	9.000,00	0,00	EUR	O	9.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0027	8.11.2023.	272.000,00	0,00	EUR	O	272.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0028	8.11.2023.	51.304,72	0,00	EUR	O	51.304,72 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0029	20.11.2023.	41.000,00	0,00	EUR	O	41.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0030	22.11.2023.	627.162,44	0,00	EUR	O	627.162,44 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0031	6.12.2023.	569.135,64	0,00	EUR	O	569.135,64 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0001	14.2.2024.	20.000,00	0,00	EUR	O	20.000,00 €	0,00	Avans NOV 485
1271P	FTI	0002	19.2.2024.	525.409,91	0,00	EUR	O	525.409,91 €	0,00	Avans NOV 485
12.039.475,92 €										

Majuro, 19.05.2025.

POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

POLAR 485 Inc.
AJELTAKE ROAD, AJELTAKE ISLAN
MARŠALLOVI OTOCI
OIB: 35917954204

BRODOSPLIT d.d.
Ulica Velimira Škorpika 11
10000 ZAGREB
OIB: 18556905592

OBRAČUN ZATEZNE KAMATE:

1) 1.878.473,29 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
1.878.473,29	12.6.2023	30.6.2023	19	10,5	10.267,27
1.878.473,29	1.7.2023	31.12.2023	184	12	113.634,77
1.878.473,29	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	116.763,03
1.878.473,29	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	115.685,21
1.878.473,29	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	79.763,06
					436.113,34

2) 5.246.281,11 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
5.246.281,11	16.6.2023	30.6.2023	15	10,5	22.638,06
5.246.281,11	1.7.2023	31.12.2023	184	12	317.364,07
5.246.281,11	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	326.100,81
5.246.281,11	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	323.090,65
5.246.281,11	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	222.765,72
					1.211.959,31

3) 414.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
414.000,00	1.8.2023	31.12.2023	153	12	20.824,77
414.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	25.733,61
414.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	25.496,07
414.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	17.579,12
					89.633,56

4) 135.500,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
135.500,00	4.8.2023	31.12.2023	150	12	6.682,19
135.500,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	8.422,47
135.500,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	8.344,73
135.500,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	5.753,55
					29.202,94

5) 1.000.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
1.000.000,00	7.8.2023	31.12.2023	147	12	48.328,77
1.000.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	62.158,47
1.000.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	61.584,70
1.000.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	42.461,64
					214.533,58

6) **52.427,48 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
52.427,48	9.8.2023	31.12.2023	145	12	2.499,28
52.427,48	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	3.258,81
52.427,48	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	3.228,73
52.427,48	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	2.226,16
					11.212,98

7) **13.196,38 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
13.196,38	24.8.2023	31.12.2023	130	12	564,01
13.196,38	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	820,27
13.196,38	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	812,70
13.196,38	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	560,34
					2.757,31

8) **173.500,00 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
173.500,00	25.8.2023	31.12.2023	129	12	7.358,30
173.500,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	10.784,49
173.500,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	10.684,95
173.500,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	7.367,10
					36.194,84

9) **300.000,00 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
300.000,00	28.8.2023	31.12.2023	126	12	12.427,40
300.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	18.647,54
300.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	18.475,41
300.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	12.738,49
					62.288,84

10) **70.000,00 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
70.000,00	30.8.2023	31.12.2023	124	12	2.853,70
70.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	4.351,09
70.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	4.310,93
70.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	2.972,32
					14.488,04

11) **100.000,00 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
100.000,00	4.9.2023	31.12.2023	119	12	3.912,33
100.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	6.215,85
100.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	6.158,47
100.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	4.246,16
					20.532,81

11) **52.700,00 avans**

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
52.700,00	6.9.2023	31.12.2023	117	12	2.027,15

52.700,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	3.275,75
52.700,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	3.245,51
52.700,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	2.237,73
					10.786,14

12) 23.500,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
23.500,00	7.9.2023	31.12.2023	116	12	896,22
23.500,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	1.460,72
23.500,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	1.447,24
23.500,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	997,85
					4.802,03

13) 3.500,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
3.500,00	8.9.2023	31.12.2023	115	12	132,33
3.500,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	217,55
3.500,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	215,55
3.500,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	148,62
					714,05

14) 26.500,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
26.500,00	11.9.2023	31.12.2023	112	12	975,78
26.500,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	1.647,20
26.500,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	1.631,99
26.500,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	1.125,23
					5.380,21

15) 108.884,95 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
108.884,95	19.9.2023	31.12.2023	104	12	3.722,97
108.884,95	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	6.768,12
108.884,95	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	6.705,65
108.884,95	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	4.623,43
					21.820,17

16) 35.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
35.000,00	2.11.2023	31.12.2023	60	12	690,41
35.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	2.175,55
35.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	2.155,46
35.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	1.486,16
					6.507,58

17) 159.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
159.000,00	3.11.2023	31.12.2023	59	12	3.084,16
159.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	9.883,20
159.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	9.791,97
159.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	6.751,40
					29.510,73

18) 132.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
132.000,00	6.11.2023	31.12.2023	56	12	2.430,25
132.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	8.204,92
132.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	8.129,18
132.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	5.604,94
					24.369,28

19) 9.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
9.000,00	7.11.2023	31.12.2023	55	12	162,74
9.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	559,43
9.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	554,26
9.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	382,15
					1.658,58

20) 323.304,72 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
323.304,72	8.11.2023	31.12.2023	54	12	5.739,77
323.304,72	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	20.096,13
323.304,72	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	19.910,62
323.304,72	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	13.728,05
					59.474,57

21) 41.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
41.000,00	20.11.2023	31.12.2023	42	12	566,14
41.000,00	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	2.548,50
41.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	2.524,97
41.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	1.740,93
					7.380,53

22) 627.162,44 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
627.162,44	22.11.2023	31.12.2023	40	12	8.247,62
627.162,44	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	38.983,46
627.162,44	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	38.623,61
627.162,44	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	26.630,35
					112.485,03

23) 569.135,64 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
569.135,64	6.12.2023	31.12.2023	26	12	4.864,94
569.135,64	1.1.2024	30.6.2024	182	12,5	35.376,60
569.135,64	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	35.050,05
569.135,64	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	24.166,43
					99.458,02

24) 20.000,00 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
20.000,00	14.2.2024	30.6.2024	138	12,5	942,62
20.000,00	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	1.231,69

20.000,00	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	849,23
					3.023,55

25)

525.409,91 avans

glavnica	od	do	br dana	% kte	iznos kte
525.409,91	19.2.2024	30.6.2024	133	12,5	23.865,96
525.409,91	1.7.2024	31.12.2024	184	12,25	32.357,21
525.409,91	1.1.2025	19.5.2025	139	11,15	22.309,77
					78.532,94

UKUPNO KAMATA: 2.594.820,96

**POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.**

Loan Agreement Number: 3/2023

LOAN AGREEMENT

entered into

by and between

BRODOSPLIT-PLOVIDBA d.o.o.
Put Supavla 21B, Split, Republic of Croatia

and

POLAR 485 INC.
AJALTAKE ROAD, MAJURO
AJALTAKE ISLAND
MARSHALL ISLANDS

BRODOSPLIT-PLOVIDBA d.o.o., Put Supavla 21B, Split, Republic of Croatia, registered in the court register of the Commercial Court in Split under the registration number (MBS) 060177963, Croatian personal identification number (OIB) 11302085213 represented by Vlado Šoić, director (hereinafter referred to as: "the Lender");

and

Polar 485 Inc., Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, MH 96960 – Marshall Islands, Reg. No. 118081. represented by Vedrana Debeljak, director (hereinafter referred to as: "the Borrower");

on this 09. June 2023. in Zagreb enter into this Loan Agreement and agree as follows:

WHEREAS

I On 27 April 2023, the Lender as borrower and GLOBAL LOAN AGENCY SERVICES LIMITED as agent, GLAS TRUST CORPORATION LIMITED as security agent (hereinafter referred to as „GLAS“), TCA ECDF III INVESTMENTS SÀRL as original lender (hereinafter referred to as the „Original Lender“) and BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, XB AHTS HERO SHIPPING INC., BS STAR SHIPPING Inc., RIVER CRUISE SHIPPING Inc. POLAR 485 Inc. as original debtors and/or guarantors (hereinafter referred to as the „Original Guarantors“), have executed a facilities agreement, as amended and reinstated from time to time (hereinafter referred to as the “Facilities Agreement”), whereby the original lender agreed to grant a loan facility of 100,000,000.00 EUR to the Lender (hereinafter referred to as the “Facility”), under the terms and conditions fully defined therein.

II On 27th April 2023 an intercompany loan framework agreement was entered into by Original Borrowers and Original Lenders (as defined therein) (hereinafter referred to as the “ILF Agreement”) which is attached hereto as Schedule 1, making an integral part of this Loan Agreement.

III On 27 April 2023 a subordination agreement was entered into by, among others, GLAS, the original lender, the Debtors and Subordinated Creditors (as defined therein) (hereinafter referred to as the “Subordination Agreement”) which is attached hereto as Schedule 2, making an integral part of this Loan Agreement

IV On 24th May 2023 and agreement on assignment for security purposes was entered by and between GLAS and Security Debtors (as defined therein) (hereinafter referred to as the “Assignment Agreement”) which is attached hereto as Schedule 3, making an integral part of this Loan Agreement

THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS

I General Provisions

1. 1. Terms used in capital letters and not otherwise defined herein shall have the meanings set forth in the Facilities Agreement, Subordination Agreement, ILF Agreement and Assignment Agreement. Any reference to any agreement or document shall be deemed to refer to any such agreement or document as modified, amended, novated or assigned, from time to time.

1. 2. Terms and conditions of the ILF Agreement, the Subordination Agreement and the Assignment Agreement are incorporated into this Loan Agreement and shall (mutatis mutandis) shall apply hereto.

1.3. This Loan Agreement regulates

- 1) the loan transaction between the Lender and the Borrower;
- 2) terms of drawdown
- 3) conditions of loan repayment;
- 4) distribution of costs
- 5) and other conditions concerning the relation between the parties to the Loan Agreement as regards the loan as defined hereunder.

II The Loan

2.1. The Lender grants to the Borrower a loan in the amount of 16.177.862,31 € (sixteen million one hundred seventy seven thousand eight hundred sixty two Euro and thirty one Eurocent) (hereinafter referred to as the "Loan").

2.2. The Loan shall be used by the Borrower for following purposes:

- (i) for settlement of financing costs payable by the Lender under the Facilities Agreement in the amount of 2.299.389,02 EUR
- (i) for payment of due amounts and advance portion of price payable to the Brodograđevna industrija Split d.d. under the Shipbuilding Agreement for the vessel 13.878.473,29 in the Amount of EUR.

2.3. The Borrower will draw the Loan amount defined under sub-clause 2.2. (ii) above in _ tranches based on the drawdown schedule attached hereto as Schedule No. 4, by sending to the Lender a 3 (three) business days drawdown notice.

2.4. The tranches of the Loan amount defined under sub-clause 2.2. (ii) above will be transferred to the Borrower on the bank account as follows:
ERSTE & STEIERMÄRKISCHE BANK
Account Number: HR5724020061100739094
SWIFT: ESBCHR22

III

Loan Repayment, Repayment Periods, Reservation of the Right to Terminate the Loan Agreement and Due Date

- 3.1. The Lender shall charge the Borrower with interests as regulated in Article V herein.
- 3.2. The loan shall be repaid by June 30th 2026 in instalments as set in repayment plan attached hereto.
3. 3. The interests are computed annually and are payable on the due date.
3. 4. The parties agree that this Loan Agreement may be terminated by GLAS and/or the Lender before expiry of the regular maturity period if the Borrower defaults under this Loan Agreement, or under any of the Facilities Agreement, the ILF Agreement, the Subordination Agreement and/or Assignment

Agreement or in any other event authorizing the original lender, the agent and/or GLAS to terminate the Facilities Agreement.

3.5. The Clause regulating the events of default in the Facilities Agreement shall apply (*mutatis mutandis*) to this Loan Agreement.

3.6. The Agreement is deemed terminated on the day the Lender posts the decision on termination by registered mail to the last address of the Borrower known to the Lender.

3.7. In case of termination of this Loan Agreement all obligations of the Lender shall cease to exist and all borrowed funds as well as interest (including default interest), expenses and other fees, as defined in this Loan Agreement, will be immediately due and payable by the Borrower.

3.8. The Lender will charge default interest according to the rate defined in article VI of this Loan Agreement. It will be charged for all outstanding amounts payable according to the Loan Agreement, including principal, interest and other expenses for the period from the date of termination of this Loan Agreement until the date of payment of the due amount.

IV Interest Rate and Costs

4.1. The interest rate is agreed at 13,5 % per annum for the first nine months and 12 % per annum afterwards.

4.2. The Parties agree that the Borrower shall bear the Lender's financing costs payable by the Lender under the Facilities Agreement pro-rata to the part of the Loan in the total Facility under the Facilities Agreement.

V Default Interest

5.1. In the event of Borrower's default in payment default interest rate, at a rate which is 2 per cent per annum higher than interest rate defined in Article IV of this Loan, shall be charged above the agreed interest rate, to be computed on any outstanding amounts.

5.2. If the default interest defined by law is higher than the interest given above, the default interest defined by law will be applied.

VI Prepayment

6.1. If the loan is repaid before the expiry of the agreed duration of the loan, the Borrower shall inform the Lender about such repayment minimum 5 (five) days prior to the repayment and the Lender shall immediately make a final calculation and present it to the Borrower.

6.2. No fee or charges will apply in the event of a final or partial loan repayment before expiry of the agreed maturity of the loan.

VII Subordination

This Loan Agreement shall be subject to the terms of the Subordination Agreement, Intercompany Loan Agreement dated and Assignment Agreement. If there is any conflict between this Agreement and the Subordination Agreement and the Intercompany Loan Agreement order of precedence shall be: 1. Subordination Agreement, 2. Intercompany Loan Agreement, 3. this Loan Agreement.

VIII

Obligations of the Borrower

8.1. The Borrower undertakes to inform the Lender about any changes of its material position, address or place of business. Notifications to the address last known to the Lender are deemed to be valid.

8.2. At the Lender's request the Borrower shall provide the Lender with the information regarding its material position and present to the Lender with annual financial reports of the Borrower.

8.3. If in an additional period of 30 days the Borrower fails to provide the Lender with annual financial reports or other financial statements requested.

IX

Data Processing and Transfer

9.1. The Borrower has agreed that any relevant data as well as such data, which become known during the validity of this Loan Agreement (especially the account number, information about the account, manner of loan repayment, steps for termination of the contractual relationship) may be used and can be transferred to credit-financial institutions, institutions for the protection of creditors, leasing companies, credit insurers and insurance companies.

9.2. Moreover, the Borrower agrees that the account books and other documents of the Lender shall serve as evidence of correctness of the Borrower's obligations.

9.3. In the above stated cases the Borrower explicitly releases the Lender from confidentiality obligation.

X

Place of Fulfilment, Court Jurisdiction

10.1. The place of fulfilment for all obligations under this Loan Agreement is Republic of Croatia.

10.2 This Loan Agreement is governed by Croatian law.

10.3. The Parties agree to endeavour to settle any and all disputes arising from and under this Loan Agreement amicably. If the dispute cannot be settled amicably within thirty (30) days from the date on which either Party has served written notice on the other of the dispute, the Parties agree to submit the dispute to the court in Zagreb.

XI

Provisions of the Loan Agreement and Language

11.1. By signing this Loan Agreement the Borrower declares to have carefully read it and understood its provisions and to have agreed therewith.

11.2 The parties are signing 2 (two) counterparts of this Loan Agreement in English language.

XII
Severability Clause

Should any provision of this Loan Agreement be or become invalid or if the Loan Agreement shows loopholes, this shall not affect the validity of the remaining provisions. An invalid provision shall be replaced by a valid one, which come nearest to the economic purpose intended by the parties. The same apply in case of loopholes.

XIII
Coming into Effect

The Loan Agreement becomes effective for each party on the day of its signing.

Date: 09.06.2023.

POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

Borrower:

BRODOSPLIT-PLOVIDBA d.o.o.
Put. Supavla 21/B,
21000 Split
OIB: 11302085212

Lender:

Broj ugovora o zajmu: 1/2023

UGOVOR O ZAJMU

ušao u

između

**POLAR 485 INC.
AJALTAKE ROAD, MAJURO
OTOK AJALTAKE
MARŠALSKI OTOCI**

i

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT dd .
Velimira Škorpika 11, Zagreb , Republika Hrvatska

Polar 485 Inc. , Komplex povjereničke tvrtke, Ajeltake Road, otok Ajeltake , Majuro, MH 96960 – Maršalovi Otoci, Reg. br. 118081. koju zastupa Vedrana Debeljak, direktorica (u daljnjem tekstu: „Zajmodavac“);

i

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT dd . , Velimira Škorpika 11, Zagreb, Republika Hrvatska, upisana u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod matičnim brojem (MBS) 060175040, hrvatski osobni identifikacijski broj (OIB) 18556905592, koju zastupa Tomislav Čorak, član Uprave (u daljnjem tekstu: „Zajmoprimac“);

Dana 09. listopada 2023. u Zagrebu sklapaju ovaj Ugovor o zajmu i usuglašavaju se kako slijedi:

BUDUĆI DA

Dana 27. travnja 2023. , Zajmodavac kao zajmoprimac i GLOBAL LOAN AGENCY SERVICES LIMITED kao agent, GLAS TRUST CORPORATION LIMITED kao agent za osiguranje (u daljnjem tekstu „GLAS“), TCA ECDF III INVESTMENTS S À RL kao izvorni zajmodavac (u daljnjem tekstu „Izvorni zajmodavac“) i BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, XB AHTS HERO SHIPPING INC., BS STAR SHIPPING Inc., RIVER CRUISE SHIPPING Inc. POLAR 485 Inc. kao izvorni dužnici i/ili jamci (u daljnjem tekstu „Izvorni jamci“), potpisali su ugovor o kreditnim linijama, s izmjenama i dopunama koje se s vremena na vrijeme obnavljaju (u daljnjem tekstu „Ugovor o kreditnim linijama“), kojim se izvorni zajmodavac složio odobriti kreditnu liniju od 100.000.000,00 EUR Zajmodavcu (u daljnjem tekstu „Linija“).), pod uvjetima i odredbama u potpunosti definiranim u njemu.

II Dana 27. travnja 2023. Izvorni zajmoprimci i Izvorni zajmodavci (kako je u njemu definirano) sklopili su okvirni sporazum o međukorporativnom zajmu (u daljnjem tekstu: „Ugovor o ILF -u“) koji je priložen ovom Ugovoru kao Prilog 1 i čini sastavni dio ovog Ugovora o zajmu.

III Dana 27. travnja 2023. godine, između ostalih, GLAS, izvorni zajmodavac, Dužnici i Podređeni vjerovnici (kako je u njemu definirano) sklopili su ugovor o podređenosti (u daljnjem tekstu: „Ugovor o podređenosti“) koji je priložen ovom Ugovoru kao Prilog 2 i čini sastavni dio ovog Ugovora o zajmu.

IV. Dana 24. svibnja 2023. godine sklopljen je ugovor o ustupanju u svrhu osiguranja između GLAS-a i dužnika osiguranja (kako je definirano u njemu) (u daljnjem tekstu: „Ugovor o ustupanju“) koji je priložen ovom Ugovoru kao Prilog 3 i čini sastavni dio ovog Ugovora o zajmu.

STRANKE SE DOGOVORE O SLIJEDEĆEM

Prvi Opće odredbe

1. 1. Pojmovi korišteni velikim slovima koji nisu drugačije definirani ovdje imaju značenja navedena u Ugovoru o kreditnim linijama, Ugovoru o podređenosti, Ugovoru o ILF-u i Ugovoru o dodjeli. Svako pozivanje na bilo koji ugovor ili dokument smatrat će se odnosi na bilo koji takav ugovor ili dokument kako je s vremena na vrijeme izmijenjen, dopunjen, obnovljen ili dodijeljen.

1. 2. Uvjeti Ugovora o ILF-u, Ugovora o podređenosti i Ugovora o cesiji uključeni su u ovaj Ugovor o zajmu i primjenjuju se (mutatis mutandis) na njega.

1.3. Ovaj Ugovor o zajmu regulira

- 1) transakcija zajma između Zajmodavca i Zajmoprimca;
- 2) uvjeti isplate
- 3) uvjeti otplate kredita;
- 4) raspodjela troškova
- 5) i druge uvjete koji se tiču odnosa između stranaka Ugovora o zajmu u vezi sa zajmom kako je ovdje definirano.

Drugi Zajam

2.1. Zajmodavac odobrava Zajmoprimcu zajam u iznosu od 1.500.000,00 € (milijun petsto tisuća eura) (u daljnjem tekstu: „Zajam“).

2.2. Zajam će Zajmoprimac koristiti u sljedeće svrhe:

- financiranje projekata zajmoprimaca:
 - IR-102-BIS-493 Razvoj autonomnog bespilotnog višenamjenskog plovila
 - IR-402-BIS Nadogradnja energetske učinkovitosti u Projektnoj jedinici Brodosplit JSC - Faza I
 - IR-405-BIS Nadogradnja energetske učinkovitosti u projektnoj jedinici proizvodnog pogona Brodosplit d.d. - Faza II .

2.3. Zajmoprimac će povući iznos Zajma definiran u podtočki 2.2. gore u 1 tranši slanjem obavijesti Zajmodavcu o korištenju 3 (tri) radna dana unaprijed.

2.4. Tranša iznosa Zajma definirana u podtočki 2.2. iznad bit će isplaćena prema uputama Zajmoprimca.

III.

Otplata kredita, Rokovi otplate, Pridržavanje prava na raskid Ugovora o zajmu i datum dospijeca

3.1. Zajmodavac će Zajmoprimcu naplatiti kamate kako je regulirano u članku V. ovog Ugovora.

3.2. Zajam će se otplatiti do 30. lipnja 2024. u obrocima kako je utvrđeno u priloženom planu otplate.

3.3. Kamate se obračunavaju godišnje i dospijevaju na dan dospijeca.

3.4. Stranke se slažu da GLAS i/ili Zajmodavac mogu raskinuti ovaj Ugovor o zajmu prije isteka redovnog roka dospijeca ako Zajmoprimac ne ispuní obveze prema ovom Ugovoru o zajmu ili prema bilo kojem od Ugovora o kreditnim linijama, Ugovora o ILF-u, Ugovora o podređenosti i/ili Ugovora o cesiji ili u bilo kojem drugom slučaju kojim se ovlašćuje izvorni zajmodavac, agent i/ili GLAS da raskinu Ugovor o kreditnim linijama.

3.5. Klausula koja regulira slučajeve neispunjenja obveza u Ugovoru o kreditnim linijama primjenjivat će se (mutatis mutandis) na ovaj Ugovor o zajmu.

3.6. Ugovor se smatra raskinutim na dan kada Zajmodavac preporučenom poštom pošalje odluku o raskidu na posljednju adresu Zajmoprimca poznatu Zajmodavcu.

3.7. U slučaju raskida ovog Ugovora o zajmu prestaju postojati sve obveze Zajmodavca, a sva posuđena sredstva, kao i kamate (uključujući zatezne kamate), troškovi i ostale naknade, kako je definirano u ovom Ugovoru o zajmu, odmah dospijevaju na naplatu od strane Zajmoprimca.

3.8. Zajmodavac će obračunati zateznu kamatu prema stopi definiranoj u članku VI. ovog Ugovora o zajmu. Naplatit će se za sve nepodmirene iznose koji se plaćaju prema Ugovoru o zajmu, uključujući glavnici, kamate i ostale troškove za razdoblje od dana raskida ovog Ugovora o zajmu do dana isplate dospelog iznosa.

IV.

Kamatna stopa i troškovi

4.1. Kamatna stopa je dogovorena na:

- 13,5 % godišnje do 31.3.2024.;
- i nakon toga 12% godišnje.

4.2. Stranke se slažu da će Zajmoprimac snositi troškove financiranja Zajmodavca koje Zajmodavac plaća prema Ugovoru o kreditnim linijama razmjerno dijelu Zajma u ukupnom Kreditnom instrumentu prema Ugovoru o kreditnim linijama.

V

Zatezna kamata

5.1. U slučaju neplaćanja od strane Zajmoprimca, naplatit će se zatezna kamata, po stopi koja je 2 posto godišnje viša od kamatne stope definirane u članku IV. ovog Zajma, iznad dogovorene kamatne stope, koja će se izračunati na sve nepodmirene iznose.

5.2. Ako je zatezna kamata određena zakonom veća od gore navedene kamate, primijenit će se zatezna kamata određena zakonom.

VI.

Pretplata

6.1. Ako se zajam otplati prije isteka dogovorenog trajanja zajma, Zajmoprimac je dužan obavijestiti Zajmodavca o takvoj otplati najmanje 5 (pet) dana prije otpplate, a Zajmodavac je dužan odmah izvršiti konačni obračun i predložiti ga Zajmoprimcu.

6.2. U slučaju konačne ili djelomične otpplate kredita prije isteka dogovorenog dospeljeća kredita, neće se primjenjivati nikakva naknada ili troškovi.

VII.

Podređivanje

Ovaj Ugovor o zajmu podliježe uvjetima Ugovora o podređenosti, Ugovora o međukorporativnom zajmu od i Ugovora o ustupanju. U slučaju bilo kakvog sukoba između ovog Ugovora i Ugovora o podređenosti te Ugovora o međukorporativnom zajmu, redoslijed prvenstva bit će sljedeći: 1. Ugovor o podređenosti, 2. Ugovor o međukorporativnom zajmu, 3. ovaj Ugovor o zajmu.

VIII.

Obveze Zajmoprimca

8.1. Zajmoprimac se obvezuje obavijestiti Zajmodavca o svim promjenama svog materijalnog položaja, adrese ili mjesta poslovanja. Obavijesti na adresu koja je posljednja poznata Zajmodavcu smatraju se valjanima.

8.2. Na zahtjev Zajmodavca, Zajmoprimac će Zajmodavcu dostaviti informacije o svom materijalnom stanju i predložiti Zajmodavcu godišnja financijska izvješća Zajmoprimca.

8.3. Ako u dodatnom roku od 30 dana Zajmoprimac ne dostavi Zajmodavcu godišnja financijska izvješća ili druge zatražene financijske izvještaje.

IX.

Obrada i prijenos podataka

9.1. Zajmoprimac je suglasan da se svi relevantni podaci, kao i takvi podaci koji postanu poznati tijekom važenja ovog Ugovora o zajmu (posebno broj računa, podaci o računu, način otplate zajma, koraci za raskid ugovornog odnosa) mogu koristiti i mogu se prenijeti kreditno-financijskim institucijama, institucijama za zaštitu vjerovnika, leasing društvima, osiguravateljima kredita i osiguravajućim društvima.

9.2. Nadalje, Zajmoprimac se slaže da će poslovne knjige i ostali dokumenti Zajmodavca služiti kao dokaz ispravnosti Zajmoprimčevih obveza.

9.3. U gore navedenim slučajevima Zajmoprimac izričito oslobađa Zajmodavca obveze povjerljivosti.

X

Mjesto ispunjenja, nadležnost suda

10.1. Mjesto ispunjenja svih obveza iz ovog Ugovora o zajmu je Republika Hrvatska.

10.2. Ovaj Ugovor o zajmu podliježe hrvatskom pravu.

10.3. Stranke se slažu da će nastojati riješiti sve sporove koji proizlaze iz i na temelju ovog Ugovora o zajmu sporazumno. Ako se spor ne može riješiti sporazumno u roku od trideset (30) dana od dana kada je bilo koja Stranka dostavila pisanu obavijest drugoj Stranci o sporu, Stranke se slažu da će spor podnijeti sudu u Zagrebu.

XI.

Odredbe Ugovora o zajmu i jezik

11.1. Potpisivanjem ovog Ugovora o zajmu Zajmoprimac izjavljuje da ga je pažljivo pročitao i razumio njegove odredbe te da se s njima slaže.

11.2. Stranke potpisuju 2 (dva) primjerka ovog Ugovora o zajmu na engleskom jeziku.

XII

Klauzula o odvojivosti

Ako bilo koja odredba ovog Ugovora o zajmu bude ili postane nevažeća ili ako Ugovor o zajmu pokazuje praznine, to neće utjecati na valjanost preostalih odredbi. Nevažeća odredba bit će zamijenjena valjanom

odredbom koja je najbliža ekonomskoj svrsi koju su stranke namjeravale postići. Isto vrijedi i u slučaju praznina.

XIII **Stupanje na snagu**

Ugovor o zajmu stupa na snagu za svaku stranku danom potpisivanja.

Datum: 09.10.2023.

Zajmoprimac:

Zajmodavac:

Loan Agreement Number: 3/2023

AMENDMENT NO 1
TO
LOAN AGREEMENT

entered into

by and between

BRODOSPLIT-PLOVIDBA d.o.o.
Put Supavla 21B, Split, Republic of Croatia

and

POLAR 485 INC.
AJALTAKE ROAD, MAJURO
AJALTAKE ISLAND
MARSHALL ISLANDS

BRODOSPLIT-PLOVIDBA d.o.o., Put Supavla 21B, Split, Republic of Croatia, registered in the court register of the Commercial Court in Split under the registration number (MBS) 060177963, Croatian personal identification number (OIB) 11302085213 represented by Vlado Šoić, director (hereinafter referred to as: "the Lender");

and

Polar 485 Inc., Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, MH 96960 – Marshall Islands, Reg. No. 118081. represented by Vedrana Debeljak, director (hereinafter referred to as: "the Borrower");

and

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb, Republic of Croatia, registered in the court register of the Commercial Court in Zagreb under the registration number (MBS) 060175040, Croatian personal identification number (OIB) 18556905592 represented by Tomislav Debeljak, president of the Board

on this January 8th 2024 in Zagreb enter into this Amendment and agree as follows:

WHEREAS

I On October 31st 2023 the Lender as the Borrower entered into the loan agreement (hereinafter referred to as: "the Loan agreement").

II The Parties are willing to amend the Loan agreement as follows.

I

1.1. **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT**, dioničko društvo, hereby as a separate and independent obligation, unconditionally and irrevocably guarantees to the Lender, and shall be jointly and severally liable, as guarantor to the Lender for the due and timely performance of the Borrowers obligations under the Loan agreement.

1.2. **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT**, dioničko društvo shall co-sign this Amendment no 1 to the Loan agreement for acknowledgement and acceptance of its obligations.

1.3. **BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT**, dioničko društvo shall issue a debenture note in favour of the Lender in the amount of the loan only if the Newbuild 485 shall not be delivered by end of April 2024.

II

2.1. This Amendment no 1 to the Loan agreement shall form an integral part of the Loan agreement. All provisions of the Loan agreement, save as expressly amended by this Amendment no 1 to the Loan agreement, shall continue to be fully effective.

2.2. This Amendment no 1 to the Loan agreement is executed in 3 original counterpart, one for each of the Parties.

POLAR 485 INC.
MARSHALL ISLANDS
REG. NO. 118081
INCORPORATED 19.1.2023.

Borrower:

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Skorpika 11, Zagreb

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT

BRODOSPLIT-PLOVIDBA d.o.o.

Bobovica 10/A,
10430 SAMOBOR
OIB: 11302085213

Lender:

Broj ugovora o zajmu: 1/2023

IZMJENA BR. 1

UGOVORA O ZAJMU

ušao u

između

**POLAR 485 INC .
CESTA AJALTAKE, MAJURO OTOK
AJALTAKE MARŠALSKO OTOČJE**

i

**BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT dd .
Velimira Škorpika 11, Zagreb, Republika Hrvatska**

Polar 485 Inc., Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, MH 96960 – Maršalovi Otoci, Reg. br. 118081. zastupa ga Vedrana Debeljak, direktorica (u daljnjem tekstu: „Zajmodavac“);

i

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb, Republika Hrvatska, upisan u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod matičnim brojem (MBS) 060175040, hrvatski osobni identifikacijski broj (OIB) 18556905592, kojeg zastupa Tomislav Debeljak, predsjednik Uprave (u daljnjem tekstu: „Zajmoprimac“);

dana 30. travnja 2024. u Zagrebu sklapaju ovaj Dodatak i usuglašavaju se kako slijedi:

BUDUĆI DA

Dana 9. listopada 2023. Zajmodavac i Zajmoprimac sklopili su ugovor o zajmu (u daljnjem tekstu: „Ugovor o zajmu“).

II Kao Novogradnja 485 nije isporučena do kraja travnja 2024. Stranke su spremne izmijeniti ugovor o zajmu kako slijedi.

Prvi

1.1. Zajmoprimac će izdati zadužnicu u korist Zajmodavca u iznosu zajma kao osiguranje za otplatu.

Drugi

2.1. Ovaj Dodatak br. 1 Ugovoru o zajmu čini sastavni dio Ugovora o zajmu. Sve odredbe Ugovora o zajmu, osim onih koje su izričito izmijenjene ovim Dodatkom br. 1 Ugovoru o zajmu, ostaju u potpunosti na snazi.

2.2. Ovaj Dodatak br. 1 Ugovora o zajmu sastavljen je u 3 izvorna primjerka, po jedan za svaku od Strana.

Zajmoprimac:

Zajmodavac:

SHIPBUILDING CONTRACT

FOR CONSTRUCTION OF

ONE POLAR EXPEDITION CRUISE VESSEL

between

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

and

POLAR 485 Inc.

Hull No. 485

41

INDEX

Clause	Page
I DESCRIPTION OF THE VESSEL	3
II PLANS, SPECIFICATION AND SUBCONTRACTING	5
III CLASSIFICATION AND CERTIFICATES	6
IV CONTRACT PRICE	6
V PAYMENT	7
VI MAKER'S LIST	10
VII BUYER'S REPRESENTATIVES	11
VIII MODIFICATIONS	14
IX TRIALS	15
X DELIVERY OF THE VESSEL AND FINALIZATION OF INTERNAL OUTFITTING	19
XI LIQUIDATED DAMAGES	20
XII DELAYS AND EXTENSION OF DELIVERY INCLUDING FORCE MAJEURE	24
XIII WARRANTY	26
XIV INSURANCE	28
XV DEFAULT BY THE BUYER	30
XVI DEFAULT BY THE BUILDER	31
XVII DISPUTE RESOLUTION AND GOVERNING LAW	32
XVIII PATENTS, TRADE MARKS, COPYRIGHTS	32
XIX ASSIGNMENT OF THE CONTRACT	33
XX BUYER'S SUPPLIES	34
XXI EFFECTIVE DATE OF CONTRACT	34
XXII NOTICES	34
XXIII MISCELLANEOUS	35
XXIV CONTRACT IN TWO ORIGINALS	36
APPENDIX "A" - SPECIFICATION	
APPENDIX "B" - PLANS	
APPENDIX "C" - PROTOCOL ON GUARANTEE PROCEDURE	
MAKER'S LIST	

THIS CONTRACT is made this 15 March 2023

BY AND BETWEEN:

- (1) **BRODOSPLIT JSC.**, a corporation organised and existing under the laws of Croatia, having its registered office at Put Supavla 21, 21000 Split, Croatia Croatian PIN: 18556905592 (hereinafter referred to as the "**Builder**"), represented by its statutory representative Tomislav Čorak, member of the Managing Board;
and
- (2) **POLAR 485 Inc.**, a company organized and existing under the laws of Marshall Islands, having its registered office at Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, Marshall Islands MH96960, Reg. No. 118081 (hereinafter: the "**Buyer**") represented by director Vlado Šoić.

WHEREAS:

I The Builder has partly constructed and launched one Polar Expedition Cruise Vessel of abt 1.200 tdw (hereinafter referred to as the "**Vessel**"), as defined and described in this Contract, Plans and Specification and all other technical documentation referred hereunder, in accordance with the Shipbuilding Contract executed with POLARIS Expeditions Inc. of Marshall Islands, Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro (hereinafter referred to as "**Polaris**") on 28 December, 2017 as amended from time to time (hereinafter referred as the "**Previous Building Contract**");

II Previous Building Contract was lawfully terminated on 13th May 2022 in accordance with Clause XV paragraph 3 of the Previous Building Contract.

III The Buyer confirms that it has inspected the Vessel in its present state of construction and outfitting and all building documentation already approved by the Classification Society nominated in Clause III hereinbelow and Polaris (including but not limited to Specifications, Plans, drawings, certificates, calculations etc) and that the Buyer accepts the Vessel as it is in present state of construction and its documentation approved by Polaris, subject only to completion and certification of the Vessel at delivery as provided for in this Contract.

WITNESSETH that, in consideration of the mutual covenants herein contained, the parties hereto agree as follows:

CLAUSE I

DESCRIPTION OF THE VESSEL

The Builder, in consideration of the Contract Price hereinafter stipulated, shall complete the construction, equip, complete, test, and deliver the Vessel to the Buyer or to his authorised representative as described hereunder on the terms hereinafter set forth.

Handwritten signature

The Vessel has the Builder's Hull No. 485.

When completed the Vessel shall have the following:

PRINCIPAL CHARACTERISTICS

(A) Principal Dimensions

Length over all	abt	108.6 m
Length between perpendiculars	abt	94.20 m
Breadth moulded	abt	17.60 m
Depth moulded	abt	7.60 m
Draft design (above base line)	abt	5.36 m
Draft scantling (above base line)	abt	5.40 m

(B) Deadweight

Deadweight at 5.3 m design draught (above base line) to be about 1064 m. tons which deadweight shall include items as specified in Specification gp 1.24.

(C) Main Propelling Machinery

The Vessel's propulsion machinery shall consist of two (2) medium speed diesel engines with maximum continuous power of abt 2130 kilowatts each at up to 750 revolutions per minute.

(D) Speed

The Vessel's average speed on a sea trial undertaken in both directions over a measured distance of one (1) nautical mile, with clean hull, in weather with wind speed and sea state not exceeding Beaufort Wind Force Scale 3 and Douglas Sea State Scale 2 respectively on a draft 5.30 m shall be at least fourteen (14) knots. During such a sea trial the engine's output shall be 3400 kilowatts corresponding to eighty-five per cent (85%) of the engine's maximum continuous power output at revolutions per minute corresponding to propeller combinator curve.

(E) Fuel Consumption

The fuel oil consumption of the main engine will be ascertained on the test bench of the engine manufacturer, with the main engine eighty-five percent(85%) MCR and shall not be more than 195 grams/kWh without attached pumps plus five per cent (5%) tolerance, when burning diesel fuel oil having a lower calorific value not less than 42700 KJ/kg

with ISO ambient air reference conditions according to ISO 3046/1:

- Turbocharger inlet air temperature	25 degr. C
- Turbocharger inlet air pressure	1.000 m bar
- Charge air coolant inlet temperature	25 degr. C

YH

(F) **Flag and Registration**

It is agreed that the Vessel shall be designed, constructed and ready to fly the flag of the Netherlands.

The Vessel shall be registered by the Buyer at his own cost and expense at the time of Vessel's delivery and acceptance hereunder.

CLAUSE II

PLANS, SPECIFICATION AND SUBCONTRACTING

(1) **Plans, Specifications and other Technical Documentation**

The Vessel shall be constructed, equipped and completed in accordance with the Specification Reg. No. 321860 attached hereto as Appendix A (hereinafter referred to as the "**Specification**") and forming part of this Contract and General Arrangement Plan Reg. No. 323110, Revision A dated 20.1.2021, attached hereto as Appendix B (hereinafter referred to as the "**Plans**") and forming part of this Contract and in accordance with all technical documentation approved by Polaris and Classification Society (hereinafter referred to as the "**Approved Technical Documentation**")

Should there be any inconsistencies or contradictions between the Specification, Plans and/or Approved Technical Documentation on one side and Should there be any inconsistencies or contradictions between the Specification and Plans on one side and Approved Technical Documentation on the other, Approved Technical Documentation shall prevail. Should there be any inconsistency or contradictions between Plans and the Specification, the Specification shall prevail. Should there be any inconsistencies or contradictions between this Contract, the Specification, and the Plans, the Contract shall prevail and govern.

Should any part of the Specification or Plans provide for a method of construction or a description of materials, equipment, or goods to be supplied, which are not specified in particular, the Builder shall have the right of selection provided that the Specification and Contract requirements are fully complied with.

(2) **Subcontracting**

The Builder may at its sole discretion and responsibility subcontract any portion of the construction work relating to the Vessel, provided always that, notwithstanding any such subcontracting, the Builder shall at all times remain fully responsible for the performance of its obligations under this Contract.

CLAUSE III

CLASSIFICATION AND CERTIFICATES

The Vessel and her equipment shall be constructed and built under regulation and under survey of: Lloyd's Register of Shipping (the "Classification Society") for the Class:

* 100A1, Passenger Ship, Polar Class 6, *IWS

* LMC CCS.

The Vessel will be completed in accordance with the rules, regulations, convention and requirements of Classification Society and other regulatory bodies as Builder's Hull 484, described in the Plans and Specification in force at the date of signing of the Previous Building Contract (28th December 2017).

When completed, the Vessel shall be provided with the applicable interim Classification Certificates and thereafter permanent certificates issued by the Classification Society, as well as with all the other certificates and documents as mentioned in the Specification and Plans.

There shall be no significant outstanding recommendations and no special notations relating to the classification status of the Vessel, which would restrict trading of the Vessel as stipulated in the Specification.

The Classification Society, in charge with the supervision of the Vessel, shall be the only duly authorized to estimate and decide whether the Vessel is in conformity with the above-mentioned Regulations and Rules.

CLAUSE IV

CONTRACT PRICE

1. In consideration of Builder's obligations under this Contract, the Buyer agrees to purchase the Vessel and pay a price of:

EUR 50,500,000,00

(Say: EUR fifty million five hundred thousand only)

(hereinafter "the Contract Price")."

2. The Contract Price shall be paid to the Builder in the manner stipulated in Clause V hereinafter. Unless otherwise provided herein the above Contract Price includes:

- (a) Cost of the Vessel completed and equipped as per Specification and Plans and otherwise as per this Contract.
- (b) Cost of all tests, trials and dry-docking.
- (c) Cost of Classification Society's fees and for compliance with Classification rules and their respective certificates referred to in the Specification and all other certificates from Regulatory Bodies to be delivered pursuant to the Contract and Specification.

- (d) Insurance of the Vessel during the time of building, fitting out and trials until delivery and acceptance of the Vessel.
 - (e) All taxes, dues, customs fees, and charges including export licence, if any, legal charge and other expenses connected with the conclusion and execution of this Contract, incurred in Croatia up to delivery of the Vessel to the Buyer.
3. Legal fees any other charges incurred in connection with the supply and delivery of any and all Buyer's supplied equipment to the Builder's Shipyard, are not included in the Contract Price and shall be paid for on the due date by the Buyer and the Buyer shall keep the Builder indemnified in all respect thereof.

CLAUSE V

PAYMENT

1. Currency of Payment

All payments under this Contract made by the Buyer to the Builder or by the Builder to the Buyer shall be made in EUROS.

2. Terms of Payment of Contract Price

The Contract Price shall be paid by the Buyer to the Builder in the following instalments and in the following manner and subject to the terms of paragraph 3 hereof for the account of the Builder at a bank to be designated by the Builder on the dates on which the payments are due, payment only being made when the same is credited to the bank for the account of the Builder. Expenses for remitting payments and any other expenses connected with such payments shall be for account of the Buyer. The Buyer hereby instructs the Buyer and the Buyer accepts the instruction to pay the Eighth Instalment, payable on delivery of the Vessel, directly to the Ministry of Finance of Republic of Croatia, when such instalment becomes due for payment under this Contract.

(a) First Instalment

The sum of EUR 3,000,000.00 (three million euro only) shall be paid upon fulfilment of condition under Clause XXI of this Contract.

(b) Progress Instalments

The Buyer shall pay to the Builder the amount of 10,000,000 EUR (ten million EUR) (as adjusted by deduction of Buyer's payments effected in accordance with paragraph 5. of this Clause 2) in periodical instalments based on the achieved progress of works (the "Progress Instalments"). The amount of each such Progress Instalment shall be determined on basis of the achieved progress percentage applied to the sum of 10,000,000 EUR (ten million EUR) minus any payments effected or to be effected (based on placed orders) by the Buyer in accordance to paragraph 5 of this Clause V. The Buyer shall effect payments within 8 (eight) calendar days from

receipt of the relevant invoice from the Builder issued in accordance with paragraph 3 of this Clause V. Condition for the payment of the first Progress Instalment is upon registration of the mortgage in favour of the Buyer as security for the refund of advance payment in accordance with Clause V, 4 (b) of the Contract.

(c) **Delivery Instalment**

Upon tender of delivery and acceptance of the Vessel, the Buyer shall pay to the remaining Contract Price of EUR 37,500,000.00 (thirty seven million five hundred thousand euro only), plus the purchase price in EUR of unbroached consumable stores remaining on board the Vessel at the time of delivery as provided in this Contract and plus or minus (as the case may be) the whole of any increase or decrease, (if any) in EUR due to adjustments as set forth in Clause VIII and/or Clause XI of this Contract as follows:

- (i) the sum of EUR 32.000.000,00 (thirty two million euros only) shall be paid directly to the Ministry of Finance of Republic of Croatia;
- (ii) the remaining part of Delivery Instalment minus any prepayments done in accordance with paragraph 5 of this Clause V outstanding at the time of delivery shall be paid directly to the Builder or in accordance with Builder's instruction.

3. **Conditions for and Method of Payment**

- (a) In respect of First Instalment, the Builder shall notify the Buyer by e-mail (confirmed by registered airmail letter) of the date such instalment shall be due.
- (b) In respect of payment of Progress Instalments, for purpose of establishing the achieved progress percentage the Builder shall arrange for inspections of the performed work together with the Buyer's Representative(s) onboard the Vessel. Based on the results of such inspection, the parties shall agree on the total percentage (%) of technical work progress achieved by the Builder over the relevant reporting period, which percentage shall constitute the basis for issuing the Builder's invoice for the relevant period. If the parties failed to agree within ten (10) working days from the date of the joint inspection on the ship on the percentage of work performed in a specific reporting period, then the Builder may refer the dispute about achieved progress to the arbitration, in accordance with Clause XVII of the Contract. The Buyer is not under obligation to pay any Progress Instalment the percentage of which it did not agree to or, in case of disagreement, which has not been confirmed by the Arbitration decision.

The Buyer shall periodically provide the Builder with updated calculation of costs and expenses paid for the material, equipment and subcontractors' works ordered by the Buyer in accordance with paragraph 5 of this Clause V. Such costs (either paid or due to be paid by the Buyer) shall be deducted from the Contract Price payable to the Builder for work progress (10,000,000 EUR) and

such adjusted amount shall be the basis for calculation of Progress Instalments.

- (c) The Delivery Instalment shall be paid by the Buyer concurrently with the delivery of the Vessel (adjusted in amount pursuant to this Contract) against presentation of a signed copy of the Protocol of Delivery and Acceptance of the Vessel as mentioned in Clause X hereof.
4. (a) The payment made by the Buyer prior to the delivery of the Vessel shall be in the nature of advances to the Builder, and in the event that this Contract is rescinded by the Buyer in accordance with the express terms thereof and subject always to the conditions of this Contract authorising the Buyer to do so but not otherwise, then in such event, and subject always to the conditions of this Contract, the Builder shall refund to the Buyer in the same free transferable currency the full amount of all sums paid by the Buyer to the Builder as instalments in advance of the delivery of the Vessel, together with interest at the rate of 5% + 6 months EURIBOR p.a. for a period from the date of the payment of the respective instalments to the date of such refund by the Builder to the Buyer and thereupon shall be under no further or other obligation or liability to the Buyer howsoever arising in respect of or connected with this Contract.
- (b) As security for refund of the First Instalments of the Contract price and/or any advance of the Delivery Instalments the Builder shall establish and register in favour of the Buyer a mortgage on the Vessel as security for the amount of EUR 13,500,000 (thirteen million five hundred thousand euro only)) together with interest at the rate of 5 % (five percent)+ six months EURIBOR p.a. accruing from the date of the payment of the respective instalments to the date of such refund by the Builder to the Buyer.

5. Buyer's Material and Subcontractors

- a) The Buyer shall have the right (but not the obligation) as its sole option at any time during the construction of the Vessel to decide unilaterally to negotiate the purchase, order and pay for some or all materials and equipment for construction of the Vessel (the "Buyer's Materials"). Any cost paid by the Buyer for the material and equipment under this paragraph 5. of this Clause V shall be considered as Contract Price pre-payment and shall be deducted from the Contract Price referred to in paragraphs 2 (b) and (c) of this Clause V.
- b) The Builder's purchasing department shall prepare all the specifications and documents needed for the Buyer's final orders for Buyer's Materials.
- c) Despite Buyer's ordering and paying for the Buyer's Materials, the Builder is and shall remain liable for the quality and quantity of such material and any inconsistency of such material and equipment with the Vessel as system. The fact that the Buyer ordered and paid the Buyer's Materials shall in no way prejudice Builder's Warranty

under this Contract which remain fully in force also in respect to the Vessel and Buyer's Materials.

- d) Builder's purchasing and technical departments shall closely cooperate with the Buyer in connection with the order of Buyer's Materials. The Builder's purchasing department shall elaborate a material order plan in accordance with the Materials Delivery Plan, thus enabling the Buyer to order the materials timely, taking into consideration the time needed for production and delivery of each material. In case the Builder fails to do so, all the delays in construction arising from the late final order of particular material shall be for the Builder's account.
- e) Buyer's Materials will be stored in the Builder's warehouses/yard and safeguarded by the Builder.
- f) The Buyer shall retain the property rights to Buyer's Materials, but the risk shall pass to the Builder upon delivery thereof to the Builder's warehouses/yard. The Builder hereby permits to the Buyer pursuant to register its property rights to material and equipment delivered to the Builder but ordered and paid for by the Buyer in the Registry of Ships on basis of this Contract and specification of Buyer's Materials.
- g) Clause XX (Buyer's Supply) does not apply to Buyer's Materials.
- h) The Buyer shall have the right (but not the obligation) at any time during the construction of the Vessel at its own discretion to unilaterally decide to negotiate, order and pay directly to subcontractors for any part of work in the Vessel construction. Any cost paid by the Buyer to subcontractors under this Clause shall be considered as Contract Price pre-payment and shall be deducted from Delivery Instalment referred to in paragraphs 2 (b) and (c) of this Clause V.

CLAUSE VI

MAKER'S LIST

This clause applies only to supplies which have not yet been ordered or paid to the suppliers or delivered by the suppliers. Such makers shall have been considered as definitive choice accepted by the Buyer.

It is to be understood that the Builder has the right of selection of the maker as per agreed makers list (the "Makers List") provided the Builder takes full responsibility that selected equipment meets fully the Specification.

It is furthermore accepted by the Buyer that priority in selection of maker will be given to Croatian makers provided that their equipment meets and satisfies the requirements of the Specification.



The Builder shall inform the Buyer about the selected maker from the Makers List within three (3) days before placing of an order.

If the Buyer insists to order with some other maker from the Makers List than the one selected by the Builder then the Buyer shall notify the Builder within 3 days upon receipt of the Builder's information about the selected maker and the consequences of acceptance of the maker preferred by the Buyer.

The Builder shall take all reasonable steps to comply with such request and the Buyer shall bear difference in price or other contract terms (as for permissible delay), if any, as well as the responsibility for due delivery and punctual performance of so selected equipment including any delays in the Vessel's construction programme and delays in the Vessel's delivery caused thereby.

However, if the Buyer within 3 days from the notification of the Builder does not declare its acceptance of such consequences to the Builder, the Builder shall proceed with its originally intended order.

In case that a maker from the Makers' List fails to execute a contract in respect of the goods selected from the Maker's List or to perform an already existing such contract due to international sanctions or due to other reasons beyond the Builder's control, or offers an unrealistic price or terms, the Builder shall be entitled to select another maker from the Makers' List or out of such List, providing that the equipment of so selected maker fully complies with the Specification and is of the same quality as the equipment of the Makers listed in the Makers' List.

If due to the case described under Clause VI of this contract certain time in the Vessel's construction will be lost – the Parties shall jointly consider such a situation and the consequences and thereafter about compensation to the Builder with respect to construction costs and the delivery postponement.

CLAUSE VII

BUYER'S REPRESENTATIVES

- (a) The Buyer at his own expense shall have the right to appoint and make known to the Builder in writing its duly authorised representative/s (the "**Representative/s**") which shall have the right to enter in the premises of the Builder and/or his or their accredited subcontractors during working hours for the purpose of examining and inspecting materials and workmanship. The Buyer shall maintain its Principal Representative at any time authorised for all official communications and discussions with the appointed Builder's Representative. So, appointed Buyer's Representative shall be authorised to bind the Buyer with its decisions made in connection with such communications and discussions, including without limitation to agreeing with all amendments to the Specifications pursuant to Clause VIII of this Contract. Any omission or defects in construction of the Vessel, material or equipment noted shall be pointed out by the Buyer's Principal Representative to the appointed Builder's Representative in writing as promptly as possible but not later than three (3) calendar days from the date when such omission or defect has been noted and if well founded shall be corrected by the

Builder in accordance with Specification, provided that claims of the Buyer's representatives are justifiable in accordance with this Contract and shall not be contradictory to it. The supervision thus exercised on behalf of the Buyer shall not interfere or disturb the orderly progression of the construction programme of the Vessel(s) under construction by the Builder. Any dispute arising in respect of any alleged omission or defect may be referred by either party to arbitration in accordance with Clause XVII hereof.

- c)
 - (i) When and if such Principal Representatives shall have been sent by the Buyer to the Shipyard in accordance with Paragraph (a) of this Clause, the Builder may submit the remainder, if any, of the plans and drawings in the agreed list, to the designated Principal Representative unless otherwise agreed upon between the parties hereto. Subject to Paragraph (ii) of this Sub-clause (b) such Representative shall, within five (5) days after receipt thereof, return to the Builder one (1) copy of such plans and drawings with his approval or comments written thereon, if any. Approval by such Principal Representative of the plans and drawings duly submitted to him shall be deemed to be the approval by the Buyer for all purposes of this Contract.
 - (ii) In the event that the Buyer or his Principal Representative shall fail to return the plans and drawings to the Builder within the time limit as hereinabove provided, such plans and drawings shall be deemed to have been automatically approved without comment.
 - (iii) If the Builder does not accept (in whole or part) any comments, amendments or reservations made by the Principal Representative on behalf of the Buyer, the Builder shall promptly notify the Buyer in writing and give reasons in the notice for such non-acceptance and may proceed with construction of the Vessel without applying such Buyer's comments, amendments or reservations but the consequences thereof, if any, shall be decided in accordance with Clause XVII.
- (d) The necessary inspection of the Vessel, her machinery, equipment and outfitting shall be carried out by the representatives of the Buyer appointed by the Buyer's Principal Representative and notified to the Builder's Representative in writing not later than one (1) calendar days before the commencement of the inspection, the Classification Society, other regulatory bodies and/or inspection team of the Builder throughout the entire period of construction, in order to ensure that the construction of the Vessel is duly performed in accordance with this Contract and Specification. Failure of the appropriate Buyer's Representative to be present at such tests and inspections after reasonable prior notice of such tests or inspections have been given by the Builder to the Buyer, shall be deemed to be a waiver of this right to be present.
- (e) The Representatives engaged by the Buyer under this Contract shall at all times be deemed to be employees of the Buyer and the Builder shall be under no liability howsoever arising for any such persons.
- (f) The Builder shall provide adequate office space within the Yard, necessary furniture, telephone and/or e-mail services to facilitate the Buyer's Representatives to execute efficiently their duties. Telephone charges, e-mail charges and other miscellaneous

expenses incurred by the Representative shall be for the Buyer's account. Mentioned expenses shall be charged monthly, and payable on the Vessel's delivery.

- (g) The Builder will assist the Buyer's Representatives in finding necessary lodging.
 - (h) All information given to or obtained by the authorised Representatives and other officers, servants and agents of the Buyer in relation to the confidential for both contractual parties and may not be notified nor accessible to third parties and the parties shall respect mutual intellectual property rights. This paragraph shall survive performance and discharge of all other obligations of this Contract and shall be considered as an independent obligation and any and all cancellation, rescission or termination of this Contract unless both parties agree to the termination of this paragraph. All Buyer's Representatives shall act in accordance with good standard of shipbuilding practice.
 - (i) The Buyer's authorised Representatives whose name and duties are to be made known in advance in writing, shall observe the works rules prevailing at the Builder's and the Subcontractor's premises. They shall address their remarks exclusively through the Buyer's Principal Representative to the Builder's appointed representatives whose names shall be made known to the Buyer.
Any written remarks by the Buyer's Principal Representative shall be deemed as the Buyer's remarks and upon been delivered to the appointed Builder's Representative the same may not be withdrawn, set aside or amend without written Builder's consent. The Builder has the right to request the Buyer to replace any Representative who is reasonably deemed unsuitable and unsatisfactory (and upon not less than one month's notice) for the proper progress of the Vessel's construction. The Buyer shall investigate the situation by sending its Representative(s) to the Shipyard if necessary and if such Builder's request is justified, the Buyer shall effect such replacement as soon as reasonably possible.
 - (j) Should the Buyer elect to entrust the inspection to firms or persons outside its organisation, such firms or persons and their duties shall be subject to the Builder's prior approval, such approval not to be unreasonably withheld.
 - (k) Failure by the Buyer's Representatives to be present at any inspection or test at which his presence is referred to in the Contract and of which due notice has been given by the Builder shall be deemed to be a waiver of the Buyer's right to be represented thereat. If the Buyer's Principal Representative fails to notify the appointed Builder's Representative without delay of any omission or defects in construction of the Vessel, material or equipment it will be deemed to have accepted the inspection or test and thereafter it will not be entitled to demand any amendments or file any complains.
 - (l) If the Builder does not accept the Buyer's Principal Representative's remarks in respect of any drawings or plans, inspection or test as aforesaid it will notify the Buyer's Principal Representative accordingly in writing. In the event of any dispute arising out of such remarks and notices each party may, with the written consent of the other, refer such dispute to the Classification Society for its resolution failing which either party shall be entitled to refer such dispute to arbitration pursuant to Clause XVII of the Contract.
- 

- (m) Every communication between the Buyer's Principal Representative and the appointed Builder's Representative shall be deemed as communication between the Buyer and the Builder notwithstanding Clause XXII(b) of this Contract.

CLAUSE VIII

MODIFICATIONS

(a) **Buyer's Modifications**

The Buyer may with the written notice to the Builder require minor modifications to the Specification and Plans and the Builder may agree to such modifications provided that such modifications or an accumulation of such modifications will not adversely affect the Builder's planning or programme of the Vessel or in relation to other vessel or vessels in the Builder's reasonable judgement and provided that the Builder and the Buyer fully agree in writing within seven (7) days from Builder's communication on the extra cost required for such modifications which extra cost shall include all costs and burdens that the Builder will suffer or on the saving in cost, as the case may be, and that they will also agree about the effect on the delivery date and on any other terms of the Contract and Specification and Plans.

The Buyer will keep its requirement for the modifications to the Specification and Plans to a minimum.

The Builder has the right to continue with production on the basis of the Specification and the Plans until agreement on a modification has been reached as above stated.

The lost time in agreement about any modification (whether agreed finally or not) in excess of the above said seven (7) days will be deemed as a permissible delay.

(b) **Modifications by Regulatory Bodies and Classification Society**

In the event that subsequent to the date stated in paragraph two of Clause III of this Contract any modifications, deletions or additions are made to the provisions set forth in Clause III, or their interpretation or their application (including withdrawal of provisional approvals of the Classification Society and/or additional requirements of said Society as compared with the basis of this Contract and/or similar measures of other bodies as referred to in the Specification) and such modifications, deletions or additions are compulsory for the Vessel, the Builder will effect them provided that the Builder and the Buyer fully agree in writing on the extra cost required to that effect, which extra cost shall include all costs and burdens that the Builder will suffer or on the saving in cost, as the case may be, and that they will also agree about the effect thereof on the delivery date and on any other terms of the Contract, Specification and Plans.

The Buyer shall pay to the Builder the above agreed cost together with the delivery instalment.



Any delay in delivery of the Vessel caused by the interpretations, modifications, deletions or additions as aforesaid shall be deemed as permissible delay as per the Contract.

(c) **Builder's Modifications**

If during the construction of the Vessel the Builder discovers that some modifications in drawings could represent a better solution, the Builder shall make to the Buyer a corresponding proposal in writing. Failing of the Buyer to communicate to the Builder its approval or non-approval within seven (7) calendar days from the date of receipt by the Buyer (or its authorised Representative), the proposal shall be deemed as approved.

Any lost time at agreement of the any modifications (including the consequences of the same) under (a), (b) and (c) above shall be deemed as permissible delay under this Contract.

(d) **Substitution of Materials**

In the event that any of the materials required under the Specification and/or the terms of this Contract for the construction of the Vessel cannot be produced in time to meet the delivery date, or are in short supply, the Builder may, subject to the agreement in writing of the Buyer, use other materials capable of meeting the requirements of the Classification Society and the rules and regulations with which the construction of the Vessel must comply.

(e) **Costs of Modification**

Any modification costs and/or saving in costs shall include: cost of material and equipment, work necessary to implement a modification, financing, insurance, transport and other costs that are associated with the modification and/or resulting extension of the Delivery Date.

(f) **Payment**

The aforesaid extra costs, if any, shall be added to the Contract Price and paid with the delivery instalment or otherwise during the construction period if so agreed by the Buyer and aforesaid saving in costs, if any, shall be deducted from the Contract Price and settled with delivery instalment.

CLAUSE IX

TRIALS

1. (a) The Vessel shall be subjected to trials and tests as provided in the Specification (the "Trials").
- (b) Subject to the following terms of this Clause, the Builder shall give at least thirty (30) days prior notice and seven (7) days definite prior notice in writing or by e-mail confirmed in writing of the time and place of the trial run of the

Vessel, and the Buyer shall promptly acknowledge receipt of such notice. In the event that the Buyer fails to promptly acknowledge receipt of such notice the Trials shall be postponed for such period of time until the Buyer acknowledges receipt of such notice and such delay in Buyer's acknowledgement of the notice shall be deemed as Permissible Delays pursuant to terms of this contract. The Buyer shall have its representative on board the Vessel to witness such Trials and to pass upon the performance of the Vessel during the same. Failure in attendance of the appropriate Representative of the Buyer at the Trials of the Vessel for any reason whatsoever after due notice to the Buyer as above provided shall operate to defer the Speed Trial and the final release of the Vessel as permissible delay for up to 2 (two) days and thereafter shall be deemed to be a waiver by the Buyer of its right to have its Representative present, and in such case the Buyer shall be obliged to accept the Vessel on the basis of a certificate of the Builder and the Classification Survey (as to Classification matters) that the Vessel, upon Trials, is found to conform to this Contract and the Specification.

- (c) The Builder shall provide the Vessel at his cost with the crew and necessary quantity of fuel oil, greases, fresh water and other stores and ballast (fuel oil, fresh and sea water etc.) to bring the Vessel to the draft condition, necessary to conduct the said Trials. The parties hereto agree that the Trials shall be performed without any cargo on board the Vessel.
- (d) The Buyer shall provide in due time the necessary quantities of lubricating oils (as determined by the Builder) from the Buyer's own suppliers, and the Builder shall reimburse the Buyer the proven cost of all the quantities consumed at the Trials.
- (e) The fuel oil, as well as lubricating oil and greases shall be in accordance with the engine Specification and Plans.
- (f) Unbroached consumable stores remaining on board following completion of Trials shall be calculated at the time of delivery at the Builder's shipyard and shall be taken over and paid for by the Buyer at the original purchase cost thereof.

2. Method of Acceptance or Rejection

- (a) Upon completion of the Trials the Builder shall give to the Buyer a notice by e-mail of completion of such Trials and indicating conformity of the Vessel with this Contract and the Specification, which notice shall certify and set out the trial data and resulting calculations which substantiate the Vessel's performance and conformity aforesaid. The Buyer shall within two (2) business days after receipt of such written notice from the Builder notify the Builder by e-mail confirming in writing its acceptance or rejection of the Vessel.
- (b) However, should the results of such Trials indicate that the Vessel or any part of equipment thereof does not conform to the requirements of this Contract and/or the Specification, or if the Builder is in agreement with the non-

conformity as specified in the Buyer's notice of rejection, then the Builder shall take necessary steps to correct such non-conformity and shall effect such re-trials as shall be necessary, if any, and the Buyer shall be entitled to attend such re-trials in accordance with this Contract. It is expressly understood that the Buyer shall indemnify the Builder for all costs and expenses caused by the nonconformity of any of the Buyer's Supply. Upon completion of correction of such non-conformity and re-trials, the Builder shall give the Buyer a notice thereof by e-mail confirmed in writing including such re-trials data and calculations. The Buyer shall, within two (2) business days of receipt of such written notice from the Builder, notify the Builder of its acceptance or rejection of the Vessel. Any written notice regarding the Trials received from the Buyer's Principal Representative by the appointed Builder's Representative shall not be withdrawn, set aside or amended without prior Builder's written consent.

- (c) In the event that the Buyer rejects the Vessel, the Buyer shall indicate in its notice of rejection precisely in what respect the Vessel, or any part thereof, does not conform to this Contract and/or the Specification. However, the Buyer may not reject the Vessel if any part of equipment supplied by the Buyer does not conform to this Contract and/or the Specification.
- (d) In the event that the Buyer fails to notify the Builder by e-mail of the acceptance of or the rejection together with the reason therefore of the Vessel within the period as provided in sub-paragraph (a) or (b) above, the Buyer shall be deemed to have accepted the Vessel with effect from the date of this written notice mentioned in sub-paragraph (a) above.
- (e) The Builder may dispute the rejection of the Vessel by the Buyer under this paragraph, in which case the matter may be submitted for final decision by arbitration in accordance with Clause XVII. The Builder shall have the right at any time following such rejection to sell the Vessel to any third party on such terms as the Builder may think fit but without prejudice to the Builder's obligations at law, under this Contract or generally to mitigate damages. In the event that any such rejection by the Buyer shall be found by arbitration or court to have been wrongful, then the Buyer shall be liable in damages therefore to the Builder and in particular (but without limitation) if the Contract Price and terms of any such sale to a third party shall be less favourable to the Builder than the Contract Price and terms herein provided.
- (f) Acceptance of the Vessel as above provided shall be final and binding so far as conformity of the Vessel to the Contract and the Specification is concerned and shall preclude the Buyer from refusing the delivery of the Vessel as hereinafter provided, if the Builder complies with all other procedural requirements for delivery as provided in Clause X hereof.

3. **Dry-docking and Speed Trials**

- (a) The Vessel shall be dry-docked, in accordance with the Specification, before Sea Trials.
- 

- (b) The Speed Trials shall be carried out under the weather conditions mentioned in the Specification with respect to the Guaranteed Trial Speed or as shall be agreed between the parties to be reasonable.

In the event of unfavourable weather on the date specified for the Trials, the same shall take place on the first available day thereafter that the weather condition permits. It is agreed that, if during the Speed Trials of the Vessel, the weather should become so unfavourable that orderly conduct of the Speed Trials can no longer be continued, the Speed Trials shall be discontinued and postponed until the first favourable day next following, unless the Buyer shall assent in writing to accept the Vessel on the basis of the Speed Trials already made before such discontinuance has occurred.

- (c) Any delay of Speed Trials caused by such unfavourable weather condition shall operate to postpone the delivery by the period of delay involved and such delay shall be deemed as a permissible delay in the delivery of the Vessel.
- (d) The Representatives of the Buyer shall be present at the dry-docking and Speed Trials. Failure of the Buyer or his Representatives to be present at dry-docking and Speed Trials after due notice as hereinbefore provided shall entitle the Builder to complete dry-docking, bottom painting and underwater part inspection and to conduct the Speed Trials without the Buyer's Representative being present and the terms of sub-clauses 1 and 2 of this Clause shall apply mutatis mutandis, with respect to the Speed Trials but not further or otherwise and the Buyer shall have no further or other right to reject the Vessel and the Builder shall forthwith release the Vessel to the Buyer upon discharge by the Buyer of all its other obligations arising upon delivery.
4. If the Buyer shall be entitled to and does reject the Vessel pursuant to the terms of this Clause the provision of paragraphs V.4.a.) and sub-clause XI.C hereof shall have effect and the Builder shall be under no further or other obligation to the Buyer howsoever and whenever arising save as therein set out.
5. Following successful conclusion of Trials the Builder and the Buyer shall together enter into and execute a protocol of delivery and acceptance. Such protocol shall be conclusive evidence that the Vessel has been constructed and delivered (but without prejudice to the Builder's obligations under Clause XIII hereof) and that the instalments of the Contract Price payable up to delivery have been made, in each case all in accordance with this Contract.
6. Where the Buyer shall have or shall have been deemed to have accepted the Vessel pursuant to this Clause the Buyer shall take delivery forthwith upon completion of the procedural requirements on the part of the Builder and tender of the Vessel and the Buyer shall comply with its procedural obligations.
7. Any minor or insubstantial defects at or after Official Trials which, from the point of view of European shipbuilding and shipping practice, are of minor or insubstantial significance and can be remedied without interrupting the normal operation of the Vessel and it is possible to remedy the default to the standard specified, shall not constitute a reason of refusal of acceptance of the Vessel. In that case, the Builder
- 

shall have the obligation to correct and/or remedy such minor or insubstantial items without cost or delay to the Buyer as soon as practicable; however, such correction or remedy to be commenced immediately after the delivery of the Vessel and completed within one (1) month or such longer period as the Buyer in its reasonable discretion shall agree.

CLAUSE X

DELIVERY OF THE VESSEL AND FINALIZATION OF INTERNAL OUTFITTING

1. The Vessel shall be delivered by the Builder to the Buyer at Builder's Shipyard, free and clear of all liens, claims, mortgages and other encumbrances whatsoever, in clean and seaworthy condition, afloat and clear of obstruction, safely and securely moored alongside the Builder's quay on the date falling not later than 15 April 2024.

The intended time of the delivery shall be specified at least thirty (30) days and fourteen (14) days prior thereto by the Builder to the Buyer. In the event of delays due to causes which under the terms hereof permit extension of the time or delivery, whether or not subject to liquidated damages, the afore mentioned date of delivery shall be extended accordingly subject always to the operation of Clause XII.4. hereof.

2. The Parties agree that the Vessel may be delivered to the Buyer with the internal outfitting not fully completed by the Builder, providing that the extent of uncompleted works is such that it can be fully completed on Vessel's first voyage from Split so that the Vessel may be ready in all respect for service by the day of commencement of its first cruising. The costs of the outfitting during the voyage from Split shall be borne by the Builder.
3. Provided the Buyer has concurrently paid to the Builder all sums due and payable on account of the Vessel, delivery of the Vessel shall be forthwith effected upon acceptance thereof by the Buyer and/or his authorised representatives as hereinabove provided by the concurrent delivery by each of the parties hereto to the other of a Protocol of Delivery and Acceptance signed by each such party.
4. Acceptance of the Vessel by the Buyer shall be subject to the receipt of the Buyer of the following documents, which shall accompany the aforementioned Protocol of Delivery and Acceptance, which the Builder shall deliver to the Buyer:
 - (a) Protocols of trials of the Vessel made pursuant to this Contract.
 - (b) Protocols of inventory of equipment of the Vessel, including spare parts and the like, all as specified in the Specification and agreed during construction period.

- (c) Protocol of stores of consumable nature, such as fuel oil, unbroached lubricating oils, which are on board and delivered to the Buyer with the Vessel and which are payable by the Buyer to the Builder as per Clause V.2. (e) (ii).
 - (d) Drawings, Plans and Instruction manuals pertaining to the Vessel as listed in the Specification.
 - (e) All certificates required to be furnished upon delivery of the Vessel pursuant to the Contract and to the Specification. In case that the Classification Society is not entitled to issue Statutory Certificate, it will be the responsibility of the Buyer to obtain them for the timely delivery of the Vessel.
 - (f) Declaration of warranty of the Builder that the Vessel is delivered to the Buyer free and clear of any liens, claims, mortgages or other encumbrances upon the Buyer's title thereto, and in particular, that the Vessel is absolutely free of all burdens in the nature of duties, imposts, taxes or charges imposed by the city, state or country of the port of delivery as well as of all liabilities of the Builder to its sub-contractors, employees and crew and of all liabilities arising from the operation of the Vessel in trial runs, or otherwise prior to delivery except as otherwise provided under this Contract.
 - (g) Notarized Bill of Sale or other document which might be necessary for registration of the Vessel by the Buyer.
5. Provided that the Builder has fulfilled his obligation as specified in the previous paragraph 3 of this Clause and in the manner foreseen by this Contract the Buyer shall take delivery of the Vessel even uncompleted towards material, equipment or labour supply as provided in Clause XX of this Contract.
6. On delivery of the Vessel to the Buyer every responsibility for the safety and generally for the condition of the Vessel and insurance thereof is transferred to the Buyer, and thereafter all responsibilities on the part of the Builder shall cease with the exception of the finalization of the outfitting works as provided for under paragraph (2) hereinabove and guarantee obligations provided for in Clause XIII hereof.
7. All equipment components and materials or other things appropriated but not used for the Vessel shall upon delivery of the Vessel be reverted to and become the property of the Builder.

The Buyer shall, within 3 (three) days following delivery and acceptance of the Vessel or, if earlier immediately following lawful tender thereof to the Buyer upon completion of the Vessel by the Builder pursuant hereto, remove the Vessel from the premises of the Builder, and in the event that the Buyer fails so to remove the Vessel the Buyer shall pay to the Builder, or reimburse the Builder for, all costs however arising in connection with the Vessel remaining with the Builder, and the Builder shall have a lien thereon for such costs.



8. Notwithstanding the provision of paragraph 1 of this Clause, the Builder shall be entitled to deliver the Vessel before the date stipulated in the paragraph 1 of this Clause by serving the notice in writing to the Buyer as per this Clause X.

CLAUSE XI

LIQUIDATED DAMAGES

- A. The following liquidated damages shall apply in the event of the following contingencies or any of them:

(1) **DELAYED DELIVERY**

- (a) No adjustment shall be made, and the Contract Price shall remain unchanged for the first thirty (30) days of delay in delivery, excluding permissible delays, beyond the delivery date ending as of twelve hours midnight of the thirtieth (30th) day of delay.
- (b) If the delivery of the Vessel is delayed more than thirty (30) days and up to two hundred and ten (210) days delayed delivery, excluding permissible delays, then in such event, beginning at midnight of the thirtieth (30th) day after delivery was required under this Contract, the price of the Vessel shall be reduced by deduction of EUR 30 000,00 euro only) per each full day of delay in delivery after such first thirty days.
- (c) However, unless the parties agree otherwise, the total amount of reduction of the Contract Price in respect of delays shall not exceed the amount of 2 000 000,00 EUR.
- (d) But if the delay in delivery, excluding permissible delays, continues for a period of more than one hundred and eighty (180) days from the thirtieth (30th) day of non-permissible delays after the date of delivery (extended by permissible delays) then in such event immediately after the expiration of said period the Buyer may, at its option, reject the Vessel and rescind this Contract as hereinafter provided.
- (e) Contract Price shall not be reduced as provided by reason of permissible delays..

(2) **GUARANTEED DEADWEIGHT**

- (a) The actual deadweight of the Vessel when fully loaded as described in Clause I shall not be less than 1064 m. tones on a design draught of 5.30 m (above base line).

Should the actual deadweight be up to five per cent (5%) less than 1.200 m. tones or not below 1011 m. tones there shall be no decrease in price.

- (b) Should the actual deadweight be less than 1011 m. tones on a design draught of 5.30 m the Builder shall compensate the Buyer by the amount of 2.000,00 EUR (two thousand EUR only) per ton for every tone of deficiency beyond permissible deficiency of up to a maximum deficiency of 240 m. tones.
- (c) If the deficiency in deadweight on a design draught of 5.30 m exceeds 20 %, namely if the Vessel's actual deadweight on a draught as above is below 824 m. tones then the Buyer may, at his option, reject the Vessel and rescind the Contract as hereinafter provided or accept the Vessel under the conditions to be mutually agreed.

(3) **SPEED DEFICIENCY**

- (a) The Builder shall be under no obligation to compensate the Buyer should the actual trial speed, as appears from the Speed Trials conducted as aforesaid, fall short up to and including three tenths of one knot (3/10) below the figure stated in Clause I.
- (b) Should the actual trial speed, as appears from the Speed Trials conducted as aforesaid, fall short of the figure stated in Clause I hereof by more than three tenths (3/10) of one knot then the Builder shall pay to the Buyer 50.000,00 EUR (fifty thousand EUR only) for each full one tenth (1/10) of a knot shortfall, up to and including one (1) knot.
- (c) Should the trial speed fall short by more than 1 (one) knot below the figure stated in Clause I, then the Buyer may, at its option, reject the Vessel and rescind the Contract as hereinafter provided or accept the Vessel under the conditions to be mutually agreed.

(4) **FUEL CONSUMPTION**

- (a) The Builder guarantees that the fuel consumption of the main engine when determined at the Test bench Trials shall not exceed 195 gr/kWh plus 5%) (five per cent) gr/kWh at 85% MCR when using diesel fuel oil having a lower calorific value of not less than 10.200kcal/kg (42.700 KJ/kg) at ISO ambient conditions.
- (b) If the actual fuel consumption of the main engine determined at the Test bench Trials shall exceed by more than 5% (five per cent) the said guarantee fuel consumption, then the Builder shall compensate the Buyer by the amount of EUR 2.000 (two thousand euros only) for each full gram/kWh of increase in fuel consumption above the said (5%) five per cent gr/kWh tolerance.

- (c) If such actual fuel consumption of the main engine determined at the Test Bench Trials exceed over 15% (fifteen per cent) grams/kWh of the guaranteed fuel consumption, the Buyer may, at its option, reject the Vessel and rescind this Contract as hereinafter provided or accept the Vessel under the conditions to be mutually agreed.

(5) CABINS/PASSENGERS

- (a) The Builder warrants that the Vessel shall have eighty-one (81) passenger cabins and forty-one (41) crew cabins in accordance with the Specification and is capable and authorised to carry one hundred and ninety-four (194) passengers and sixty-six (66) crew members.
- (b) Should the actual combined number of cabins be less than the stated above, then the Builder shall pay to the Buyer the amount of two hundred thousand EUR (200.000,00 EUR) per missing crew cabin and/or the amount of three hundred thousand EUR (300.000,00 EUR) per missing standard passenger cabin and/or the amount of four hundred thousand EUR (400.000,00 EUR) per missing luxury passenger cabin and/or the amount of five hundred thousand EUR (500.000,00 EUR) per missing suit. Should the number of cabins be below one hundred and twenty (120) cabins, the Buyer may, at its option, reject the Vessel and rescind this Contract as hereinafter provided or accept the Vessel under the conditions to be mutually agreed.

B. TOTAL INDEMNITY

The maximum aggregate compensation liability of the Builder to the Buyer arising pursuant to sub-paragraphs A. (1), (2), (3), (4) and (5) of this Clause XI shall be limited to maximum 3,5 % (three and a half) percent of the Contract Price and shall be deducted from the Eighth Instalment upon tender of delivery and acceptance of the Vessel as defined in Clause V.

C. REJECTION AND RESCISSION

- (1) The Buyer may reject the Vessel pursuant to the foregoing paragraphs A. (1), (2), (3), (4) and (5) of this Clause, only by serving upon the Builder written notice of rejection of the Vessel and rescission of this Contract within a period of thirty (30) days following the date on which such right first arose.

The Buyer shall serve such written notice by writing an e-mail to that effect, to be confirmed by mailing a registered letter by air mail, directed to the Builder at the address given in this Contract. Such cancellation shall be effective as of the date any such notice thereof is received by the Builder, and the Builder, upon receipt of such notice, shall refund to the Buyer the full amount paid by the Buyer to the Builder on account of the Vessel, together with interest, at the rate of 5% + 6 month EURIBOR for the period from the respective dates such

rate of 5% + 6 month EURIBOR for the period from the respective dates such sums were paid by the Buyer to the Builder to the date of payment by the Builder of such refundable amounts to the Buyer's account at a bank designated by the Buyer for this purpose at the time of giving the said notice. If the Buyer does not give notice of rejection and rescission as aforesaid, he shall be deemed to have accepted the Vessel and the Vessel shall be delivered at the Delivery Date or at such new delivery date in the case of delayed delivery as may reasonably be agreed by the Builder and the Buyer and all the terms of this Contract shall otherwise continue to remain in force.

- (2) When the Buyer rejects the Vessel pursuant hereto the Builder shall be under no further or other obligation to the Buyer, howsoever arising in connection with or in relation to this Contract and the Vessel save as mentioned in the preceding paragraph XI C. (1).
- (3) It is specifically agreed by the parties that all and any damages claim and or disputes which may arise due to the liquidated damages as above shall be resolved before or at delivery of the Vessel.

CLAUSE XII

DELAYS AND EXTENSION OF DELIVERY INCLUDING FORCE MAJEURE

1. Causes of Delay

The Builder shall make every endeavour to complete and deliver the Vessel by the date specified in Clause X but it shall in no way be responsible for the construction or delivery of the Vessel being delayed directly or indirectly at any time between the signing of the Contract and the completion and final delivery of the Vessel following dry-docking and speed trials due to:

- (a) any governments' requisition, control, intervention or requirements or interferences;
- (b) acts of God, direct or indirect circumstances arising out of war or preparation for war, or the consequences thereof, warlike operations, whether or not a declaration of war has been made;
- (c) riots, insurrection, civil commotion, malicious, damages, strikes combinations of lock-outs of workmen, whether partial or general, resulting in cessation or restriction of work or output, of any of the Builder's or engine-builder's workman, or workmen employed by sub-contractors suppliers, or transport authorities or in the steel, iron, coal or any other trades effecting the quality, quantity or delivery of the material for and/or the construction of the Vessel, or of the engines, boilers or other machinery;
- (d) major defects in castings and forgings, or in other material or equipment whether supplied by the Builder or his subcontractors or suppliers provided

that the Builder shall have exercised due care in his selection of subcontractors and suppliers and in his placing of subcontractors and ordering of supplies;

- (e) by any fire, explosion or other damage effecting the Vessel or work of the Builder or his subcontractors or suppliers;
- (f) accident, earthquakes, tempest, extraordinary and unusual snow, frost, ice, storm or wind;
- (g) by incomplete, defective, short or late deliveries or defective quality of materials provided that the Builder shall have exercised due care in his selection of suppliers and placing of orders for supplies;
- (h) by any delay or default or failure of the Buyer to perform his obligation hereunder or other delays caused by or attributable to the Buyer or its Representative;
- (i) by any prolonged breakdown of machinery or plant or prolonged failure of electric current from an outside source;
- (j) by defective quality of any of the Buyer's Supply;
- (k) without limitation to the foregoing any other causes whatsoever whether or not of a like nature which could not have reasonably been foreseen by the Builder when agreeing the terms (as to price and delivery) of this Contract or any other event outside the Builder's control.

2. **Notice of Delay**

Within twenty (20) days from the date of commencement of any delay in the Vessel's construction on account of which the Builder claims that he is entitled as per this Contract to an extension of the time of delivery of the Vessel, the Builder shall advise the Buyer by e-mail of the date on which delays commenced, and reasons thereof.

Likewise, within twenty (20) days from the date of ending of such delays the Builder shall advise the Buyer by e-mail of the date on which such delays ended and to which date the delivery is extended for reason of such delays.

3. **Establishment of the Causes of Force-Majeure**

Subject always to the other terms hereof the delivery the Vessel shall be postponed by the Builder without liability on its part only by the number of days lost to the Builder due to the causes or any one or more of them set out in paragraph XII. 1 above.

4. **Cancellation of Contract Due to Excessive Delay**

Notwithstanding anything to the contrary contained in this Contract, if delivery of the Vessel is delayed for any reason referred to in paragraph XII.1 hereof but excluding delays which are the result of the Buyer's default as referred to in Sub-paragraph (h) of the paragraph 1) or delay or failure of the Classification Society, for a period of more than twelve (12) months beyond the delivery date specified in Clause X hereof, then, in such event, the Buyer may, at his option, rescind this Contract by serving upon the

Builder a notice of rescission in writing or by e-mail confirmed in writing. Such rescission shall be effective as from the date of the receipt of the writing, e-mail by the Builder.

5. Should the Buyer decide to exercise his option to rescind this Contract as envisaged by paragraph 4 of this Clause XII the Buyer shall be obliged to inform the Builder about such decision in writing or by e-mail confirmed within thirty (30) days counting from the date when the Buyer or any of its Representatives became aware of such event.

In case the Buyer fails to exercise his option as provided hereinabove, it shall be understood that the Buyer has willingly agreed not to exercise its option to rescind this Contract for reasons of excessive delay in delivery.

CLAUSE XIII

WARRANTY

A. Warranty

- (a) It is expressly understood between the parties hereto that the Buyer shall upon acceptance of the Vessel exercise every care and attention in maintaining the Vessel in good order, shall keep the Vessel fully classed under the rules and regulations of the Classification Society and shall use the Vessel and her machinery and equipment for the purpose intended only and as described in this Contract during the period covered under this Clause. In the event that the Buyer, including the Vessel's crew, shall fail to operate the Vessel properly, the Builder shall be entitled to withdraw its guarantee hereunder on the affected part(s) of the Vessel upon giving written notice to this effect to the Buyer.

The guarantee provided herein shall be in lieu of any guarantee and/or conditions imposed or implied by law, customary, statutory or otherwise by reason of the construction or sale of the Vessel by the Builder for or to the Buyer. The said guarantee shall apply for a period of twelve (12) calendar months commencing from the date of the delivery and acceptance of the Vessel (hereinafter referred to as the Guarantee Period).

To the extent that any warranty or guarantee provided by any sub-contractor or supplier is of wider scope or remains in effect after the expiry of the twelve (12) month period laid down in this paragraph, such warranty or guarantee shall, prior to such expiry, be assigned to the Buyer.

For any parts replaced under Builder's guarantee, the Builder shall give for such replaced parts only a guarantee until the end of the Vessel's guarantee period.

- (b) Notwithstanding anything whatsoever stated to the contrary herein all repairs and/or renewals which are covered by Marine insurance shall be excluded from the Builder's liability hereunder and shall not be claimed from the Builder by the Buyer.

Under the provisions of this Clause the Builder shall repair or renew or correct as necessary, within the limits of this Clause, at its works, or at another works in Croatia at Builder's option, all defective workmanship and material in the hull of the Vessel, its machinery and equipment, and any deficiency in the same to perform the contractually specified functions, excluding only those items supplied by the Buyer as well as faulty design if technical knowledge did not exist as of the date of this Contract, provided the

same are discovered and are notified in writing to the Builder by the Buyer within the Guarantee Period but at the latest within 30 days upon occurrence of the same and the last notification, if any, can be done by e-mail the first day after the Guarantee Period expired and provided that the causes of such defects have not been caused by perils of the sea, inland waters or navigation, or by normal wear and tear (for the coated area European rust scale shall be applied), fire mismanagement or negligence of the Vessel's crew, neglect, consumable materials, poor maritime maintenance of the Vessel, or by alteration or addition made by the Buyer and further provided that genuine replacement parts only are employed in the repair of any defective machinery and/or equipment covered under the provisions of this Clause and provided that the Builder shall have been given the opportunity of inspecting such item or items by the Buyer before the repair is made. After expiration of the Guarantee Period, the Buyer shall contact directly the producers for eventual deficiency in machinery or equipment.

In the event that the Vessel cannot be conveniently brought to the Builder's Shipyard, the Buyer may cause the necessary repairs or replacements to be made elsewhere provided that the Buyer shall without any delay give the Builder notice by e-mail, confirmed in writing, of the time and place such repairs will be made allowing the Builder to inspect the nature and the extent of the defect(s) complained of. The Builder shall promptly advise the Buyer of its acceptance or rejection of the defect(s) as one that is subject to the guarantee herein provided. The Builder cannot be liable for bad workmanship and/or material for such repairs and for unguenuine parts for replacement. In any case the Vessel shall be brought at Buyer's cost and responsibility to the place elected and in all respects ready for guarantee works to be performed.

The Builder shall reimburse the Buyer for the specified expenses of repair or renewals or corrections incurred by the Buyer for repairs made, excluding cost of tugs and other floating objects as well as harbour taxes if any, but such reimbursement shall not exceed the estimated cost of carrying out the guarantee-work at the Builder's Shipyard. The Builder's liability shall be limited to the amount that it would have cost the Builder to effect such work.

The Buyer, himself, is not allowed, without prior agreement with the Builder, to purchase the defective part for removing the fault except when the nature of damage is such that the urgency of such purchase is imperative due to safety reasons.

The Buyer shall have the right to acquire replacement parts and equipment from recognized suppliers of the genuine parts and equipment located nearer to the Vessel's position or more expedient to the Buyer but shall be entitled to be reimbursed by the Builder only a sum equal to the purchase cost which the Builder would have been obliged to have paid through the Builder's sources of supply. The Buyer is liable to secure above parts to be covered by supplier's guarantee.

- c) It is expressly understood between the parties hereto that the Builder shall not be liable for any delays in the Vessel's operation arising out of the Guarantee coverage provided by the Builder under this Contract, in no event whatsoever shall the Builder be liable for any defects whatsoever in the Vessel other than those specified in this Clause against which the Guarantee is made by the Builder.

Nor shall the Builder, in any circumstances whatsoever, be responsible or liable for consequential damages, expenses or losses, which shall include but shall not be limited to loss of time, loss of profit or earnings or demurrages, directly or indirectly occasioned to the Buyer by reason of the defects covered by this Guarantee of the Builder or due to

repairs or of the work performed on and/or for the Vessel in remedying any defects under said Guarantee.

The Builder shall not reimburse the cost of temporary repairs undertaken solely by the Buyer.

The Buyer undertakes to keep the claimed parts till the end of the guarantee period for a right of control of the same by the Builder. They must have a mark containing the number of the written claim.

At request, they are being sent to the maker for inspection and replacement, at the Buyer's cost. Nor shall the Builder's liability ever, in any event, extend further or otherwise than as herein provided. After the expiration of the Guarantee Period, as defined herein, the Builder's liability under this Clause shall be absolutely unenforceable and forever at an end.

It is understood by the parties that on delivery the Buyer will give to the Builder the address with full details (referred to as a Collecting address) at which the Builder at his cost will be obliged during the Guarantee period to send all spare parts, and/or claim parts. Upon dispatching of the items to collecting address Builder's obligation in this respect shall terminate.

Protocol on Guarantee procedure is hereinafter enclosed to this Contract as **APPENDIX "C"**.

The Buyer shall be obliged to follow procedure agreed therein.

Guarantee Engineer

The Builder may unless otherwise agreed provide one Guarantee Engineer for a reasonable period during the Builder's guarantee period, in which case the Guarantee Engineer shall receive from the Buyer the remuneration and other privileges due to the Chief Engineer serving on board that Vessel at that time, such privileges to include free return passage to Croatia as well as salary of not less than EURO 4000 per month and expenses paid during such return passage. The Guarantee Engineer is the witness not service engineer. The Guarantee Engineer's note stated in the Claim is not final neither definite, and will be the subject of discussion between the parties. The remuneration of the Guarantee Engineer shall be paid by the Buyer to the Builder and the same shall be settled at the time of the final settlement of the Builder's guarantee obligations. The Builder's responsibility during the guarantee period shall cease if the Guarantee Engineer is unduly dismissed by the Buyer without the Builder's knowledge or approval. The Guarantee Engineer may be dismissed by the Builder at any time. The Guarantee Engineer may not be dismissed unilaterally by the Buyer without a reasonably reached agreement with Builder. In case of such disembarkation the Builder will withdraw the Guarantee, i.e. the Guarantee will stop to exist. The Guarantee Engineer to be fully qualified and to have reasonable knowledge of the English language.

In addition to the above stated the Builder may provide also a specialist for the Main Engine, whose stay on board shall last not longer than one month with a possible extension up to the first port of call after the one month period has expired. The treatment

on board as well as other expenses and repatriation expenses and life insurance shall be borne by the Buyer as provided for the Guarantee Engineer.

CLAUSE XIV

INSURANCE

1. Extent of Insurance Coverage:

From the time of keel-laying of the Vessel until the same is completed, delivered to and accepted by the Buyer, the Builder shall, at its own cost and expense, keep the Vessel and all machinery, materials, equipment, appurtenances and outfit, delivered to the Shipyard for the Vessel or built into, or installed in or upon the Vessel, including the Buyer's supplies, fully insured with Croatian insurance companies under coverage corresponding to the British Institute's Builder's Risks Insurance Clause.

The amount of such insurance coverage shall, up to the date of delivery of the Vessel, be in an amount at least equal to, but not limited to, the aggregate of the payments made by the Buyer to the Builder including the value of the Buyer's Supplies, if any.

The policy referred to hereinabove shall be taken out in the name of the Builder and all losses under such policy shall be payable to the Builder.

2. Application of Recovered Amount:

(a) Partial Loss:

In the event the Vessel shall be damaged by any insured cause whatsoever prior to acceptance thereof by the Buyer and in the further event that such damage shall not constitute an actual or a constructive total loss of the Vessel, the Builder shall apply the amount recovered under the insurance policy referred to in paragraph 1 of this Clause to the repair of such damage satisfactory to the Classification Society, and the Buyer shall accept the Vessel under this Contract if completed in accordance with this Contract and Specification.

(b) Total Loss:

However, in the event that the Vessel is determined to be actual or constructive total loss, the Builder shall by the mutual agreement between the parties hereto, either:

- (i) proceed in accordance with the terms of this Contract, in which case the amount recovered under said insurance policy shall be applied to the construction of a new identical vessel, provided the parties hereto shall have first agreed in writing as to such reasonable postponement of the Delivery Date and adjustment of other terms of this Contract including the Contract Price as may be necessary for the completion of such construction, or
- (ii) refund immediately to the Buyer the amount of all instalments paid to the Builder under this Contract, whereupon this Contract shall be deemed to be rescinded and all rights, duties, liabilities and obligations of each of the parties to the other shall terminate forthwith.

If the parties hereto fail to reach an agreement under Sub-paragraph (b) (i) within two (2) months after the Vessel is determined to be an actual or constructive total loss, the provisions of Sub-paragraph (b) (ii) as above shall apply.

3. Termination of Builder's Obligation to Insure:

The Builder's obligation to insure the Vessel hereunder shall cease and terminate forthwith upon delivery thereof and acceptance by the Buyer

CLAUSE XV

DEFAULT BY THE BUYER

1. The obligation of the Builder to deliver the Vessel on the stipulated delivery date shall be subject to the Buyer's compliance with its obligation to pay the instalments of the Contract Price on the dates when they are due as per Clause V of this Contract. In the event that the Buyer fails to make any due payments or fails to accept delivery of the Vessel when required to accept the same under the terms of this Contract, or fail to fulfil any of the obligations assumed hereunder and/or the Buyer's Representatives contrary to the terms of Clause VII and IX of the Contract, the Buyer shall be considered to be in default.
2. Should the Buyer be in default in the payment of any instalment, then the Builder shall be entitled to charge interest on the amount as from the date it was due until the payment thereof, at the rate of 5% -6 month EURIBOR p.a.
3. Should the Buyer be in default as defined in Paragraph 1 of this Clause for more than ten (10) days, then the Builder shall, with the notice to the Buyer, be at liberty to rescind this Contract and sell the Vessel as she may then be at its sole discretion and as it sees fit or it may complete her and then sell her. The proceeds received by the Builder from any such sale (either public auction or private treaty) shall be applied as follows:

First, in payment of all costs of the sale.

Second, if the Vessel has been completed, in or toward satisfaction of the unpaid balance of the Contract Price of the Vessel with interest to which Contract Price with interest shall be added the cost of all additional work agreed in writing by the Buyer, or the unpaid balance of the construction costs of the Vessel, including work, labour and materials, whatever of the two mentioned amounts is higher; or if the Vessel has not been completed, in or toward satisfaction of the unpaid amount of the costs incurred by the Builder on account of construction of the Vessel including work, labour and materials.



Third, in compensation to the Builder for the proven loss or damages which the Builder has sustained by reason of the Buyer's default.

Fourth, the remaining balance, if any, belongs to the Buyer, provided however that the amount of such payment to the Buyer shall in no event exceed the total amount of instalments already paid by the Buyer to the Builder.

In the event the proceeds from the sale are insufficient to adequately compensate the Builder as provided above, the Buyer shall be liable for and shall pay the Builder such additional compensation.

CLAUSE XVI

DEFAULT BY THE BUILDER

1. In addition to such rights as it may have under this Contract and/or in law, the Buyer may terminate this Contract at any time by written notice to the Builder if:

- a) the Builder is in material breach of its obligations under this Contract and where such breach is capable of remedy, has not been remedied within thirty (30) Calendar Days of receipt by the Builder of the Buyer's written notification of the breach; or
- b) the Vessel is rejected by the Buyer and the Buyer elects to terminate the Contract in accordance with Clause XI or XII; or
- c) in the event that the Builder fails to deliver to the Buyer on the day of Delivery the Documents in accordance with the provisions of Clause X.4;
- d) construction of the Vessel ceases for a continuous period of forty-five (45) Calendar Days, except for causes entitling the Builder to Permissible Delay; or
- e) an order is made or an effective resolution is passed for the winding up of the Builder (except for the purpose of and followed by an amalgamation or solvent reconstruction on terms previously approved in writing by the Buyer); or
- f) if a bona fide petition is presented, order made or resolution passed in any part of the world for the winding up, liquidation or dissolution of the Builder or if a receiver, receiver and manager, administrator or comparable official is appointed of the whole or a material part of the Builder's undertaking, property or assets; or



- g) the Builder goes into liquidation, becomes bankrupt, suspends payment of its debts or ceases to carry on its present business or the Builder's Board officially publicly states its intention to do so.

If in accordance with any of the provisions of this Contract the Buyer shall exercise its option to reject the Vessel and/or terminate this Contract, then the Builder shall refund to the Buyer all payments paid by the Buyer for or on account of the Contract Price of the Vessel together with the interest on the amount as from the date of payment until the date of rescinding of the Contract thereof, at the rate of 5% + 6 months EURIBOR p.a..

2. As an alternative to the provisions of Clause XVI 1. above, the Buyer shall be entitled, in its sole discretion, to take over the Vessel as is where is at the moment of termination, together with all building documentation against payment of the amount calculated as percentage of the Contract Price corresponding to the amount of completed works at time of termination, with reduction of any amount due to creditors secured the mortgages registered on the Vessel at time of transfer of title to the Buyer. The Builder shall in all respect cooperate with the Buyer in transfer of title and possession of the Vessel, as well delivery of all documentation to the Buyer.

CLAUSE XVII

DISPUTE RESOLUTION AND GOVERNING LAW

1.1 GENERAL

- (a) The parties to this Contract shall first try to resolve by mutual agreement any and all claims, disputes and other matters arising out of or relating to this Contract.
- (b) If the parties do not succeed in reaching an amicable settlement regarding the problem in question, the parties may, by mutual agreement, refer any dispute to the Classification Society or other regulatory authorities relating to:
 - (i) technical matters (i.e. design and/or construction of the vessel, its machinery and equipment, and/or in respect of materials and/or workmanship thereof and/or thereon); and/or
 - (ii) any dispute in respect of the interpretation of the Specification or other technical documents and/or drawings; providing the Classification Society or such other regulatory authority agrees to accept such appointment in advance.

2. JURISDICTION

- (a) In the event that the parties hereto do not agree to settle a dispute in accordance with paragraph 1 above, such dispute shall be referred to and finally be resolved by High Court of Justice in London.

3. GOVERNING LAW

The parties hereto agree that the validity and interpretation of this Contract and of each Clause and part thereof shall be governed and construed in all respects in accordance with the laws of England.

CLAUSE XVIII

PATENTS, TRADE MARKS, COPYRIGHTS

The Builder shall indemnify the Buyer (and vice versa) against all actions, claims or proceedings for infringement of any patent rights or other trademark, copyright or intellectual property or know-how, for royalties or other payments which may be payable in connection with any such patent or other trademark, copyright or intellectual property rights or know-how in respect of the subject matter in this Contract, save and except in respect of any equipment or part which shall have been supplied by the Buyer.

The Intellectual Property and Know-how such as design, scale models, mock-ups documentations or materials specifically developed under the Contract shall be owned by the the Builder.

Such Intellectual Property and Know-how may not be disclosed by the Buyer to any third party not affiliated to the Contract.

Unless otherwise agreed in writing Intellectual Property Rights or Know-how that are developed under the Contract by the Builder and the Buyer will be considered as joint property of both parties.

CLAUSE XIX

ASSIGNMENT AND TRANSFER OF THE CONTRACT

(1) **Assignment and transfer by the Buyer**

The Builder agrees that prior to delivery of the Vessel, the Contract may, with the prior approval of the Builder, which the Builder shall not unreasonably withhold, be transferred to another Company. In the event of any such transfer pursuant to the terms of this Contract, the transferee, its successors and assigns shall succeed to all of the rights and obligations of the Buyer hereunder. However, the Buyer shall remain responsible for performance by the transferee, its successors and assigns of all the Buyer's obligations, liabilities and responsibilities under this Contract. It is understood that any expenses or charges incurred by the transfer of this Contract shall be for the account of the Buyer.

The Builder accepts that the Buyer may at any time assign the benefit of this Contract to any bank or financial institution involved in the provision of finance for the Vessels purchase by the Buyer.

(2) **Assignment and transfer by the Builder**

The Builder shall have the right to transfer this Contract at any time after the effective date hereof, provided that prior written agreement is obtained from the Buyer which shall not be unreasonably withheld.

The Buyer accepts that the Builder may at any time assign the benefit of this Contract to any bank or financial institution involved in the provision of finance for the Vessel's construction.

This Contract shall inure to the benefit of, and shall be binding upon, the respective successors and assignees of the parties thereto.

CLAUSE XX

BUYER'S SUPPLIES

1. Responsibility of the Buyer

The Buyer shall, at its own risk, cost and expense, supply and deliver to the Builder all of the items to be furnished by the Buyer as set out in the Specification (hereinafter called "Buyer's Supplies") at a warehouse or other point of storage at the Builder's Shipyard. The same shall be in good condition ready for installation in or on the Vessel and shall be provided in time to meet building schedule of the Vessel.

In order to facilitate installation by the Builder of the Buyer's Supplies in or on the Vessel, the Buyer shall furnish the Builder with necessary specifications, plans, drawings, instruction books, manuals, test reports and certificates reasonably required by the Builder. The Buyer, if reasonably required by the Builder, shall make arrangements for representatives of the manufacturers of the Buyer's Supplies to assist the Builder in installation thereof in or on the Vessel and/or to carry out installation by themselves or to make necessary adjustments at the Shipyard.

Any and all of the Buyer's Supplies shall be subject to the Builder's reasonable rights of rejection, if they are found to be unsuitable or in improper condition for installation. However, if so requested by the Buyer, the Builder may repair or adjust the Buyer's Supplies without prejudice to the Builder's other rights hereunder and without being responsible for any consequences arising there from. In such case, the Buyer shall reimburse the Builder for all costs and expenses incurred by the Builder in such repair or adjustment and the Delivery Date shall be automatically postponed for a period of time necessary for such repair or adjustment.

Should the Buyer fail to deliver any of the Buyer's Supplies within the time designated, the Delivery Date shall be automatically extended for a period of such delay in delivery. In such event, the Buyer shall be responsible and pay to the Builder for all evident losses and damages, incurred by the Builder by reason of such delay in delivery of the Buyer's Supplies and such payment shall be made upon delivery of the Vessel.

If delay in delivery of any of the Buyer's Supplies exceeds seven (7) days, then, the Builder shall be entitled to proceed with construction of the Vessel without installation thereof in or on the Vessel, without prejudice to the Builder's other rights as



hereinabove provided, and the Buyer shall accept and take delivery of the Vessel so constructed.

2. Responsibility of the Builder

The Builder shall be responsible for storing and handling with reasonable care of the Buyer's Supplies after delivery thereof to the Shipyard, and shall, at its own cost and expense, mark the same with "Hull No. 485", install them in or on the Vessel, unless otherwise provided herein or agreed by the parties hereto provided always that the Builder shall not be responsible for the quality, efficiency and/or performance of any of the Buyer's Supplies save and except to the extent that any deficiencies or shortcomings in the same are attributable to the negligent handling or installation by the Builder or its agents of the same.

CLAUSE XXI

EFFECTIVE DATE OF CONTRACT

1. This Contract shall become effective under following conditions:
 - (a) when it will be approved by the Board of Directors of the Buyer and the notice thereof given to the Builder and
 - (b) when it will be approved by the Board of Directors of the Builder and the notice thereof given to the Buyer
2. The Builder shall immediately notify the Buyer upon completion of above condition by e-mail. If the condition under paragraph 1 above shall not be fulfilled by 31st March 2023 this Contract shall become null and void and the parties hereto shall be discharged automatically from all their respective obligations whatsoever to other each arising hereunder or in connection herewith, unless the parties agree otherwise.

CLAUSE XXII

NOTICES

- (1) Unless otherwise specified herein all notices or other communication between the parties hereto shall be in writing but may be given or made by letter, telegram or e-mail. Any such notice or other communication shall be deemed to have been received:
 - (a) in the case of an e-mail at the time of despatch thereof;
 - (b) in the case of a letter seven (7) days after posting the same by prepaid first-class post.
- 

- (2) Any and all notices in connection with this Contract shall be addressed as follows:

To the Builder: **Brodosplit JSC.**
Put Supavla 21 21000 Split, CROATIA
Phone: +385 21 392 202

e-mail.: newbuilding485@brodosplit.hr

To the Buyer: **c/o Brodosplit-Plovidba d.o.o.**

CLAUSE XXIII

MISCELLANEOUS

1. This Contract contains the entire agreement and understanding between the parties hereto and supersedes all prior negotiations, representatives, undertakings and agreements on any subject matter of this Contract; and no amendment or alteration shall be valid unless agreed or confirmed in writing between the parties.
2. The Index of this Contract and the headings or titles to the Clauses hereof are inserted for ease of reference and convenience only and are not to be interpreted as in any way restricting or affecting the construction of the Clauses to which such headings and titles relate and such Index, headings and titles shall be disregarded in the construction and interpretation of this Contract.
3. The Parties hereby unconditionally declare that the present Contract and its provisions and terms are considered to be confidential and business secret and shall not be notified or revealed to third parties (unless it is necessary for implementation of this Contract) nor their interests and rights impaired.
4. The Builder and the Buyer agree to do all acts and execute all documents required to carry out terms of this Contract and to act in good faith with respect to the terms and conditions contained herein.
5. A person who is not a party to this Contract has no right under the Contract (Right to Third Parties Act 1999) to enforce or to enjoy the benefit of any terms of this Contract.
6. The Parties to this Contract will be allowed and entitled to make any changes or novation of this Contract only in writing.

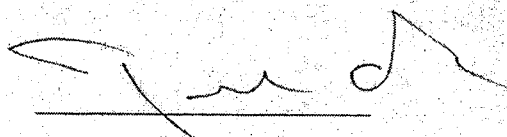
CLAUSE XXIV

CONTRACT IN TWO ORIGINALS

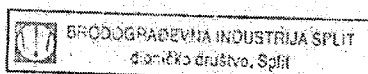
This Contract has been made out and signed in 4 (four) identical originals two for each party.

IN WITNESS whereof the parties hereto have caused this Contract to be duly executed by its duly authorised officers or representatives the day and year first above written.

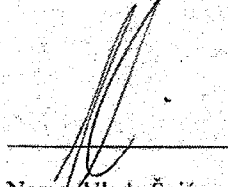
THE BUILDER:



Name: Tomislav Čorak
Title: Member of the Managing Board



THE BUYER:



Name: Vlado Šoić
Title: Director

Polar 485 Inc.

Trust Company Complex,
Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro
Republic of the Marshall Islands MH 96960



**APPENDIX "C" TO THE
SHIPBUILDING CONTRACT
FOR HULL NO. 485**

PROTOCOL ON GUARANTEE PROCEDURE

As per the Shipbuilding Contract dated 15 March 2023, in order to have complete records of the Builder's Guarantee obligations, in respect of the Buyer's claims during the guarantee period, the parties have agreed to follow the procedure hereinafter stated:

1. For every claim that the Buyer considers as the Builder's Guarantee obligation, he is to draw a Guarantee Claim as per Exhibit 1 hereto.

The Guarantee Claim should start with Number 1 onward, separately for Engine Department and for Deck Department. This procedure is to ensure the complete records of the Buyer's claims.

2. The Guarantee Claim is to include the following:

- date and time of the occurrence of the defect,
- name of the equipment on which the defect occurred,
- brief description of how and under which circumstances the defect happened,
- the reason of defect if possible to state,
- the spare parts to be replaced and the names of the manufacturer also necessary details for ordering if possible,
- by whom the repairs are done and a very brief description of repairs.

The Guarantee Claim should be submitted by the Buyer to the Builder within two (2) months from the day when the damage occurred or the defect was ascertained.

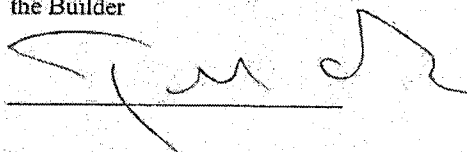
3. During the stay of Builder's Guarantee Engineer on board the Vessel he is to sign all The Guarantee Claims so certifying what happened and what was done in case the repair is made on the spot. In case of any difference in opinion relating to the circumstances and causes of defects between the Buyer and the Guarantee Engineer, both opinion are to be stated in the Guarantee Claim. If the Guarantee Engineer or the Buyer do not state any difference of opinion, it shall be understood that there is no difference of opinion.
4. The Builder and the Buyer are to make final decision whether the defect or damage is or not Builder's obligation in accordance with the Shipbuilding Contract and the Builder's Certificate and Protocol of Delivery and Acceptance.
5. The Builder and the Buyer agree to use their best efforts to mutually resolve not later than 6 months after expiration of the contractual guarantee period all claims made within such guarantee period.



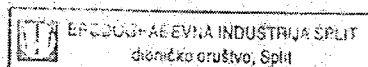
6. All necessary new spare parts for replacement of defective ones can be ordered by the Buyer directly with the manufacturer, stating that this is under Guarantee obligation, requiring the cost of delivery to be on the manufacturer's account. In case the manufacturer disputes the item as not falling under guarantee, the Buyer shall seek remedy from the Builder under the terms of the Shipbuilding Contract.
7. The copy of order as under item 6 together with respective copy of the Guarantee Claim should be sent by the Buyer to the Shipyard as soon as possible.
8. If required by the nature of the guarantee works which are to be carried out, the Vessel is to be properly prepared by the Buyer for undisturbed works at the expense of the Buyer, i.e. cargo including cargo residues to be removed, holds made clean for carrying out the required works, engine room, tanks and any other tanks emptied and cleaned, ballast compartments emptied and dried, vessel's stores removed. All claims and damages considered by the Buyer as guarantee obligation and which are not reported in accordance with foregoing procedure will not be taken into consideration. Should however the Buyer's report on guarantee claims to the Builder in same respect be unclear or incompetent the Builder shall be obliged to demand clarification of the report from the Buyer within fourteen (14) days.

Made out in six (6) copies, each as original, three copies for the Buyer and three copies for the Builder, in Split on 15 March 2023.

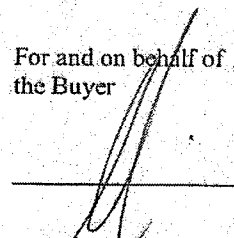
For and on behalf of
the Builder



Name: Tomislav Čorak
Title: Member of the Managing Board



For and on behalf of
the Buyer



Name: Vlado Šoić
Title: Director

Polar 485 Inc.

Trust Company Complex,
Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro
Republic of the Marshall Islands MH 96980



EXHIBIT 1

NOTICE OF GUARANTEE CLAIM

Guarantee claim No.:	Ship position:	Observation date:	Date of claim:
----------------------	----------------	-------------------	----------------

System, component, part of equipment on which defect occurred:	
Component name and type:	
Manufacturer:	
Mark / Serial No:	
Drawing / other ID:	

Circumstances under which defect occurred:	
Description and characteristics of defect:	
Reason for defect:	

Specification of required spare parts / works to be performed	
---	--

Repairwork done:	By ship's crew:	By shore Contractor:
Ship's crew working hours:	Cost invoiced by Contractor:	



Guarantee Engineer
opinion:

"Accepted" ☐ "Noted" ☐

"Rejected" ☐

Master / Chief Engineer's signature:

Guarantee Engineer's signature:

81

UGOVOR O GRADNJI BRODA

ZA IZGRADNJU

POLARNOG EKSPEDICIJSKOG KRUZERA

između

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

i

POLAR 485 Inc.

Novogradnja br. 485

KAZALO

Članak	Stranica
<i>I OPIS BRODA</i>	3
<i>II PLANOVI, SPECIFIKACIJE I PODUGOVARANJE</i>	5
<i>III KLASIFIKACIJA I CERTIFIKATI</i>	6
<i>IV UGOVORENA CIJENA</i>	6
<i>V PLAĆANJE</i>	7
<i>VI LISTA PROIZVOĐAČA</i>	10
<i>VII PREDSTAVNICI KUPCA</i>	11
<i>VIII IZMJENE</i>	14
<i>IX PROBE</i>	15
<i>X ISPORUKA BRODA I ZAVRŠETAK UNUTARNJEG OPREMANJA</i>	19
<i>XI UGOVORENA KAZNA</i>	20
<i>XII KAŠNJENJA I PRODUŽENJE ROKA ISPORUKE UKLJUČUJUĆI VIŠU SILU</i>	24
<i>XIII GARANTNA ODREDBA</i>	26
<i>XIV OSIGURANJE</i>	28
<i>XV NEISPUNJENJE OBVEZA OD STRANE KUPCA</i>	30
<i>XVI NEISPUNJENJE OBVEZA OD STRANE GRADITELJA</i>	31
<i>XVII RJEŠAVANJE SPOROVA I VAŽEĆE ZAKONODAVSTVO</i>	32
<i>XVIII PATENTI, ŽIGOVI, AUTORSKA PRAVA</i>	32
<i>XIX USTUPANJE UGOVORA</i>	33
<i>XX ISPORUKE KUPCA</i>	34
<i>XXI DATUM STUPANJA NA SNAGU UGOVORA</i>	35
<i>XXII OBAVLJESTI</i>	35
<i>XXIII RAZNO</i>	36
<i>XXIV UGOVOR U DVIJE ORIGINALNE KOPIJE</i>	36

DODATAK „A“

DODATAK „B“

DODATAK „C“

POPIS DOBAVLJAČA

OVAJ UGOVOR sklopljen je dana 15.ožujka 2023.

IZMEĐU:

- (1) **BRODOSPLIT d.d.**, društvo organizirano i postojeće prema zakonima Hrvatske, sa sjedištem na adresi Put Supavla 21, 21000 Split, Hrvatska, OIB: 18556905592 (u daljnjem tekstu: „**Graditelj**“), koju zastupa njezin zakonski zastupnik Tomislav Čorak, član Uprave;
i
- (2) **POLAR 485 Inc.**, društvo organizirano i postojeće prema zakonima Maršalovih Otoka, sa sjedištem na adresi Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, Maršalovi Otoci MH96960, Reg. br. 118081, OIB: (u daljnjem tekstu: „**Kupac**“), koju zastupa direktor Vlado Šoić.

S OBZIROM DA:

I Graditelj je djelomično izgradio i porinuo jedno polarno ekspedicijsko plovilo za krstarenje od približno 1.200 tdw (u daljnjem tekstu: „**Brod**“), kako je definirano i opisano u ovom Ugovoru, Planovima i Specifikacijama te svoj ostaloj tehničkoj dokumentaciji navedenoj u nastavku, u skladu s Ugovorom o brodogradnji sklopljenim s POLARIS Expeditions Inc. s Maršalovih Otoka, Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro (u daljnjem tekstu: „**Polaris**“) dana 28. prosinca 2017., s izmjenama i dopunama s vremena na vrijeme (u daljnjem tekstu: „**Prethodni Ugovor o gradnji**“);

II Prethodni Ugovor o gradnji zakonito je raskinut 13. svibnja 2022. u skladu s člankom XV. stavkom 3. Prethodnog Ugovora o gradnji.

III Kupac potvrđuje da je pregledao Brod u njegovom sadašnjem stanju izgradnje i opremanja te svu građevinsku dokumentaciju koju je već odobrilo Klasifikacijsko društvo imenovano u članku III. u nastavku i Polaris (uključujući, ali ne ograničavajući se na Specifikacije, Planove, nacрте, certifikate, proračune itd.) te da Kupac prihvaća Brod takav kakav jest u sadašnjem stanju izgradnje i njegovu dokumentaciju odobrenu od strane Polarisa, podložno samo dovršetku i certificiranju Broda pri isporuci kako je predviđeno ovim Ugovorom.

SVJEDOČI se da, u razmatranju međusobnih sporazuma sadržanih u ovom dokumentu, stranke ovime suglasne su kako slijedi:

ČLANAK I

OPIS BRODA

Graditelj će, u zamjenu za Ugovorenu cijenu koja će biti navedena u nastavku, dovršiti izgradnju, opremiti, kompletirati, testirati i isporučiti Brod Kupcu ili njegovom ovlaštenom predstavniku kako je opisano u nastavku, pod uvjetima koji su navedeni u nastavku.

Brod ima brodogradilišni broj novogradnje 485.

Kada bude dovršen, Brod će imati sljedeće:

GLAVNE KARAKTERISTIKE

(A) Glavne dimenzije

Ukupna duljina	oko	107.60 m
Duljina između okomica	oko	94.20 m
Konstruktivska širina (kalup)	oko	17.60 m
Konstruktivska dubina (kalup)	oko	7.60 m
Projektni gaz (iznad osnovice)	oko	5.30 m
Maksimalni gaz (iznad osnovice)	oko	5.40 m

(B) Nosivost

Nosivost na 5,3 m konstrukcijskog nacrtu (iznad osnovne linije) će biti oko 1200 m. tona, što se i navodi kao nosivost u Specifikaciji gp 1.24.

(C) Glavni pogonski strojevi

Pogonski strojevi Broda sastojat će se od dva (2) srednjebrzinska dizelska motora s maksimalnom trajnom snagom od oko 2000 kW pri oko 1000 o/min.

(D) Brzina

Pokusna brzina broda na pokusnoj plovidbi u oba smjera preko izmjerene udaljenosti od 1 (1) nautičke milje, sa čistim trupom, po vremenu sa vjetrom od najviše 3 Beauforta i prema Douglas skali mjerenja pri 5,30 m srednjeg gaza od najmanje četrnaest (14) čvorova. Tijekom takve pokusne plovidbe snaga motora će biti 3400 kW što odgovara osamdeset i pet posto (85%) maksimalne kontinuirane snage motora pri broju okretaja u minuti sukladno sa krivuljom propelera *combinator*.

(E) Potrošnja goriva

Potrošnja goriva glavnog motora utvrdit će se na ispitnom stolu proizvođača motora, pri osamdeset i pet posto (85%) MCR glavnog motora i neće biti veća od 195 grama/kWh bez priključenih pumpi plus pet posto (5%) tolerancije, pri sagorijevanju dizelskog goriva s donjom ogrjevnom vrijednošću ne manjom od 42700 KJ/kg

s ISO referentnim uvjetima okolnog zraka prema ISO 3046/1:

- Ulazna temperatura ventilatora 25 ° C
- Ulazni tlak ventilatora 1.000 m bar
- Punjenje rashladnog sredstva klima temperatura 25 ° C.

(F) Zastava i upis

Dogovoreno je da će Brod biti dizajniran, izgrađen i spreman za plovidbu pod zastavom Nizozemske.

Brod će registrirati Kupac o vlastitom trošku i na vlastiti račun u vrijeme isporuke i primopredaje Broda prema ovom Ugovoru.

ČLANAK II**PLANOVI, SPECIFIKACIJA I PODUGOVARANJE****(1) Planovi, specifikacije i ostala tehnička dokumentacija**

Brod će biti izgrađen, opremljen i dovršen u skladu sa Specifikacijom Reg. br. 313534 Rev. C priloženom ovdje kao Dodatak A (u daljnjem tekstu "**Specifikacija**") i koja čini dio ovog Ugovora, te Planom općeg rasporeda POLAR_W100 GAP_Reg. br. 312460 Indeks J, priloženim ovdje kao Dodatak B (u daljnjem tekstu "**Planovi**") i koji čini dio ovog Ugovora, te u skladu sa svom tehničkom dokumentacijom odobrenom od strane Polarisa i Klasifikacijskog društva (u daljnjem tekstu "**Odobrena tehnička dokumentacija**") i nalogima za promjene dogovorenim s Polarisom tijekom izgradnje prema Prethodnom ugovoru o izgradnji (u daljnjem tekstu: "**Dogovoreni nalozi za promjene**").

U slučaju bilo kakvih nedosljednosti ili proturječnosti između Specifikacije, Planova i/ili Odobrene tehničke dokumentacije s jedne strane i Dogovorenih naloga za promjene s druge strane, prevladavat će Dogovoreni nalozi za promjene. U slučaju bilo kakvih nedosljednosti ili proturječnosti između Specifikacije i Planova s jedne strane i Odobrene tehničke dokumentacije s druge strane, prevladavat će Odobrena tehnička dokumentacija. U slučaju bilo kakvih nedosljednosti ili proturječnosti između Planova i Specifikacije, prevladavat će Specifikacija. U slučaju bilo kakvih nedosljednosti ili proturječnosti između ovog Ugovora, Specifikacije i Planova, prevladavat će Ugovor.

Ako bilo koji dio Specifikacije ili Planova predviđa metodu izgradnje ili opis materijala, opreme ili robe koja se isporučuje, a koja nije posebno navedena, Graditelj ima pravo odabira pod uvjetom da su u potpunosti ispunjeni zahtjevi Specifikacije i Ugovora.

(2) Podugovaranje

Graditelj može, prema vlastitom nahođenju i odgovornosti, podugovoriti bilo koji dio građevinskih radova koji se odnose na Brod, pod uvjetom da, bez obzira na takvo podugovaranje, Graditelj u svakom trenutku ostaje u potpunosti odgovoran za ispunjenje svojih obveza prema ovom Ugovoru.

ČLANAK III

KLASIFIKACIJA I CERTIFIKATI

Brod i njegova oprema bit će dizajnirani i izgrađeni prema propisima i pod nadzorom: Lloyd's Register of Shipping („Klasifikacijsko društvo“) za klasu:

- 100A1, Putnički brod, Polarna klasa 6, *IWS
- LMC CCS.

Brod će biti dovršen u skladu s pravilima, propisima, konvencijama i zahtjevima Klasifikacijskog društva i drugih regulatornih tijela kao Graditeljeva novogradnja 484, opisan u Planovima i Specifikaciji na snazi na dan potpisivanja Prethodnog ugovora o gradnji (28. prosinca 2017.).

Kada bude dovršeno, Brod će biti opremljen primjenjivim privremenim certifikatima o klasifikaciji, a zatim trajnim certifikatima izdanim od strane Klasifikacijskog društva, kao i svim ostalim certifikatima i dokumentima navedenim u Specifikaciji i Planovima.

Neće biti značajnih otvorenih preporuka niti posebnih oznaka koje se odnose na status klasifikacije Broda, a koje bi ograničavale trgovanje Brodom kako je navedeno u Specifikaciji.

Klasifikacijsko društvo, zaduženo za nadzor Broda, bit će jedino ovlašteno procijeniti i odlučiti je li Brod u skladu s gore navedenim Propisima i Pravilima.

ČLANAK IV

UGOVORNA CIJENA

1. Uzimajući u obzir obveze Graditelja prema ovom Ugovoru, Kupac pristaje kupiti Brod i platiti cijenu od:

50.500.000,00 EUR

(Slovima: pedeset milijuna petsto tisuća eura)

(u daljnjem tekstu „Ugovorna cijena“).

2. Ugovorna cijena bit će plaćena Graditelju na način propisan u Članku V. Ugovora. Osim ako ovdje nije drugačije navedeno, gore navedena Ugovorna cijena uključuje:

- (a) Trošak Broda dovršenog i opremljenog prema Specifikaciji i Planovima te prema ovom Ugovoru.
 - (b) Trošak svih testova, proba i suhog dokiranja.
 - (c) Troškovi naknada klasifikacijskog društva i usklađenosti s pravilima klasifikacije i njihovim odgovarajućim certifikatima navedenim u Specifikaciji te svi ostali certifikati regulatornih tijela koji se dostavljaju sukladno Ugovoru i Specifikaciji.
 - (d) Osiguranje Broda tijekom izgradnje, opremanja i probnih vožnji do isporuke i preuzimanja Broda.
 - (e) Svi porezi, pristojbe, carinske naknade i troškovi uključujući izvoznú dozvolu, ako postoji, pravne troškove i druge troškove povezane sa sklapanjem i izvršenjem ovog Ugovora, nastali u Hrvatskoj do isporuke Broda Kupcu.
3. Pravni troškovi i svi drugi troškovi nastali u vezi s isporukom i dostavom bilo koje i sve opreme koju je isporučio Kupac Brodogradilištu Graditelja, nisu uključeni u Ugovornu cijenu i platit će ih Kupac na dospelji datum, a Kupac će Graditelja u potpunosti obešteti u vezi s tim.

ČLANAK V

PLAĆANJE

1. Valuta plaćanja

Sva plaćanja prema ovom Ugovoru koja Kupac izvrši Graditelju ili Graditelj Kupcu biti će u EURIMA.

2. Uvjeti plaćanja Ugovorne cijene

Ugovornu cijenu Kupac će Graditelju platiti u sljedećim obrocima i na sljedeći način te pod uvjetima iz stavka 3. ovog članka na račun Graditelja u banci koju odredi Graditelj na datume dospeljeća plaćanja, pri čemu se plaćanje vrši tek kada se isto uplati na račun banke za račun Graditelja. Troškove slanja plaćanja i sve druge troškove povezane s takvim plaćanjima snosi Kupac. Kupac ovime nalaže Kupcu, a Kupac prihvaća nalog da Osmi obrok, plativ po isporuci Broda, uplati izravno Ministarstvu financija Republike Hrvatske, kada taj obrok dospelje za plaćanje prema ovom Ugovoru.

(a) Prvi obrok

Iznos od 3.000.000,00 EUR (tri milijuna eura) plaća se po ispunjenju uvjeta iz članka XXI. ovog Ugovora.

(b) Obroci po napretku

Kupac će Graditelju platiti iznos od 10.000.000 EUR (deset milijuna EUR) (prilagođen odbitkom plaćanja Kupca izvršenih u skladu sa stavkom 5. ovog članka II.) u periodičnim obrocima na temelju postignutog napretka radova ("Obroci po napretku"). Iznos svakog takvog Obroka po napretku odredit će se na temelju postignutog postotka napretka primijenjenog na iznos od 10.000.000 EUR (deset milijuna EUR) minus sva plaćanja izvršena ili koja će se izvršiti (na temelju postavljenih narudžbi) od strane Kupca u skladu sa stavkom 5. ovog članka V. Kupac će izvršiti plaćanja u roku od 8 (osam) kalendarskih dana od primitka relevantnog računa od Graditelja izdanog u skladu sa stavkom 3. ovog članka V.

(c) Obrok po isporuci

Po ponudi isporuke i preuzimanja Broda, Kupac će platiti preostalu Ugovornu cijenu od 37.500.000,00 EUR (trideset sedam milijuna pet stotina tisuća eura), plus kupovnu cijenu u EUR neotvorenih potrošnih zaliha koje su ostale na Brodu u trenutku isporuke kako je predviđeno ovim Ugovorom i plus ili minus (ovisno o slučaju) cjelokupno povećanje ili smanjenje, (ako postoji) u EUR zbog prilagodbi kako je navedeno u članku 8. i/ili članku XI. ovog Ugovora kako slijedi:

- (i) iznos od 32.000.000,00 EUR (trideset dva milijuna eura) plaća se izravno Ministarstvu financija Republike Hrvatske;
- (ii) preostali dio Obroka po isporuci minus sva predujma izvršena u skladu sa stavkom 5. ovog članka V. neplaćena u trenutku isporuke plaćaju se izravno Graditelju ili u skladu s uputama Graditelja.

3. Uvjeti i način plaćanja

- (a) U vezi s Prvim obrokom, Graditelj će obavijestiti Kupca e-poštom (potvrđenom preporučenim pismom) o datumu dospjeća tog obroka.
- (b) U pogledu plaćanja obročnih rata, u svrhu utvrđivanja postignutog postotka napretka, Graditelj će organizirati preglede izvršenih radova zajedno s predstavnikom(cima) Kupca na Brodu. Na temelju rezultata takvog pregleda, stranke će se dogovoriti o ukupnom postotku (%) tehničkog napretka radova koje je Graditelj postigao tijekom relevantnog izvještajnog razdoblja, a taj će postotak činiti osnovu za izdavanje računa Graditelja za relevantno razdoblje. Ako se stranke u roku od deset (10) radnih dana od datuma zajedničkog pregleda na Brodu ne dogovore o postotku izvršenih radova u određenom izvještajnom razdoblju, tada Graditelj može spor o postignutom napretku uputiti na arbitražu, u skladu s člankom XVII. Ugovora. Kupac nije obavezan platiti nijednu obročnu ratu čiji postotak nije dogovorio ili, u slučaju neslaganja, koji nije potvrđen arbitražnom odlukom.

Kupac će Graditelju povremeno dostavljati ažurirani izračun troškova i izdataka plaćenih za materijal, opremu i radove podizvođača koje je naručio Kupac u skladu s stavkom 5. ovog članka V. Takvi troškovi (bilo plaćeni ili dospjeli za plaćanje od strane Kupca) oduzet će se od Ugovorne cijena koja se plaća Graditelju za napredak radova (10,000,000 EUR) i tako prilagođeni iznos bit će osnova za izračun rata za napredak.

(c) Rata za isporuku plaća se od strane Kupca istovremeno s isporukom Broda (prilagođena iznosom sukladno ovom Ugovoru) uz predočenje potpisane kopije Protokola o isporuci i prihvatanju Broda kako je navedeno u članku X. ovog Ugovora.

4. (a) Plaćanje koje je izvršio Kupac prije isporuke Broda ima karakter predujma Graditelju, i u slučaju da Kupac raskine ovaj Ugovor u skladu s njegovim izričitim uvjetima i uvijek pod uvjetima ovog Ugovora koji ovlašćuju Kupca da to učini, ali ne drugačije, tada će u takvom slučaju, i uvijek pod uvjetima ovog Ugovora, Graditelj vratiti Kupcu u istoj slobodno prenosivoj valuti puni iznos svih svota koje je Kupac platio Graditelju kao rate unaprijed prije isporuke Broda, zajedno s kamatama po stopi od 5% + 6 mjeseci EURIBOR godišnje za razdoblje od datuma plaćanja dotičnih rata do datuma takvog povrata od strane Graditelja Kupcu i nakon toga neće imati nikakve daljnje ili druge obveze ili odgovornosti prema Kupcu, bez obzira na to kako su nastale u vezi s ovim Ugovorom.

(b) Kao osiguranje za povrat prvih rata Ugovorne cijene i/ili bilo kojeg predujma rata za isporuku, Graditelj će uspostaviti i registrirati u korist Kupca hipoteku na Brodu kao osiguranje za iznos od 13,500,000 EUR (trinaest milijuna petsto tisuća eura) zajedno s kamatama po stopi od 5% (pet posto) + šest mjeseci EURIBOR godišnje koje teku od datuma plaćanja dotičnih rata do datuma takvog povrata od strane Graditelja Kupcu.

5. Materijal i podizvođači Kupca

a) Kupac ima pravo (ali ne i obvezu) po vlastitom izboru u bilo kojem trenutku tijekom izgradnje Broda jednostrano odlučiti pregovarati o kupnji, naručiti i platiti neke ili sve materijale i opremu za izgradnju Broda ("Materijali Kupca"). Svi troškovi koje je Kupac platio za materijal i opremu prema ovom stavku 5. ovog Članka 5. smatrat će se predujmom Ugovorne cijene i oduzet će se od Ugovorne cijene navedene u stavcima 2 (b) i (c) ovog Članka 5.

b) Odjel nabave Graditelja pripremit će sve specifikacije i dokumente potrebne za konačne narudžbe Kupca za Materijale Kupca.

c) Unatoč tome što Kupac naručuje i plaća Materijale Kupca, Graditelj je i ostaje odgovoran za kvalitetu i količinu takvog materijala i svaku neusklađenost takvog materijala i opreme s Brodom kao sustavom. Činjenica da je Kupac naručio i platio Materijale Kupca ni na koji način ne dovodi u pitanje jamstvo Graditelja prema ovom Ugovoru koje ostaje u potpunosti na snazi i u odnosu na Brod i Materijale Kupca.

d) Odjeli nabave i tehnički odjeli Graditelja blisko će surađivati s Kupcem u vezi s narudžbom Materijala Kupca. Odjel nabave Graditelja izradit će plan narudžbe materijala u skladu s Planom isporuke materijala, čime će se Kupcu omogućiti pravovremena narudžba materijala, uzimajući u obzir vrijeme potrebno za proizvodnju i isporuku svakog materijala. U slučaju da Graditelj to ne učini, sva kašnjenja u izgradnji koja proizlaze iz kasne konačne narudžbe određenog materijala bit će na teret Graditelja.

e) Materijali Kupca bit će pohranjeni u skladištima/dvorištu Graditelja i čuvani od strane Graditelja.

f) Kupac zadržava vlasnička prava na Materijale Kupca, ali rizik prelazi na Graditelja isporukom istih u skladišta/dvorište Graditelja. Graditelj ovime dopušta Kupcu da sukladno tome registrira svoja imovinska prava na materijal i opremu isporučenu Graditelju, ali naručenu i plaćenu od strane Kupca u Upisniku brodova na temelju ovog Ugovora i specifikacije materijala Kupca.

g) Članak XX. (Isporuka Kupca) ne primjenjuje se na materijale Kupca.

h) Kupac će imati pravo (ali ne i obvezu) u bilo kojem trenutku tijekom gradnje Broda, po vlastitom nahođenju, jednostrano odlučiti pregovarati, naručivati i plaćati izravno podizvođačima za bilo koji dio posla u gradnji Broda. Bilo koji trošak koji Kupac plati podizvođačima prema ovoj Odredbi smatrat će se predujmom Ugovorne cijene i oduzet će se od Rate isporuke navedene u stavcima 2 (b) i (c) ovog članka 5.

ČLANAK VI.

LISTA PROIZVOĐAČA

Ova se odredba primjenjuje samo na isporuke koje još nisu naručene ili plaćene dobavljačima ili isporučene od strane dobavljača. Takvi proizvođači smatrat će se konačnim izborom prihvaćenim od strane Kupca.

Podrazumijeva se da Graditelj ima pravo odabira proizvođača prema dogovorenom popisu proizvođača ("**Lista proizvođača**") pod uvjetom da Graditelj preuzima punu odgovornost da odabrana oprema u potpunosti zadovoljava Specifikaciju.

Nadalje, Kupac prihvaća da će se prednost pri odabiru proizvođača dati hrvatskim proizvođačima pod uvjetom da njihova oprema zadovoljava zahtjeve Specifikacije.

Graditelj će obavijestiti Kupca o odabranom proizvođaču s Liste proizvođača u roku od tri (3) dana prije narudžbe.

Ako Kupac inzistira na narudžbi kod nekog drugog proizvođača s Liste proizvođača, a ne onog kojeg je odabrao Graditelj, tada će Kupac obavijestiti Graditelja u roku od 3 dana od primitka informacije Graditelja o odabranom proizvođaču i posljedicama prihvatanja proizvođača kojeg preferira Kupac.

Graditelj će poduzeti sve razumne korake kako bi udovoljio takvom zahtjevu, a Kupac će snositi razliku u cijeni ili drugim ugovornim uvjetima (kao što je dopušteno kašnjenje), ako ih ima, kao i odgovornost za urednu isporuku i točno izvršenje tako odabrane opreme, uključujući sva kašnjenja u programu izgradnje Broda i kašnjenja u isporuci Broda uzrokovana time.

Međutim, ako Kupac u roku od 3 dana od obavijesti Graditelja ne izjavi svoje prihvaćanje takvih posljedica Graditelju, Graditelj će nastaviti s prvobitno namjeravanom narudžbom.

U slučaju da proizvođač s Popisa proizvođača ne izvrši ugovor u vezi s robom odabranom s Popisa proizvođača ili ne izvrši već postojeći takav ugovor zbog međunarodnih sankcija ili zbog drugih razloga izvan kontrole Graditelja, ili ponudi nerealnu cijenu ili uvjete, Graditelj će imati pravo odabrati drugog proizvođača s Liste proizvođača ili izvan te Liste, pod uvjetom da oprema tako odabranog proizvođača u potpunosti odgovara Specifikaciji i da je iste kvalitete kao oprema proizvođača navedenih na Listi proizvođača.

Ako se zbog slučaja opisanog u Članku VI. ovog ugovora izgubi određeno vrijeme u izgradnji Broda – Stranke će zajednički razmotriti takvu situaciju i posljedice te nakon toga o naknadi Graditelju u vezi s troškovima izgradnje i odgodom isporuke.

Članak VII

PREDSTAVNICI KUPCA

(a) Kupac će o svom trošku imati pravo imenovati i pismeno obavijestiti Graditelja o svojim propisno ovlaštenim predstavnicima (dalje u tekstu: "**Predstavnik/ci**") koji će imati pravo ulaska u prostore Graditelja i/ili njegovih ili njihovih akreditiranih podizvođača tijekom radnog vremena radi pregleda i inspekcije materijala i izrade. Kupac će u svakom trenutku imati svog Glavnog predstavnika ovlaštenog za sve službene komunikacije i rasprave s imenovanim Predstavnikom Graditelja. Tako imenovani Predstavnik Kupca bit će ovlašten obvezati Kupca svojim odlukama donesenim u vezi s takvim komunikacijama i raspravama, uključujući, bez ograničenja, dogovaranje svih izmjena Specifikacija sukladno Članku VIII. ovog Ugovora. Svaki propust ili nedostatak u izgradnji Broda, materijalu ili opremi koji se primijeti, Glavni predstavnik Kupca će pismeno što prije, ali najkasnije u roku od tri (3) kalendarska dana od datuma kada je takav propust ili nedostatak primijećen, ukazati imenovanom Predstavniku Graditelja, a ako je opravdan, Graditelj će ga ispraviti u skladu sa Specifikacijom, pod uvjetom da su zahtjevi predstavnika Kupca opravdani u skladu s ovim Ugovorom i da mu nisu proturječni. Nadzor koji se tako provodi u ime Kupca neće ometati niti narušavati uredan tijek programa izgradnje Broda u izgradnji od strane Graditelja. Svaki spor koji nastane u vezi s navodnim propustom ili nedostatkom može bilo koja stranka uputiti na arbitražu u skladu s člankom XVII ovog Ugovora.

- c) (i) Kada i ako takvi Glavni predstavnici budu poslani od strane Kupca u Brodogradilište u skladu s stavkom (a) ovog članka, Graditelj može preostale planove i nacрте, ako ih ima, s dogovorenog popisa, dostaviti određenom Glavnom predstavniku, osim ako se stranke ovdje drugačije ne dogovore. Sukladno stavku (ii) ovog podstavka (b), takav Predstavnik će, u roku od pet (5) dana od primitka istih, vratiti Graditelju jedan (1) primjerak takvih planova i nacрта s njegovim odobrenjem ili komentarima napisanim na njima, ako ih ima. Odobrenje takvog Glavnog predstavnika planova i nacрта koji su mu uredno dostavljeni smatrat će se odobrenjem Kupca za sve svrhe ovog Ugovora.
- (ii) U slučaju da Kupac ili njegov Glavni predstavnik ne vrate planove i nacрте Graditelju u roku kako je gore navedeno, takvi planovi i nacрти smatrat će se automatski odobrenima bez komentara.
- (iii) Ako Graditelj ne prihvati (u cijelosti ili djelomično) bilo kakve komentare, izmjene ili rezerve koje je Glavni predstavnik dao u ime Kupca, Graditelj će o tome odmah pismeno obavijestiti Kupca i u obavijesti navesti razloge takvog neprihvatanja te može nastaviti s izgradnjom Broda bez primjene takvih komentara, izmjena ili rezervi Kupca, ali posljedice toga, ako ih ima, bit će odlučene u skladu s člankom XVII.
- (d) Potrebnu inspekciju Broda, njegovih strojeva, opreme i opremanja provodit će predstavnici Kupca koje imenuje Glavni predstavnik Kupca i o kojima se pismeno obavijesti Predstavnik Graditelja najkasnije jedan (1) kalendarski dan prije početka inspekcije, Klasifikacijsko društvo, druga regulatorna tijela i/ili inspekcijski tim Graditelja tijekom cijelog razdoblja izgradnje, kako bi se osiguralo da se izgradnja Broda uredno provodi u skladu s ovim Ugovorom i Specifikacijom. Neprisutnost odgovarajućeg Predstavnika Kupca na takvim testovima i inspekcijama nakon što je Graditelj Kupcu dao razumnu prethodnu obavijest o takvim testovima ili inspekcijama, smatrat će se odricanjem od ovog prava na prisutnost.
- (e) Predstavnici koje je Kupac angažirao prema ovom Ugovoru smatrat će se u svakom trenutku zaposlenicima Kupca i Graditelj neće snositi nikakvu odgovornost, bez obzira na to kako je nastala, za bilo koju takvu osobu.
- (f) Graditelj će osigurati odgovarajući uredski prostor unutar Brodogradilišta, potreban namještaj, telefonske i/ili e-mail usluge kako bi se predstavnicima Kupca olakšalo učinkovito obavljanje njihovih dužnosti. Telefonski troškovi, troškovi e-maila i drugi razni troškovi koje snosi Predstavnik bit će na teret Kupca. Navedeni troškovi naplaćivat će se mjesečno i plaćati po isporuci Plovila.
- (g) Graditelj će pomoći predstavnicima Kupca u pronalaženju potrebnog smještaja.
- (h) Sve informacije koje ovlašteni predstavnici i drugi službenici, zaposlenici i agenti Kupca daju ili dobiju u vezi s povjerljivim podacima za obje ugovorne strane ne smiju se

priopćavati niti biti dostupne trećim stranama, a strane će poštivati međusobna prava intelektualnog vlasništva. Ovaj stavak ostaje na snazi nakon izvršenja i ispunjenja svih ostalih obveza iz ovog Ugovora i smatrat će se neovisnom obvezom, a svako otkazivanje, raskid ili prekid ovog Ugovora, osim ako se obje strane ne dogovore o prekidu ovog stavka. Svi predstavnici Kupca djelovat će u skladu s dobrim standardima brodograđevne prakse.

- (i) Ovlašteni predstavnici Kupca čije ime i dužnosti moraju biti unaprijed pismeno objavljeni, moraju se pridržavati radnih pravila koja vrijede u prostorijama Graditelja i Podizvođača. Svoje primjedbe upućivat će isključivo putem Glavnog predstavnika Kupca imenovanim predstavnicima Graditelja čija će imena biti objavljena Kupcu. Svaka pismena primjedba Glavnog predstavnika Kupca smatrat će se primjedbom Kupca i nakon što bude dostavljena imenovanom predstavniku Graditelja, ista se ne može povući, poništiti ili izmijeniti bez pismene suglasnosti Graditelja. Graditelj ima pravo zatražiti od Kupca da zamijeni bilo kojeg predstavnika koji se razumno smatra neprikladnim i nezadovoljavajućim (i uz obavijest od najmanje mjesec dana) za pravilan napredak izgradnje Broda. Kupac će istražiti situaciju slanjem svojih predstavnika u Brodogradilište ako je potrebno i ako je takav zahtjev Graditelja opravdan, Kupac će izvršiti takvu zamjenu što je prije razumno moguće.
- (j) Ako Kupac odluči povjeriti inspekciju tvrtkama ili osobama izvan svoje organizacije, takve tvrtke ili osobe i njihove dužnosti podliježu prethodnom odobrenju Graditelja, pri čemu se takvo odobrenje ne smije nerazumno uskratiti.
- (k) Neprisutnost predstavnika Kupca na bilo kojoj inspekciji ili testiranju na kojem se njegova prisutnost spominje u Ugovoru i o kojem je Graditelj dao pravovremenu obavijest smatrat će se odricanjem od prava Kupca da bude tamo zastupljen. Ako Glavni predstavnik Kupca bez odgode ne obavijesti imenovanog predstavnika Graditelja o bilo kakvom propustu ili nedostatku u izgradnji Broda, materijala ili opreme, smatrat će se da je prihvatio inspekciju ili testiranje i nakon toga neće imati pravo zahtijevati bilo kakve izmjene ili podnositi bilo kakve pritužbe.
- (l) Ako Graditelj ne prihvati primjedbe Glavnog predstavnika Kupca u vezi s bilo kojim nacrtima ili planovima, inspekcijom ili testiranjem kako je gore navedeno, o tome će pismeno obavijestiti Glavnog predstavnika Kupca. U slučaju bilo kakvog spora koji proizlazi iz takvih primjedbi i obavijesti, svaka strana može, uz pismenu suglasnost druge strane, uputiti takav spor Klasifikacijskom društvu na rješavanje, a ako to ne učini, svaka strana ima pravo uputiti takav spor na arbitražu u skladu s člankom XVII. Ugovora.
- (m) Svaka komunikacija između Glavnog predstavnika Kupca i imenovanog predstavnika Graditelja smatrat će se komunikacijom između Kupca i Graditelja bez obzira na članak XXII (b) ovog Ugovora.

ČLANAK VIII.

IZMJENE

(a) Izmjene od strane Kupca

Kupac može, uz pisanu obavijest Graditelju, zahtijevati manje izmjene Specifikacije i Planova, a Graditelj može pristati na takve izmjene pod uvjetom da takve izmjene ili kumulacija takvih izmjena neće negativno utjecati na Graditeljevo planiranje ili program Broda ili u odnosu na drugo plovilo ili plovila prema Graditeljevoj razumnoj prosudbi, te pod uvjetom da se Graditelj i Kupac u potpunosti pismeno dogovore u roku od sedam (7) dana od Graditeljeve komunikacije o dodatnom trošku potrebnom za takve izmjene, koji dodatni trošak će uključivati sve troškove i terete koje će Graditelj pretrpjeti ili o uštedi troškova, ovisno o slučaju, te da će se također dogovoriti o utjecaju na datum isporuke i na sve druge uvjete Ugovora i Specifikacije i Planova.

Kupac će svoje zahtjeve za izmjenama Specifikacije i Planova svesti na minimum.

Graditelj ima pravo nastaviti s proizvodnjom na temelju Specifikacije i Planova dok se ne postigne dogovor o izmjeni kako je gore navedeno.

Izgubljeno vrijeme u dogovoru o bilo kojoj izmjeni (bilo da je konačno dogovorena ili ne) dulje od gore navedenih sedam (7) dana smatrat će se dopuštenim kašnjenjem.

(b) **Izmjene od strane regulatornih tijela i klasifikacijskog društva**

U slučaju da se nakon datuma navedenog u stavku dva Članka III. ovog Ugovora izvrše bilo kakve izmjene, brisanja ili dodaci odredbama navedenim u Članku III., ili njihovoj interpretaciji ili njihovoj primjeni (uključujući povlačenje privremenih odobrenja Klasifikacijskog društva i/ili dodatne zahtjeve navedenog Društva u usporedbi s osnovom ovog Ugovora i/ili slične mjere drugih tijela kako je navedeno u Specifikaciji) i takve izmjene, brisanja ili dodaci su obvezni za Brod, Graditelj će ih izvršiti pod uvjetom da se Graditelj i Kupac u potpunosti pismeno dogovore o dodatnom trošku potrebnom za to, koji dodatni trošak će uključivati sve troškove i terete koje će Graditelj pretrpjeti ili o uštedi troškova, ovisno o slučaju, te da će se također dogovoriti o utjecaju toga na datum isporuke i na sve druge uvjete Ugovora, Specifikacije i Planova.

Kupac će Graditelju platiti gore dogovoreni trošak zajedno s ratom za isporuku.

Svako kašnjenje u isporuci Broda uzrokovano tumačenjima, izmjenama, brisanjima ili dodacima kako je gore navedeno smatrat će se dopuštenim kašnjenjem prema Ugovoru.

(c) **Izmjene od strane Graditelja**

Ako tijekom izgradnje Broda Graditelj otkrije da neke izmjene u nacrtima mogu predstavljati bolje rješenje, Graditelj će Kupcu podnijeti odgovarajući pisani prijedlog. Ako Kupac ne obavijesti Graditelja o svom odobrenju ili neodobrenju u roku od sedam (7) kalendarskih dana od datuma primitka od strane Kupca (ili njegovog ovlaštenog Predstavnika), prijedlog će se smatrati odobrenim.

Svako izgubljeno vrijeme u dogovoru o bilo kakvim izmjenama (uključujući posljedice istih) prema (a), (b) i (c) gore smatrat će se dopuštenim kašnjenjem prema ovom Ugovoru.

(d) Zamjena materijala

U slučaju da se bilo koji od materijala potrebnih prema Specifikaciji i/ili uvjetima ovog Ugovora za izgradnju Broda ne može proizvesti na vrijeme kako bi se ispoštovao datum isporuke, ili su u nedostatku, Graditelj može, uz pisani pristanak Kupca, koristiti druge materijale koji su sposobni ispuniti zahtjeve Klasifikacijskog društva te pravila i propise s kojima se mora uskladiti izgradnja Broda.

(e) Troškovi izmjene

Svi troškovi izmjene i/ili uštede troškova uključuju: trošak materijala i opreme, rad potreban za provedbu izmjene, financiranje, osiguranje, prijevoz i ostali troškovi povezani s izmjenom i/ili posljedičnim produljenjem Datuma isporuke.

(f) Plaćanje

Navedeni dodatni troškovi, ako ih ima, dodaju se Ugovornoj cijeni i plaćaju se s obročnom isporukom ili na drugi način tijekom razdoblja izgradnje ako se tako dogovore Kupac i navedena ušteda u troškovima, ako ih ima, odbija se od Ugovorne cijene i podmiruje s obročnom isporukom.

ČLANAK IX

PROBE

1. (a) Plovilo će biti podvrgnuto probama i testovima kako je predviđeno u Specifikaciji ("Probe").

(b) U skladu sa sljedećim uvjetima ovog Članka, Graditelj će dati najmanje trideset (30) dana prethodne obavijesti i sedam (7) dana konačne prethodne obavijesti u pisanom obliku ili e-poštom potvrđenom u pisanom obliku o vremenu i mjestu probne vožnje Broda, a Kupac će odmah potvrditi primitak takve obavijesti. U slučaju da Kupac ne potvrdi odmah primitak takve obavijesti, Probe će biti odgođene za razdoblje dok Kupac ne potvrdi primitak takve obavijesti, a takvo kašnjenje u potvrdi obavijesti od strane Kupca smatrat će se dopuštenim kašnjenjima u skladu s uvjetima ovog ugovora. Kupac će imati svog predstavnika na Brodu kako bi svjedočio takvim Probama i ocijenio performanse Broda tijekom istih. Neprisustvovanje odgovarajućeg Predstavnika Kupca na Probama Broda iz bilo kojeg razloga nakon propisne obavijesti Kupcu kako je gore navedeno, odgodit će Probnu vožnju brzine i konačno puštanje Broda kao dopušteno kašnjenje do 2 (dva) dana, a nakon toga smatrat će se odricanjem Kupca od prava da njegov Predstavnik bude

prisutan, te će u tom slučaju Kupac biti obvezan prihvatiti Brod na temelju potvrde Graditelja i Klasifikacijskog pregleda (što se tiče klasifikacijskih pitanja) da je Brod, nakon Proba, u skladu s ovim Ugovorom i Specifikacijom.

(c) Graditelj će o svom trošku osigurati Brod posadom i potrebnom količinom goriva, maziva, svježe vode i ostalih zaliha i balasta (gorivo, svježa i morska voda itd.) kako bi Brod dovelo u stanje gaza, potrebno za provođenje navedenih Proba. Stranke se ovime slažu da će se Probe izvoditi bez ikakvog tereta na Brodu.

(d) Kupac će na vrijeme osigurati potrebne količine ulja za podmazivanje (kako odredi Graditelj) od vlastitih dobavljača Kupca, a Graditelj će Kupcu nadoknaditi dokazane troškove svih količina potrošenih na Probama.

(e) Gorivo, kao i ulje za podmazivanje i maziva moraju biti u skladu sa Specifikacijom i Planovima motora.

(f) Neotvorene potrošne zalihe koje ostanu na brodu nakon završetka Proba izračunat će se u trenutku isporuke u brodogradilištu Graditelja i Kupac će ih preuzeti i platiti po njihovoj izvornoj nabavnoj cijeni.

2. **Metoda prihvaćanja ili odbijanja**

(a) Po završetku Proba Graditelj će Kupcu poslati obavijest e-poštom o završetku takvih Proba i naznačiti usklađenost Broda s ovim Ugovorom i Specifikacijom, koja će obavijest potvrditi i navesti podatke o probi i rezultirajuće izračune koji potkrepljuju performanse Broda i gore navedenu usklađenost. Kupac će u roku od dva (2) radna dana nakon primitka takve pisane obavijesti od Graditelja obavijestiti Graditelja e-poštom, pismeno potvrđujući svoje prihvaćanje ili odbijanje Broda.

(b) Međutim, ako rezultati takvih Proba pokažu da Brod ili bilo koji dio njegove opreme nije u skladu sa zahtjevima ovog Ugovora i/ili Specifikacije, ili ako se Graditelj slaže s neusklađenošću kako je navedeno u obavijesti o odbijanju Kupca, tada će Graditelj poduzeti potrebne korake za ispravljanje takve neusklađenosti i provesti ponovne probe po potrebi, ako ih ima, a Kupac će imati pravo prisustvovati takvim ponovnim ispitivanjima u skladu s ovim Ugovorom. Izričito se podrazumijeva da će Kupac oštetiti Graditelja za sve troškove i izdatke uzrokovane neusklađenošću bilo koje Kupčeve isporuke. Po završetku ispravka takve neusklađenosti i ponovnih ispitivanja, Graditelj će Kupcu poslati obavijest o tome e-poštom potvrđenom u pisanom obliku, uključujući podatke i izračune tih ponovnih ispitivanja. Kupac će, u roku od dva (2) radna dana od primitka takve

pisanu obavijest od Graditelja, obavijestiti Graditelja o svom prihvatanju ili odbijanju Broda. Bilo koja pisana obavijest u vezi s Ispitivanjima primljena od Glavnog predstavnika Kupca od strane imenovanog Predstavnik Graditelja neće se povući, poništiti ili izmijeniti bez prethodne pisane suglasnosti Graditelja.

- (c) U slučaju da Kupac odbije Brod, Kupac će u svojoj obavijesti o odbijanju precizno naznačiti u kojem pogledu Broda, ili bilo koji njegov dio, nije u skladu s ovim Ugovorom i/ili Specifikacijom. Međutim, Kupac ne smije odbiti Brod ako bilo koji dio opreme koju je isporučio Kupac nije u skladu s ovim Ugovorom i/ili Specifikacijom.
- (d) U slučaju da Kupac ne obavijesti Graditelja e-poštom o prihvatanju ili odbijanju zajedno s razlogom za to Broda unutar razdoblja predviđenog u podstavku (a) ili (b) gore, smatrat će se da je Kupac prihvatio Brod s učinkom od datuma ove pisane obavijesti spomenute u podstavku (a) gore.
- (e) Graditelj može osporiti odbijanje Broda od strane Kupca prema ovom stavku, u kojem slučaju se stvar može podnijeti na konačnu odluku arbitraži u skladu s člankom XVII. Graditelj će imati pravo u bilo kojem trenutku nakon takvog odbijanja prodati Brod bilo kojoj trećoj strani pod uvjetima koje Graditelj smatra prikladnima, ali bez prejudiciranja obveza Graditelja po zakonu, prema ovom Ugovoru ili općenito za ublažavanje štete. U slučaju da se arbitražom ili sudom utvrdi da je takvo odbijanje od strane Kupca bilo neopravdano, tada će Kupac biti odgovoran za štetu Graditelju, a posebno (ali bez ograničenja) ako su Ugovorna cijena i uvjeti bilo koje takve prodaje trećoj strani manje povoljni za Graditelja od Ugovorne cijene i uvjeta ovdje predviđenih.
- (f) Prihvatanje Broda kako je gore navedeno bit će konačno i obvezujuće što se tiče usklađenosti Broda s Ugovorom i Specifikacijom i spriječit će Kupca da odbije isporuku Broda kako je dalje navedeno, ako Graditelj ispunjava sve ostale proceduralne zahtjeve za isporuku kako je predviđeno u Klauzuli X.

3. Suhi dok i ispitivanja brzine

- (a) Brod će biti u suhom doku, u skladu sa Specifikacijom, prije pomorskih ispitivanja.
- (b) Ispitivanja brzine provodit će se pod vremenskim uvjetima navedenim u Specifikaciji u vezi s zajamčenom ispitnom brzinom ili kako se stranke dogovore da je razumno.

U slučaju nepovoljnog vremena na datum određen za Ispitivanja, ista će se održati prvog sljedećeg raspoloživog dana kada vremenski uvjeti to dopuste. Dogovoreno

je da, ako tijekom ispitivanja brzine Broda vrijeme postane toliko nepovoljno da se uredno provođenje ispitivanja brzine više ne može nastaviti, ispitivanja brzine će se prekinuti i odgoditi do prvog sljedećeg povoljnog dana, osim ako Kupac pismeno ne pristane prihvatiti Brod na temelju već obavljenih ispitivanja brzine prije nego što je došlo do takvog prekida.

- (c) Svako kašnjenje ispitivanja brzine uzrokovano takvim nepovoljnim vremenskim uvjetima odgodit će isporuku za razdoblje kašnjenja i takvo kašnjenje smatrat će se dopuštenim kašnjenjem u isporuci Broda.
 - (d) Predstavnici Kupca bit će prisutni na suhom doku i ispitivanjima brzine. Neprisutnost Kupca ili njegovih predstavnika na suhom doku i ispitivanjima brzine nakon propisne obavijesti kako je prethodno navedeno ovlašćuje Graditelja da dovrši suhi dok, bojanje dna i pregled podvodnog dijela te da provede ispitivanja brzine bez prisutnosti predstavnika Kupca, a uvjeti podstavaka 1 i 2 ove Klauzule primjenjivat će se mutatis mutandis, s obzirom na ispitivanja brzine, ali ne dalje ili drugačije, i Kupac neće imati daljnje ili drugo pravo odbiti Brod, a Graditelj će odmah predati Brod Kupcu nakon što Kupac ispuni sve svoje ostale obveze koje proizlaze iz isporuke.
4. Ako Kupac ima pravo i odbije Brod u skladu s uvjetima ovog članka, primjenjivat će se odredbe stavaka V.4.a.) i podčlanka XI.C. ovoga, a Graditelj neće imati daljnju ili drugu obvezu prema Kupcu, bez obzira na to kako i kada nastala, osim onih navedenih u njima.
 5. Nakon uspješnog završetka ispitivanja, Graditelj i Kupac će zajedno sklopiti i izvršiti protokol o isporuci i prihvaćanju. Takav protokol bit će konačan dokaz da je Brod izgrađen i isporučen (ali bez predrasuda prema obvezama Graditelja prema članku XIII.) i da su rate Ugovorne cijene plative do isporuke izvršene, u svakom slučaju sve u skladu s ovim Ugovorom.
 6. Kada je Kupac prihvatio ili se smatra da je prihvatio Brod u skladu s ovim člankom, Kupac će preuzeti isporuku odmah po ispunjenju proceduralnih zahtjeva od strane Graditelja i ponude Broda, a Kupac će se pridržavati svojih proceduralnih obveza.
 7. Bilo kakvi manji ili nebitni nedostaci tijekom ili nakon službenih ispitivanja koji su, s gledišta europske brodograđevne i pomorske prakse, manjeg ili nebitnog značaja i mogu se otkloniti bez prekida normalnog rada Broda te je moguće otkloniti nedostatak na specificirani standard, neće predstavljati razlog za odbijanje prihvaćanja Broda. U tom slučaju, Graditelj će imati obvezu ispraviti i/ili otkloniti takve manje ili nebitne stavke bez troškova ili odgode za Kupca čim prije bude praktično; međutim, takva ispravka ili

otklanjanje započet će odmah nakon isporuke Broda i bit će dovršeno u roku od jednog (1) mjeseca ili duljeg razdoblja kako se Kupac po vlastitom razumnom nahođenju dogovori.

ČLANKA X

ISPORUKA PLOVILA I ZAVRŠETAK UNUTARNJEG OPREMANJA

1. Graditelj će isporučiti Brod Kupcu u Brodogradilištu Graditelja, slobodno od svih založnih prava, potraživanja, hipoteka i drugih tereta bilo koje vrste, u čistom i plovidbenom stanju, plutajuće i bez prepreka, sigurno i čvrsto privezano uz gat Graditelja na datum koji pada 6 (šest) mjeseci nakon uplate Prve rate Ugovorne cijene.

Namjeravano vrijeme isporuke Graditelj će Kupcu specificirati najmanje trideset (30) dana i četrnaest (14) dana prije toga. U slučaju kašnjenja zbog uzroka koji prema uvjetima ovoga dopuštaju produljenje vremena ili isporuke, bez obzira na to podliježu li ugovornoj kazni, gore navedeni datum isporuke bit će sukladno tome produljen, uvijek podložno primjeni članka XII.4.
2. Stranke se slažu da se Brod može isporučiti Kupcu s unutarnjom opremom koju Graditelj nije u potpunosti dovršio, pod uvjetom da je opseg nedovršenih radova takav da se može u potpunosti dovršiti na prvom putovanju Broda iz Splita, tako da Brod bude u potpunosti spreman za službu do dana početka svog prvog krstarenja. Troškove opremanja tijekom putovanja iz Splita snosit će Graditelj.
3. Pod uvjetom da je Kupac istodobno platio Graditelju sve iznose dospjele i plative po osnovi Broda, isporuka Broda izvršit će se odmah po prihvaćanju istog od strane Kupca i/ili njegovih ovlaštenih predstavnika kako je gore navedeno istodobnom isporukom od strane svake od stranaka ovoga drugog Protokola o isporuci i prihvaćanju potpisanog od strane svake takve stranke.
4. Prihvaćanje Broda od strane Kupca podliježe primitku od strane Kupca sljedećih dokumenata, koji će pratiti prethodno spomenuti Protokol o isporuci i prihvaćanju, a koje će Graditelj dostaviti Kupcu:
 - (a) Protokoli ispitivanja Broda izrađeni u skladu s ovim Ugovorom.
 - (b) Protokoli inventara opreme Broda, uključujući rezervne dijelove i slično, sve kako je navedeno u Specifikaciji i dogovoreno tijekom razdoblja izgradnje.
 - (c) Protokol zaliha potrošne prirode, kao što su loživo ulje, neotvorena maziva ulja, koja su na brodu i isporučena Kupcu s Brodom i koja Kupac plaća Graditelju prema članku V.2. (e) (ii).
 - (d) Nacrti, planovi i priručnici s uputama koji se odnose na Brod, kako je navedeno u Specifikaciji.

(e) Sve potvrde koje se moraju dostaviti prilikom isporuke Broda u skladu s Ugovorom i Specifikacijom. U slučaju da Klasifikacijsko društvo nema pravo izdati Zakonsku potvrdu, odgovornost Kupca je da ih pribavi za pravovremenu isporuku Broda.

(f) Izjava o jamstvu Graditelja da je Brod isporučen Kupcu slobodno od bilo kakvih založnih prava, potraživanja, hipoteka ili drugih tereta na vlasništvu Kupca, a posebno da je Brod apsolutno slobodan od svih tereta u naravi davanja, nameta, poreza ili naknada koje nameće grad, država ili zemlja luke isporuke, kao i od svih obveza Graditelja prema njegovim podizvođačima, zaposlenicima i posadi te od svih obveza koje proizlaze iz rada Broda u probnim vožnjama, ili na drugi način prije isporuke, osim ako je drugačije predviđeno ovim Ugovorom.

(g) Ovjerena kupoprodajna isprava ili drugi dokument koji bi mogao biti potreban za registraciju Broda od strane Kupca.

5. Pod uvjetom da je Graditelj ispunio svoju obvezu kako je navedeno u prethodnom stavku 3. ovog članka i na način predviđen ovim Ugovorom, Kupac će preuzeti Brod čak i nedovršeno u pogledu materijala, opreme ili radne snage, kako je predviđeno u članku XX ovog Ugovora.

6. Prilikom isporuke Broda Kupcu, sva odgovornost za sigurnost i općenito za stanje Broda i njegovo osiguranje prelazi na Kupca, a nakon toga sve odgovornosti Graditelja prestaju, s iznimkom dovršetka radova opremanja kako je predviđeno u stavku (2) gore i jamstvenih obveza predviđenih u članku XIII ovog Ugovora.

7. Sve komponente opreme i materijali ili druge stvari namijenjene, ali neiskorištene za Brod, nakon isporuke Broda bit će vraćene i postati vlasništvo Graditelja.

Kupac će, u roku od 3 (tri) dana nakon isporuke i prihvaćanja Broda ili, ako je ranije, odmah nakon zakonite ponude istog Kupcu po završetku Broda od strane Graditelja u skladu s ovim, ukloniti Brod iz prostora Graditelja, a u slučaju da Kupac ne ukloni Brod, Kupac će platiti Graditelju, ili nadoknaditi Graditelju, sve troškove koji nastanu u vezi s ostankom Broda kod Graditelja, a Graditelj će imati založno pravo na Brodu za takve troškove.

8. Bez obzira na odredbu stavka 1. ovog članka, Graditelj će imati pravo isporučiti Brod prije datuma navedenog u stavku 1. ovog članka, dostavljanjem pisane obavijesti Kupcu u skladu s ovim člankom X.

ČLANAK XI

UGOVORNA KAZNA

A. Sljedeće ugovorne kazne primjenjivat će se u slučaju sljedećih nepredviđenih okolnosti ili bilo koje od njih:

(1) ZAKAŠNJELA ISPORUKA

(a) Neće se izvršiti nikakva prilagodba, a Ugovorna cijena ostat će nepromijenjena za prvih trideset (30) dana kašnjenja u isporuci, isključujući dopuštena kašnjenja, nakon datuma isporuke koji završava u dvanaest sati ponoći tridesetog (30.) dana kašnjenja.

(b) Ako isporuka Broda kasni više od trideset (30) dana i do dvjesto deset (210) dana zakašnjele isporuke, isključujući dopuštena kašnjenja, tada će se, počevši od ponoći tridesetog (30.) dana nakon što je isporuka bila potrebna prema ovom Ugovoru, cijena Broda smanjiti odbitkom od EUR 30.000,00 (samo eura) za svaki puni dan kašnjenja u isporuci nakon tih prvih trideset dana.

(c) Međutim, osim ako se stranke drugačije ne dogovore, ukupan iznos smanjenja Ugovorne cijene u pogledu kašnjenja neće premašiti iznos od 2.000.000,00 EUR.

(d) Ali ako se kašnjenje u isporuci, isključujući dopuštena kašnjenja, nastavi dulje od sto osamdeset (180) dana od tridesetog (30.) dana nedopuštenih kašnjenja nakon datuma isporuke (produženog dopuštenim kašnjenjima), tada odmah nakon isteka navedenog razdoblja Kupac može, po svom izboru, odbiti Brod i raskinuti ovaj Ugovor kako je dalje navedeno.

(e) Ugovorna cijena neće se smanjivati kako je predviđeno zbog dopuštenih kašnjenja.

(2) JAMČENA NOSIVOST

(a) Stvarna nosivost Broda kada je potpuno natovareno kako je opisano u članku I ne smije biti manja od 1.200 m. tona na gazu od 5,30 m (iznad osnovne linije).

Ako je stvarna nosivost do pet posto (5%) manja od 1.200 m. tona ili ne manja od 1.140 m. tona, neće biti smanjenja cijene.

(b) Ako je stvarna nosivost manja od 1.140 m. tona na gazu od 5,30 m, Graditelj će nadoknaditi Kupcu iznos od 2.000,00 EUR (samo dvije tisuće EUR) po toni za svaku tonu nedostatka iznad dopuštenog nedostatka do maksimalnog nedostatka od 240 m. tona.

(c) Ako nedostatak nosivosti na gazu od 5,30 m prelazi 20 %, odnosno ako je stvarna nosivost Broda na gore navedenom gazu ispod 960 m. tona, tada Kupac može, po svom izboru, odbiti Brod i raskinuti Ugovor kako je dalje navedeno ili prihvatiti Brod pod uvjetima o kojima će se međusobno dogovoriti.

(3) NEDOSTATAK BRZINE

(a) Graditelj neće biti obvezan nadoknaditi Kupcu ako stvarna probna brzina, kako proizlazi iz gore provedenih proba brzine, zaostaje do uključujući tri desetine čvora (3/10) ispod brojke navedene u članku I.

(b) Ako stvarna probna brzina, kako proizlazi iz gore provedenih proba brzine, zaostaje za brojkom navedenom u članku I ovog Ugovora za više od tri desetine (3/10) čvora, tada će Graditelj platiti Kupcu 50.000,00 EUR (samo pedeset tisuća EUR) za svaku punu jednu desetinu (1/10) čvora zaostatka, do uključujući jedan (1) čvor.

(c) Ako probna brzina zaostaje za više od 1 (jednog) čvora ispod brojke navedene u članku I, tada Kupac može, po svom izboru, odbiti Brod i raskinuti Ugovor kako je dalje navedeno ili prihvatiti Brod pod uvjetima o kojima će se međusobno dogovoriti.

(4) POTROŠNJA GORIVA

(a) Graditelj jamči da potrošnja goriva glavnog motora, utvrđena na ispitnim probama, neće prelaziti 195 gr/kWh plus 5% (pet posto) gr/kWh pri 85% MCR kada se koristi dizelsko gorivo s donjom ogrjevnom vrijednošću ne manjom od 10.200 kcal/kg (42.700 KJ/kg) u ISO ambijentalnim uvjetima.

(b) Ako stvarna potrošnja goriva glavnog motora utvrđena na ispitnim probama premašuje navedenu jamčenu potrošnju goriva za više od 5% (pet posto), tada će Graditelj nadoknaditi Kupcu iznos od 2.000 EUR (samo dvije tisuće eura) za svaki puni gram/kWh povećanja potrošnje goriva iznad navedene tolerancije od (5%) pet posto gr/kWh.

(c) Ako takva stvarna potrošnja goriva glavnog motora utvrđena na ispitnim probama premašuje jamčenu potrošnju goriva za više od 15% (petnaest posto) grama/kWh, Kupac može, po svom izboru, odbaciti Brod i raskinuti ovaj Ugovor kako je dalje predviđeno ili prihvatiti Brod pod uvjetima o kojima će se međusobno dogovoriti.

(5) KABINE/PUTNICI

(a) Graditelj jamči da će Brod imati osamdeset pet (85) putničkih kabina i trideset osam (38) kabina za posadu u skladu sa Specifikacijom te da je sposobno i ovlašteno prevoziti sto devedeset osam (198) putnika i šezdeset šest (66) članova posade.

(b) Ako je stvarni kombinirani broj kabina manji od gore navedenog, Graditelj će Kupcu platiti iznos od dvjesto tisuća EUR (200.000,00 EUR) po nedostajućoj kabini za posadu i/ili iznos od tristo tisuća EUR (300.000,00 EUR) po nedostajućoj standardnoj putničkoj kabini i/ili iznos od četiristo tisuća EUR (400.000,00 EUR) po nedostajućoj luksuznoj putničkoj kabini i/ili iznos od petsto tisuća EUR (500.000,00 EUR) po nedostajućem apartmanu. Ako je broj kabina manji od sto dvadeset (120) kabina, Kupac može, po vlastitom izboru, odbiti Brod i raskinuti ovaj Ugovor kako je dalje navedeno ili prihvatiti Brod pod uvjetima koji će se međusobno dogovoriti.

B. UKUPNA ODŠTETA

Maksimalna ukupna obveza Graditelja prema Kupcu za naknadu štete koja proizlazi iz podstavaka A. (1), (2), (3), (4) i (5) članka XI bit će ograničena na najviše 3,5 % (tri i pol) posto Ugovorne cijene i bit će odbijena od Osme rate po predaji isporuke i prihvaćanju Broda kako je definirano u članku V.

C. ODBIJANJE I RASKID

(1) Kupac može odbiti Brod sukladno prethodnim stavcima A. (1), (2), (3), (4) i (5) ovog članka, samo dostavljanjem Graditelju pisane obavijesti o odbijanju Broda i raskidu ovog Ugovora u roku od trideset (30) dana od datuma kada je takvo pravo prvi put nastalo.

Kupac će takvu pisanu obavijest dostaviti slanjem e-pošte u tu svrhu, što će biti potvrđeno slanjem preporučenog pisma zračnom poštom, upućenog Graditelju na adresu navedenu u ovom Ugovoru. Takvo otkazivanje stupa na snagu od datuma kada Graditelj primi takvu obavijest, a Graditelj će, po primitku takve obavijesti, Kupcu vratiti puni iznos koji je Kupac platio Graditelju na ime Broda, zajedno s kamatama, po stopi od 5% + 6 mjeseci EURIBOR za razdoblje od odgovarajućih datuma kada su ti iznosi plaćeni od strane Kupca Graditelju do datuma plaćanja od strane Graditelja tih povratnih iznosa na račun Kupca u banci koju je Kupac odredio u tu svrhu u trenutku davanja navedene obavijesti. Ako Kupac ne dostavi obavijest o odbijanju i raskidu kako je gore navedeno, smatrat će se da je prihvatio Brod i Brod će biti isporučeno na Datum isporuke ili na takav novi datum isporuke u slučaju zakašnjele isporuke kako se razumno dogovore Graditelj i Kupac, a svi ostali uvjeti ovog Ugovora nastaviti će ostati na snazi.

- (2) Kada Kupac odbije Brod sukladno ovome, Graditelj neće imati nikakve daljnje ili druge obveze prema Kupcu, bez obzira na to kako su nastale u vezi s ovim Ugovorom i Brodom, osim kako je navedeno u prethodnom članku XI C. (1).
- (3) Stranke su se izričito dogovorile da će se svi i bilo kakvi zahtjevi za naknadu štete i/ili sporovi koji mogu nastati zbog gore navedene ugovorne kazne riješiti prije ili prilikom isporuke Broda.

ČLANAK XII

KAŠNJENJA I PRODULJENJE ISPORUKE

UKLJUČUJUĆI VIŠU SILU

1. Uzroci kašnjenja

Graditelj će uložiti sve napore da dovrši i isporuči Broda do datuma navedenog u članku X, ali ni na koji način neće biti odgovoran za kašnjenje u izgradnji ili isporuci Broda izravno ili neizravno u bilo kojem trenutku između potpisivanja Ugovora i dovršetka i konačne isporuke Broda nakon suhog doka i probnih vožnji zbog:

- (a) bilo kakvih vladinih rekvizicija, kontrola, intervencija ili zahtjeva ili smetnji;
- (b) viših sila, izravnih ili neizravnih okolnosti koje proizlaze iz rata ili priprema za rat, ili posljedica toga, ratnih operacija, bez obzira na to je li objavljena objava rata;
- (c) nereda, pobuna, građanskih nemira, zlonamjernih oštećenja, štrajkova, kombinacija obustava rada radnika, djelomičnih ili općih, "što rezultira prestankom ili ograničenjem rada ili proizvodnje bilo kojeg radnika Graditelja ili proizvođača motora, ili radnika zaposlenih kod podizvođača, dobavljača ili prijevoznih tijela, ili u industriji čelika, željeza, ugljena ili bilo kojoj drugoj djelatnosti koja utječe na kvalitetu, količinu ili isporuku materijala za i/ili izgradnju Broda, ili motora, kotlova ili drugih strojeva;
- (d) veći nedostaci u odljevcima i otkovcima, ili u drugom materijalu ili opremi, bez obzira je li ih isporučio Graditelj ili njegovi podizvođači ili dobavljači, pod uvjetom da je Graditelj pokazao dužnu pažnju pri odabiru podizvođača i dobavljača te pri sklapanju ugovora s podizvođačima i naručivanju zaliha;
- (e) bilo kojim požarom, eksplozijom ili drugom štetom koja utječe na Brod ili rad Graditelja ili njegovih podizvođača ili dobavljača;
- (f) nesrećom, potresima, olujom, izvanrednim i neuobičajenim snijegom, mrazom, ledom, nevremenom ili vjetrom;
- (g) nepotpunim, neispravnim, manjkavim ili kasnim isporukama ili neispravnom kvalitetom materijala, pod uvjetom da je Graditelj pokazao dužnu pažnju pri odabiru dobavljača i naručivanju zaliha;

(h) bilo kojim kašnjenjem ili neispunjenjem obveza Kupca prema ovom Ugovoru ili drugim kašnjenjima uzrokovanim ili pripisivim Kupcu ili njegovom Predstavniku;

(i) bilo kojim dugotrajnim kvarom strojeva ili postrojenja ili dugotrajnim prekidom električne energije iz vanjskog izvora;

(j) neispravnom kvalitetom bilo koje isporuke Kupca;

(k) bez ograničenja na prethodno navedeno, bilo kojim drugim uzrocima, slične ili različite prirode, koje Graditelj nije mogao razumno predvidjeti prilikom dogovaranja uvjeta (u pogledu cijene i isporuke) ovog Ugovora ili bilo kojim drugim događajem izvan kontrole Graditelja.

2. Obavijest o kašnjenju

U roku od dvadeset (20) dana od datuma početka bilo kakvog kašnjenja u izgradnji Broda zbog kojeg Graditelj tvrdi da ima pravo, prema ovom Ugovoru, na produljenje roka isporuke Broda, Graditelj će obavijestiti Kupca e-poštom o datumu početka kašnjenja i razlozima istih.

Isto tako, u roku od dvadeset (20) dana od datuma završetka takvih kašnjenja, Graditelj će obavijestiti Kupca e-poštom o datumu završetka takvih kašnjenja i do kojeg datuma je isporuka produljena zbog takvih kašnjenja.

3. Utvrđivanje uzroka više sile

Uvijek podložno ostalim uvjetima ovog Ugovora, isporuka Broda će biti odgođena od strane Graditelja bez odgovornosti s njegove strane samo za broj dana izgubljenih Graditelju zbog uzroka ili bilo kojeg od njih navedenih u članku XII. 1. gore.

4. Raskid Ugovora zbog prekomjernog kašnjenja

Bez obzira na bilo što suprotno sadržano u ovom Ugovoru, ako isporuka Broda kasni iz bilo kojeg razloga navedenog u članku XII.1. ovog Ugovora, ali isključujući kašnjenja koja su rezultat neispunjenja obveza Kupca kako je navedeno u podstavku (h) stavka 1) ili kašnjenja ili propusta Klasifikacijskog društva, za razdoblje dulje od dvanaest (12) mjeseci nakon datuma isporuke navedenog u članku X. ovog Ugovora, tada, u tom slučaju, Kupac može, po svom izboru, raskinuti ovaj Ugovor dostavljanjem Graditelju pisane obavijesti o raskidu ili e-poštom potvrđenom u pisanom obliku. Takav raskid stupa na snagu od datuma primitka pisanog dokumenta, e-pošte od strane Graditelja.

5. Ukoliko Kupac odluči iskoristiti svoje pravo na raskid ovog Ugovora kako je predviđeno stavkom 4. ovog članka XII, Kupac je dužan obavijestiti Graditelja o takvoj odluci pisanim putem ili e-poštom potvrđenom u roku od trideset (30) dana računajući od datuma kada je Kupac ili bilo koji od njegovih Predstavnika saznao za takav događaj.

U slučaju da Kupac ne iskoristi svoje pravo kako je gore navedeno, smatrat će se da je Kupac dobrovoljno pristao ne iskoristiti svoje pravo na raskid ovog Ugovora zbog prekomjernog kašnjenja u isporuci.

ČLANAK XIII.

JAMSTVO

A. Jamstvo

(a) Izričito je dogovoreno između stranaka da će Kupac, po prihvaćanju Broda, s najvećom pažnjom i brigom održavati Brod u dobrom stanju, održavati Brod u potpunosti klasificiranim prema pravilima i propisima Klasifikacijskog društva te će Brod i njegovu strojarnicu i opremu koristiti isključivo za namijenjenu svrhu i kako je opisano u ovom Ugovoru tijekom razdoblja obuhvaćenog ovim člankom. U slučaju da Kupac, uključujući posadu Broda, ne bude pravilno upravljao Brodom, Graditelj će imati pravo povući svoje jamstvo prema ovom Ugovoru za zahvaćeni dio Broda, uz prethodnu pisanu obavijest Kupcu.

Jamstvo predviđeno ovdje zamjenjuje svako jamstvo i/ili uvjete nametnute ili implicirane zakonom, običajem, statutom ili na drugi način zbog izgradnje ili prodaje Broda od strane Graditelja za ili Kupcu. Navedeno jamstvo primjenjuje se na razdoblje od dvanaest (12) kalendarskih mjeseci počevši od datuma isporuke i prihvaćanja Broda (u daljnjem tekstu: Jamstveni rok).

U mjeri u kojoj je bilo koje jamstvo koje je dao bilo koji podizvođač ili dobavljač šireg opsega ili ostaje na snazi nakon isteka razdoblja od dvanaest (12) mjeseci navedenog u ovom stavku, takvo jamstvo će, prije takvog isteka, biti preneseno na Kupca.

Za sve dijelove zamijenjene pod jamstvom Graditelja, Graditelj će za takve zamijenjene dijelove dati jamstvo samo do kraja jamstvenog roka Broda.

(b) Bez obzira na bilo što suprotno navedeno ovdje, svi popravci i/ili obnove koji su pokriveni pomorskim osiguranjem bit će isključeni iz odgovornosti Graditelja prema ovom Ugovoru i Kupac ih neće potraživati od Graditelja.

Prema odredbama ovog članka, Graditelj će popraviti ili obnoviti ili ispraviti po potrebi, unutar granica ovog članka, u svojim pogonima, ili u drugim pogonima u Hrvatskoj po izboru Graditelja, sve neispravne radove i materijale na trupu Broda, njegovoj strojarnici i opremi, te bilo koji nedostatak u istima za obavljanje ugovorno specificiranih funkcija, isključujući samo one stavke koje je isporučio Kupac, kao i neispravne nacрте ako tehničko znanje nije postojalo na datum ovog Ugovora, pod uvjetom da su isti otkriveni i da ih je Kupac pisanim putem obavijestio Graditelja unutar Jamstvenog roka, ali najkasnije u roku od 30 dana od nastanka istih, a posljednja obavijest, ako postoji, može se poslati e-poštom prvog dana nakon isteka Jamstvenog roka, te pod uvjetom da uzroci takvih nedostataka

nisu uzrokovani opasnostima mora, unutarnjih voda ili plovidbe, ili normalnim trošenjem (za premazano područje primjenjuje se europska ljestvica hrđe), lošim upravljanjem požarom ili nemarom posade Broda, zanemarivanjem, potrošnim materijalima, lošim pomorskim održavanjem Broda, ili izmjenom ili dodatkom koje je izvršio Kupac, te nadalje pod uvjetom da se u popravku bilo koje neispravne strojarne i/ili opreme obuhvaćene odredbama ovog članka koriste samo originalni zamjenski dijelovi, te pod uvjetom da je Graditelju Kupac dao priliku da pregleda takvu stavku ili stavke prije nego što se popravak izvrši. Nakon isteka Jamstvenog roka, Kupac će se izravno obratiti proizvođačima za eventualne nedostatke u strojarici ili opremi.

U slučaju da se Plovilo ne može prikladno dovesti u Brodogradilište Graditelja, Kupac može uzrokovati da se potrebni popravci ili zamjene izvrše drugdje, pod uvjetom da Kupac bez odgode obavijesti Graditelja e-poštom, potvrđenom pisanim putem, o vremenu i mjestu gdje će se takvi popravci izvršiti, omogućujući Graditelju da pregleda prirodu i opseg prijavljenog(ih) nedostatka(a). Graditelj će odmah obavijestiti Kupca o prihvatanju ili odbijanju kvara(ova) kao onog koji podliježe ovdje navedenom jamstvu. Graditelj ne može biti odgovoran za lošu izradu i/ili materijal za takve popravke i za neoriginalne dijelove za zamjenu. U svakom slučaju, Brod će biti dovedeno o trošku i odgovornosti Kupca na odabrano mjesto i u svim pogledima spremno za izvođenje jamstvenih radova.

Graditelj će nadoknaditi Kupcu navedene troškove popravka ili obnove ili ispravaka nastalih od strane Kupca za izvršene popravke, isključujući troškove tegljača i drugih plutajućih objekata, kao i lučke pristojbe ako ih ima, ali takva nadoknada neće premašiti procijenjeni trošak izvođenja jamstvenog rada u Brodogradilištu Graditelja. Odgovornost Graditelja bit će ograničena na iznos koji bi Graditelja koštao da izvrši takav rad.

Kupac, sam, ne smije, bez prethodnog dogovora s Graditeljem, kupiti neispravan dio za uklanjanje kvara, osim kada je priroda štete takva da je hitnost takve kupnje imperativna zbog sigurnosnih razloga.

Kupac će imati pravo nabaviti zamjenske dijelove i opremu od priznatih dobavljača originalnih dijelova i opreme koji se nalaze bliže položaju Broda ili su pogodniji za Kupca, ali će imati pravo na nadoknadu od Graditelja samo iznosa jednakog trošku nabave koji bi Graditelj bio obavezan platiti putem Graditeljevih izvora opskrbe. Kupac je odgovoran osigurati da gore navedeni dijelovi budu pokriveni jamstvom dobavljača.

c) Izričito je dogovoreno između stranaka da Graditelj neće biti odgovoran za bilo kakva kašnjenja u radu Broda koja proizlaze iz jamstvenog pokrića koje je Graditelj pružio prema ovom Ugovoru, ni u kojem slučaju Graditelj neće biti odgovoran za bilo kakve nedostatke na brodu osim onih navedenih u ovom članku za koje je Graditelj dao jamstvo.

Niti će Graditelj, ni pod kojim okolnostima, biti odgovoran ili obavezan za posljedične štete, troškove ili gubitke, koji će uključivati, ali neće biti ograničeni na gubitak vremena, gubitak dobiti ili zarade ili ležarinu, izravno ili neizravno prouzročene Kupcu zbog nedostataka pokrivenih ovim Jamstvom Graditelja ili zbog popravaka ili radova izvedenih na i/ili za Brod u otklanjanju bilo kakvih nedostataka prema navedenom Jamstvu.

Graditelj neće nadoknaditi troškove privremenih popravaka koje je isključivo poduzeo Kupac.

Kupac se obvezuje čuvati reklamirane dijelove do kraja jamstvenog roka radi prava kontrole istih od strane Graditelja. Moraju imati oznaku koja sadrži broj pisanog zahtjeva.

Na zahtjev, šalju se proizvođaču na pregled i zamjenu, o trošku Kupca. Niti će se odgovornost Graditelja ikada, ni u kojem slučaju, proširiti dalje ili drugačije nego što je ovdje predviđeno. Nakon isteka Jamstvenog roka, kako je ovdje definirano, odgovornost Graditelja prema ovom članku bit će apsolutno neprovediva i zauvijek okončana.

Stranke razumiju da će prilikom isporuke Kupac Graditelju dati adresu s potpunim podacima (nazvanu Adresa za prikupljanje) na koju će Graditelj o svom trošku biti obvezan tijekom Jamstvenog roka slati sve rezervne dijelove i/ili reklamirane dijelove. Nakon otpreme predmeta na adresu za prikupljanje, obveza Graditelja u tom pogledu prestaje.

Protokol o jamstvenom postupku priložen je ovom Ugovoru kao **DODATAK "D"**.

Kupac će biti obvezan slijediti dogovoreni postupak.

Garantni inženjer

Graditelj može, osim ako nije drugačije dogovoreno, osigurati jednog garantnog inženjera na razumno razdoblje tijekom jamstvenog roka Graditelja, u kojem slučaju će garantni inženjer primiti od Kupca naknadu i druge povlastice koje pripadaju glavnom inženjeru koji u to vrijeme služi na tom brodu, a te povlastice uključuju besplatan povratni put u Hrvatsku, kao i plaću od najmanje 4000 EUR mjesečno te plaćene troškove tijekom tog povratnog putovanja. Garantni inženjer je svjedok, a ne serviser. Bilješka garantnog inženjera navedena u Zahtjevu nije konačna niti definitivna, te će biti predmet rasprave između stranaka. Naknadu garantnog inženjera platit će Kupac Graditelju, a ista će biti podmirena u trenutku konačnog podmirenja jamstvenih obveza Graditelja. Odgovornost Graditelja tijekom jamstvenog razdoblja prestaje ako Kupac neopravdano otpusti garantnog inženjera bez znanja ili odobrenja Graditelja. Garantnog Inženjera može otpustiti Graditelj u bilo kojem trenutku. Garantnog inženjera ne može jednostrano otpustiti Kupac bez razumno postignutog dogovora s Graditeljem. U slučaju takvog iskrćavanja, Graditelj će povući Jamstvo, tj. Jamstvo će prestati postojati. Garantni inženjer mora biti potpuno kvalificiran i imati razumno znanje engleskog jezika.

Osim gore navedenog, Graditelj može osigurati i stručnjaka za glavni motor, čiji boravak na brodu neće trajati dulje od mjesec dana s mogućim produženjem do prve luke pristajanja nakon isteka jednomjesečnog razdoblja. Tretman na brodu, kao i ostali troškovi i troškovi repatrijacije te životno osiguranje snosi Kupac, kako je predviđeno za garantnog inženjera.

ČLANAK XIV

OSIGURANJE

1. Opseg osiguravajućeg pokrića:

Od trenutka polaganja kobilice Broda do njegovog dovršenja, dostave i preuzimanja od strane Kupca, Graditelj je dužan o svom trošku čuvati Brod i sve strojeve, materijale, opremu, pribor i opremu, isporučene u Brodogradilište za Brod ili

ugrađene u ili na Brodu, uključujući zalihe Kupca, u potpunosti osigurane kod hrvatskih osiguravajućih društava pod pokrićem koje odgovara klauzuli o osiguranju od rizika graditelja Britanskog instituta.

Iznos takvog osiguranja bit će, do datuma isporuke Broda, u iznosu koji je najmanje jednak, ali ne ograničavajući se na zbroj plaćanja koje je Kupac izvršio Graditelju, uključujući vrijednost Kupčevih isporuka, ako postoje.

Gore navedena polica sklopit će se u ime Graditelja i svi gubici prema takvoj polici bit će isplaćeni Graditelju.

2. Primjena vraćenog iznosa:

(a) Djelomični gubitak:

U slučaju da Brod bude oštećeno bilo kakvim osiguranim uzrokom prije nego što ga Kupac preuzme i u daljnjem slučaju da takva šteta ne predstavlja stvarni ili konstruktivni potpuni gubitak Broda, Graditelj će primijeniti iznos vraćeni po polici osiguranja iz stavka 1. ove točke na popravak štete zadovoljavajuće za Klasifikacijsko društvo, a Kupac će prihvatiti Brod prema ovom Ugovoru ako je dovršeno u skladu s ovim Ugovorom i Specifikacijom.

(b) Ukupni gubitak:

Međutim, u slučaju da se utvrdi da je Brod stvarni ili konstruktivni potpuni gubitak, Graditelj će uzajamnim dogovorom između stranaka ovog Ugovora:

(i) postupiti u skladu s uvjetima ovog Ugovora, u kojem slučaju će se iznos vraćeni prema navedenoj polici osiguranja primijeniti na izgradnju novog identičnog broda, pod uvjetom da su se stranke ovog Ugovora prethodno pismeno dogovorile o razumnom odgađanju Datuma isporuke i prilagodbi drugih uvjeta ovog Ugovora, uključujući Ugovornu cijenu, koja može biti potrebna za dovršetak takve izgradnje, ili

(ii) odmah vratiti Kupcu iznos svih rata plaćenih Graditelju prema ovom Ugovoru, nakon čega će se ovaj Ugovor smatrati poništenim i sva prava, dužnosti, obveze i obveze svake od strana prema drugoj odmah prestaju.

Ako stranke ovog Ugovora ne postignu sporazum u skladu s podstavkom (b) (i) u roku od dva (2) mjeseca nakon što se utvrdi da je Brod stvarni ili konstruktivni ukupni gubitak, primjenjuju se odredbe podstavka (b) (ii) kako je gore navedeno.

3. Prestanak obveze osiguranja Graditelja:

Obveza Graditelja da osigura Brod prema ovom Ugovoru prestaje odmah nakon isporuke i prihvatanja od strane Kupca.

ČLANAK XV

NEISPUNJAVANJE OBVEZA OD STRANE KUPCA

1. Obveza Graditelja da isporuči Brod na ugovoreni datum isporuke uvjetovana je ispunjavanjem obveze Kupca da plati rate Ugovorne cijene na datume dospijeca prema članku V ovog Ugovora. U slučaju da Kupac ne izvrši dospelja plaćanja ili ne prihvati isporuku Broda kada je to potrebno za preuzimanje istog prema uvjetima ovog Ugovora, ili ne ispuni bilo koju od preuzetih obveza iz ovog Ugovora i/ili Predstavnik Kupca suprotno odredbama iz članka VII i IX Ugovora, smatrat će se da se Kupac nije obvezao.

2. Ako Kupac kasni s plaćanjem bilo koje rate, tada Graditelj ima pravo naplatiti kamatu na iznos od datuma dospelja do njegove isplate, po stopi od 5% -6 mjeseci EURIBOR-a godišnje.

3. Ako Kupac ne ispunjava obveze kako je definirano u stavku 1. ovog članka dulje od deset (10) dana, tada će Graditelj, uz obavijest Kupcu, biti slobodan raskinuti ovaj Ugovor i prodati Brod prema vlastitom nahođenju i kako smatra prikladnim ili ga može dovršiti i zatim prodati. Prihod koji je Graditelj primio od bilo koje takve prodaje (bilo javne dražbe ili privatnog ugovora) primjenjivat će se na sljedeći način:

Prvo, u plaćanju svih troškova prodaje.

Drugo, ako je Brod dovršen, u ili prema namirenju neplaćenog preostalog iznosa Ugovorene cijene Broda s kamatama na koje će se dodati Ugovorna cijena s kamatama, trošak svih dodatnih radova dogovorenih u pisanom obliku od strane Kupca, ili neplaćeni ostatak troškova izgradnje Broda, uključujući rad, rad i materijale, bez obzira na to što je od dva navedena iznosa veća; ili ako Plovilo nije dovršeno, u ili prema podmiranju neplaćenog iznosa troškova nastalih od strane graditelja zbog izgradnje Broda, uključujući rad, rad i materijale.

Treće, kao naknadu Graditelju za dokazani gubitak ili štetu koju je Graditelj pretrpio zbog neispunjavanja obveza Kupca.

Četvrto, preostali saldo, ako postoji, pripada Kupcu, pod uvjetom da iznos takve uplate Kupcu ni u kojem slučaju ne premaši ukupan iznos rata koje je Kupac već platio Graditelju.

U slučaju da prihod od prodaje nije dovoljan za adekvatnu naknadu Graditelju kako je gore navedeno, Kupac će biti odgovoran i platiti Graditelju takvu dodatnu naknadu.

ČLANKA XVI

NEISPUNJAVANJE OBVEZA OD STRANE GRADITELJA

1. Uz prava koja može imati prema ovom Ugovoru i/ili zakonu, Kupac može raskinuti ovaj Ugovor u bilo kojem trenutku pisanom obavijesti Graditelju ako:

- a) Graditelj materijalno krši svoje obveze iz ovog Ugovora i ako se takvo kršenje može ispraviti, nije otklonjeno u roku od trideset (30) kalendarskih dana od primitka pisane obavijesti Kupca o kršenju od strane Graditelja; ili
- b) Kupac odbije Brod i Kupac odluči raskinuti Ugovor u skladu s člankom XI ili XII; ili
- c) u slučaju da Graditelj ne dostavi Kupcu na dan Isporuke Dokumente u skladu s odredbama članka X.4;
- d) gradnja Broda prestaje na neprekidno razdoblje od četrdeset i pet (45) kalendarskih dana, osim iz razloga koji Graditelju daju pravo na Dopušteno kašnjenje; ili
- e) je napravljen nalog ili je doneseno učinkovito rješenje za likvidaciju Graditelja (osim u svrhu i nakon čega slijedi spajanje ili rekonstrukcija pod uvjetima koje je Kupac prethodno pismeno odobrio); ili
- f) ako je u bilo kojem dijelu svijeta podnesen zahtjev u dobroj vjeri, izdan nalog ili donesena odluka o likvidaciji, likvidaciji ili raspuštanju Graditelja ili ako je imenovan stečajni upravitelj, stečajni upravitelj i upravitelj, upravitelj ili usporedivi službenik cijelog ili materijalnog dijela poduzetnika, imovine ili imovine Graditelja; ili
- g) Graditelj ode u likvidaciju, bankrotira, obustavi plaćanje svojih dugova ili prestane obavljati svoje sadašnje poslovanje ili Odbor Graditelja službeno javno izrazi svoju namjeru da to učini.

Ako u skladu s bilo kojom odredbom ovog Ugovora Kupac iskoristi svoju mogućnost odbijanja Broda i/ili raskida ovog Ugovora, tada je Graditelj dužan vratiti Kupcu sva plaćanja koja je Kupac uplatio za ili na račun Ugovorne cijene Broda zajedno s kamatama na iznos od dana plaćanja do dana raskida Ugovora, po stopi od 5% + 6 mjeseci EURIBOR godišnje.

2. Kao alternativa odredbama članka XVI 1. gore navedeno, Kupac ima pravo, prema vlastitom nahođenju, preuzeti Brod kakav je u trenutku raskida, zajedno sa svom projektnom dokumentacijom uz plaćanje iznosa obračunatog kao postotak Ugovorene cijene koji odgovara iznosu izvedenih radova u trenutku raskida, uz umanjenje bilo kojeg iznosa koji se duguje vjerovnicima osiguranim hipotekama upisanim na Brodu u trenutku prijenosa prava vlasništva Broda na Kupca. Graditelj će u svakom pogledu surađivati s Kupcem u prijenosu vlasništva i posjeda Broda, kao i pri isporuci sve dokumentacije Kupcu.

ČLANAK XVII.

RJEŠAVANJE SPOROVA I VAŽEĆE ZAKONODAVSTVO

1.1 OPĆENITO

(a) Stranke ovog Ugovora prvo će pokušati sporazumno riješiti sva potraživanja, sporove i druga pitanja koja proizlaze iz ili su povezana s ovim Ugovorom.

(b) Ako stranke ne uspiju postići mirno rješenje u vezi s predmetnim problemom, stranke mogu, zajedničkim dogovorom, uputiti svaki spor klasifikacijskom društvu ili drugim regulatornim tijelima koji se odnosi na:

(i) tehnička pitanja (tj. projektiranje i/ili konstrukcija broda, njegovih strojeva i opreme i/ili u pogledu materijala i/ili izrade i/ili na njima); i/ili

(ii) svaki spor u vezi s tumačenjem specifikacije ili drugih tehničkih dokumenata i/ili nacrti;

pod uvjetom da Klasifikacijsko društvo ili drugo Regulatorno tijelo unaprijed pristane prihvatiti takvo imenovanje.

2. NADLEŽNOST

(a) U slučaju da se stranke ovog Ugovora ne slože oko rješavanja spora u skladu s gore navedenim stavkom 1., takav će spor uputiti i konačno riješiti Visoki sud pravde u Londonu.

3. VAŽEĆE ZAKONODAVSTVO

Stranke su suglasne da će valjanost i tumačenje ovog Ugovora i svakog članka i njegovog dijela biti uređeni i tumačeni u svakom pogledu u skladu sa Engleskim pravom.

ČLANAK XVIII

PATENTI, ŽIGOVI, AUTORSKA PRAVA

Graditelj će obešteti Kupca (i obrnuto) za sve radnje, zahtjeve ili postupke zbog povrede bilo kojeg patentnog prava ili drugog zaštitnog znaka, autorskih prava ili intelektualnog vlasništva ili know-howa, za tantijeme ili druga plaćanja koja se mogu platiti u vezi s bilo kojim takvim patentom ili drugim zaštitnim znakom, autorskim pravima ili pravima intelektualnog vlasništva ili know-howom u vezi s predmetom ovog Ugovora, osim i osim u odnosu na bilo koju opremu ili dio koji je isporučio Kupac.

Intelektualno vlasništvo i Know-how, kao što su nacrti, makete, makete, dokumentacija ili materijali posebno razvijeni u skladu s Ugovorom, u vlasništvu su Graditelja.

Takvo intelektualno vlasništvo i Know-how Kupac ne smije otkriti bilo kojoj trećoj strani koja nije povezana s Ugovorom.

Osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanom obliku, prava intelektualnog vlasništva ili Know-how koje su graditelj i kupac razvili prema ugovoru smatrat će se zajedničkim vlasništvom obiju strana.

ČLANAK XIX

DODJELA I PRIJENOS UGOVORA

(1) Ustupanje i prijenos od strane Kupca

Graditelj je suglasan da se prije isporuke Broda, Ugovor može, uz prethodno odobrenje Graditelja, koje Graditelj neće neopravdano uskratiti, prenijeti na drugu Tvrtku. U slučaju bilo kakvog takvog prijenosa u skladu s uvjetima ovog Ugovora, primatelj, njegovi nasljednici i opunomoćenici nasljeđuju sva prava i obveze Kupca prema ovom Ugovoru. Međutim, Kupac ostaje odgovoran za izvršenje svih obveza, obveza i odgovornosti Kupca prema ovom Ugovoru od strane preuzimatelja, njegovih nasljednika i ustupnika. Podrazumijeva se da će svi troškovi ili troškovi nastali prijenosom ovog Ugovora biti na račun Kupca.

Graditelj prihvaća da Kupac može u bilo kojem trenutku dodijeliti korist od ovog Ugovora bilo kojoj banci ili financijskoj instituciji koja je uključena u pružanje financijskih sredstava za kupnju Broda od strane Kupca.

(2) Dodjela i prijenos od strane graditelja

Graditelj ima pravo prenijeti ovaj Ugovor u bilo koje vrijeme nakon datuma stupanja na snagu ovog Ugovora, pod uvjetom da se od Kupca dobije prethodni pisani pristanak koji se neće neopravdano uskratiti.

Kupac prihvaća da Graditelj može u bilo kojem trenutku dodijeliti korist iz ovog Ugovora bilo kojoj banci ili financijskoj instituciji koja je uključena u osiguravanje financijskih sredstava za izgradnju Broda.

Ovaj Ugovor stupa na snagu u korist i obvezuje ih za odgovarajuće nasljednike i opunomoćenike stranaka.

ČLANAK XX

ISPORUKE KUPCA

1. Odgovornost Kupca

Kupac će, na vlastitu odgovornost, trošak, dostaviti i isporučiti Graditelju sve stavke koje Kupac treba isporučiti kako je navedeno u specifikaciji (u daljnjem tekstu "Isporuke Kupca") u skladištu ili drugom skladišnom mjestu u brodogradilištu Graditelja. Isti moraju biti u dobrom stanju, spremni za ugradnju u ili na Brod i moraju biti osigurani na vrijeme kako bi se zadovoljio raspored izgradnje Broda.

Kako bi se Graditelju olakšala instalacija Kupčeve isporuke u ili na Brodu, Kupac će Graditelju dostaviti potrebne specifikacije, planove, nacрте, knjige s uputama, priručnike, izvješća o ispitivanju i certifikate koje Graditelj razumno zahtijeva. Kupac će, ako to razumno zatraži Graditelj, dogovoriti da predstavnici proizvođača potrošnog materijala Kupca pomognu Graditelju u ugradnji u ili na brodu i/ili da sami izvrše instalaciju ili izvrše potrebne prilagodbe u brodogradilištu.

Bilo koja i sva isporuka Kupca podliježe razumnim pravima Graditelja na odbijanje, ako se utvrdi da su neprikladne ili u neprikladnom stanju za ugradnju. Međutim, ako Kupac tako zatraži, Graditelj može popraviti ili prilagoditi Kupčeve isporuke ne dovodeći u pitanje druga prava Graditelja prema ovom Ugovoru i bez odgovornosti za bilo kakve posljedice koje iz toga proizlaze. U tom slučaju, Kupac će nadoknaditi Graditelju sve troškove i izdatke nastale Graditelju u takvom popravku ili prilagodbi, a datum isporuke automatski će se odgoditi za razdoblje potrebno za takav popravak ili prilagodbu.

Ukoliko Kupac ne isporuči bilo koji od Kupčevih isporuka u određenom roku, Datum isporuke automatski se produžava za razdoblje takvog kašnjenja u isporuci. U tom slučaju, Kupac će biti odgovoran i platiti Graditelju sve evidentne gubitke i štete koje je Graditelj pretrpio zbog takvog kašnjenja u isporuci Kupca, a takvo plaćanje izvršit će se po isporuci Broda.

Ako kašnjenje u isporuci bilo koje od Kupčevih isporuka prelazi sedam (7) dana, tada Graditelj ima pravo nastaviti s izgradnjom Broda bez njegove ugradnje u ili na Brod, ne dovodeći u pitanje druga prava Graditelja kako je gore navedeno, a Kupac je dužan prihvatiti i preuzeti isporuku tako izgrađenog Broda.

2. Odgovornost graditelja

Graditelj je odgovoran za skladištenje i rukovanje s odgovarajućom pažnjom s isporukom Kupca nakon isporuke u Brodogradilište, te će, o vlastitom trošku i trošku, označiti ih s "NOV br. 485", ugraditi ih u ili na Brod, osim ako ovdje nije drugačije određeno ili dogovoreno od strane stranaka, pod uvjetom da Graditelj nije odgovoran za kvalitetu, učinkovitost i/ili izvedba bilo kojeg od Kupčevih isporuka, osim i osim u mjeri u kojoj se bilo kakvi nedostaci ili nedostaci u istoj mogu pripisati nemarnom rukovanju ili ugradnjom od strane Graditelja ili njegovih zastupnika.

ČLANAK XXI

DATUM STUPANJA NA SNAGU UGOVORA

1. Ovaj Ugovor stupa na snagu pod sljedećim uvjetima:

- (a) kada ga odobriti Upravni odbor Kupca i obavijest o tome dostavi Graditelju i
- (b) kada ga odobriti Upravni odbor Graditelja i obavijest o tome dostavi Kupcu

2. Graditelj će odmah obavijestiti Kupca o ispunjenju gore navedenog uvjeta putem e-maila. Ako uvjet iz stavka 1. gore ne bude ispunjen do 31. ožujka 2023., ovaj Ugovor postaje ništav i stranke ovog Ugovora bit će automatski oslobođene svih svojih obveza prema drugima koje proizlaze iz ovog Ugovora ili u vezi s njim, osim ako se stranke ne dogovore drugačije.

ČLANAK XXII

OBAVIJESTI

(A) Osim ako ovdje nije drugačije navedeno, sve obavijesti ili druga komunikacija između stranaka bit će u pisanom obliku, ali se može dati ili poslati pismom, telegramom, ili poštom. Svaka takva obavijest ili druga komunikacija smatrat će se primljenom:

- (a) u slučaju poruke elektroničke pošte u trenutku njezina slanja;
- (b) u slučaju pisma sedam (7) dana nakon slanja istog unaprijed plaćenom poštom prve klase.

(B) Sve obavijesti u vezi s ovim Ugovorom bit će adresirane na sljedeći način:

Graditelju:

Brodosplit d.d.

Put Supavla 21 21000 Split, HRVATSKA

Telefon: +385 21 392 202

E-mail: newbuilding485@brodosplit.hr

Kupcu:

c/o Brodosplit-Plovidba d.o.o.

ČLANAK XXIII**RAZNO**

1. Ovaj Ugovor sadrži cjelokupni sporazum i razumijevanje između stranaka ovog Ugovora i zamjenjuje sve prethodne pregovore, predstavnike, obveze i sporazume o bilo kojem predmetu ovog Ugovora; i nijedna izmjena ili izmjena neće biti valjana osim ako se stranke ne dogovore ili potvrde u pisanom obliku.
2. Indeks ovog Ugovora i naslovi ili naslovi njegovih članaka umetnuti su samo radi lakšeg snalaženja i praktičnosti i ne smiju se tumačiti kao da na bilo koji način ograničavaju ili utječu na tumačenje članka na koje se ti naslovi i naslovi odnose, a takvi indeksi, naslovi i naslovi neće se uzeti u obzir u tumačenju i tumačenju ovog Ugovora.
3. Stranke ovime bezuvjetno izjavljuju da se ovaj Ugovor i njegove odredbe i uvjeti smatraju povjerljivima i poslovnom tajnom te da se o njima neće obavijestiti ili otkriti trećim osobama (osim ako je to potrebno za provedbu ovog Ugovora) niti će biti narušeni njihovi interesi i prava.
4. Graditelj i Kupac suglasni su da će poduzeti sve radnje i izvršiti sve dokumente potrebne za provedbu uvjeta ovog Ugovora i djelovati u dobroj vjeri u skladu s odredbama i uvjetima sadržanim u ovom Ugovoru.
5. Osoba koja nije stranka ovog Ugovora nema pravo prema Ugovoru (Zakon o pravu na treće strane iz 1999.) provoditi ili uživati pogodnosti bilo kojih uvjeta ovog Ugovora.
6. Stranke ovog Ugovora bit će dopuštene i ovlaštene izvršiti bilo kakve izmjene ili novacije ovog Ugovora samo u pisanom obliku.

ČLANAK XXIV**UGOVOR U DVIJE ORIGINALNE KOPIJE**

Ovaj Ugovor je sastavljen i potpisan u 4 (četiri) identična originala, po dva za svaku stranu.

ZA POTVRDU, obje su strane dale suglasnost preko propisno ovlaštenih predstavnika ili zastupnika za uredno izvršavanje ovog ugovora od prethodno navedenog dana i godine.

GRADITELJ:

KUPAC:

Ime: Tomislav Čorak

Član Uprave

Ime: Vlado Šoić

Direktor

DODATAK "C"
UGOVOR O GRADNJI BRODA
NOV. BR. 485

PROTOKOL O JAMSTVENOM POSTUPKU

Prema Ugovoru o gradnji broda od 15.ožujka 2023., kako bi imali potpunu evidenciju o jamstvenim obvezama graditelja, u odnosu na potraživanja kupca tijekom jamstvenog roka, stranke su se složile da će slijediti postupak naveden u nastavku:

1. Za svaki zahtjev koji Kupac smatra obvezom Jamstva graditelja, dužan je podnijeti zahtjev za jamstvo prema Prilogu 1 ovog Pravilnika.

Zahtjev za jamstvo trebao bi početi s brojem 1 nadalje, odvojeno za odjel motora i odjel palube. Ovim postupkom treba osigurati potpunu evidenciju potraživanja Kupca.

2. Jamstveni zahtjev mora sadržavati sljedeće:

- datum i vrijeme nastanka kvara,
- naziv opreme na kojoj je došlo do kvara,
- kratak opis kako i pod kojim okolnostima je došlo do kvara,
- razlog kvara ako je moguće navesti,
- rezervne dijelove koje treba zamijeniti i imena proizvođača također potrebne podatke za naručivanje, ako je moguće,
- tko obavlja popravke i vrlo kratak opis popravaka.

Jamstveni zahtjev kupac treba podnijeti graditelju u roku od dva (2) mjeseca od dana kada je nastala šteta ili je utvrđen nedostatak.

3. Za vrijeme boravka Garantnog inženjera graditelja na Brodu dužan je potpisati sve Jamstvene zahtjeve potvrđujući što se dogodilo i što je učinjeno u slučaju da se popravak izvrši na licu mjesta. U slučaju bilo kakve razlike u mišljenju o okolnostima i uzrocima nedostataka između Kupca i Garantnog inženjera, oba mišljenja moraju biti navedena u Jamstvenom zahtjevu. Ako garantni inženjer ili kupac ne iznesu nikakvo razilaženje mišljenja, podrazumijeva se da nema razlike u mišljenjima.

4. Graditelj i Kupac dužni su donijeti konačnu odluku o tome je li kvar ili oštećenje obveza graditelja u skladu s Ugovorom o gradnji broda i Potvrdom graditelja te Protokolom o isporuci i prihvatu.
5. Graditelj i Kupac suglasni su da će uložiti sve napore kako bi najkasnije u roku od 6 mjeseci nakon isteka ugovornog jamstvenog roka međusobno riješili sva potraživanja iznesena unutar tog jamstvenog roka.
6. Sve potrebne nove rezervne dijelove za zamjenu neispravnih Kupac može naručiti izravno kod proizvođača, navodeći da je to pod jamstvenom obvezom, zahtijevajući da trošak isporuke bude na račun proizvođača. U slučaju da proizvođač ospori da artikl ne potpada pod jamstvo, Kupac će tražiti pravni lijek od Graditelja prema uvjetima Ugovora o gradnji brodova.
7. Kopiju narudžbe iz točke 6. zajedno s odgovarajućim primjerkom jamstvenog zahtjeva Kupac treba poslati u Brodogradilište u najkraćem mogućem roku.
8. Ukoliko to zahtijeva priroda jamstvenih radova koji se izvode, Kupac mora pravilno pripremiti Plovilo za nesmetane radove o trošku Kupca, odnosno teret s ostacima tereta koji se uklanja, čisti skladišta za izvođenje potrebnih radova, strojnica, cisterne i svi drugi spremnici ispražnjeni i očišćeni, balastni odjeljci ispražnjeni i osušeni, zalihe plovila uklonjene. Sva potraživanja i štete koje Kupac smatra jamstvenom obvezom, a koje nisu prijavljene u skladu s prethodnim postupkom, neće se uzeti u obzir. Međutim, ako je izvješće Kupca o jamstvenim zahtjevima prema Graditelju u istom pogledu nejasno ili nesposobno, Graditelj je dužan zatražiti pojašnjenje izvješća od Kupca u roku od četrnaest (14) dana.

Sastavljeno u šest (6) primjeraka, svaki kao original, tri primjerka za kupca i tri primjerka za graditelja, u Splitu, 15. ožujka 2023.

Za i u ime

Graditelja

Ime: Tomislav Čorak

Član Uprave

Za i u ime

Kupca

Ime: Vlado Šoić

Direktor

Prijedložak 1

OBAVIJEST O GARANTNOJ PRIMJEDBI

Garantna primjedba Br.:	Pozicija broda:	Datum uočavanja primjedbe:	Datum primjedbe:

Sistem, komponenta, ili dio opreme na kojima je nastao defekt:	
Ime i vrsta komponente:	
Proizvođač:	
Oznaka / Serijski br.:	
Nacrt / ostale oznake:	

Okolnosti pod kojima je nastupio defekt:	
Opis i karakteristike defekta:	
Uzrok defekta:	

Lista zahtjevanih rezervnih djelova/radova koje treba obaviti:	
---	--

Popravak obavljen:	Od strane posade:	Od strane Ugovaratelja:
Radni sati posade:	Trošak Ugovaratelja:	

Mišljenje Garantnog inženjera:	“Prihvaćeno” ☐	“Primljeno za znanje” ☐	“Odbijeno” ☐
-----------------------------------	---------------------------------------	--	-------------------------------------

Upravitelj broda/Upravitelj stroja -potpis:

Garantni inženjer – potpis:

ZADUŽNICA

Dužnik:

Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: BRODOSPLIT d.d.
Sjedište/mjesto i adresa: Zagreb (Grad Zagreb), Ulica Velimira Škorpika 11
OIB: 18556905592

DAJE SUGLASNOST

da se radi naplate tražbine **Vjerovnika:**

Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: POLAR 485 INC.
Sjedište/mjesto i adresa: MAJURO, TRUST COMPANY COMPLEX, AJELTAKE ROAD 0
OIB: 35917954204

u iznosu glavnice od :¹ 1.500.000,00 EUR (slovima: milijunpetstotisuća eura)

uvećanom za :² bez uvećanja

te sa zateznom kamatom po stopi od:³ 12,50% godišnje, promjenjiva

a koja teče od dana dospijeća određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja, zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.-----
Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.-----

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak rješenja o ovrsi kojim se zapljenjuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja po proteku roka od 60 dana od dana kada je isprava dostavljena Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija), ako Agencija u tom roku ne zaprimi drukčiju odluku suda-----

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plateca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Agenciji dostavlja vjerovnik u izvorniku s učincima dostave sudskog rješenja o ovrsi izravno, putem davatelja poštanskih usluga preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog bilježnika.-----

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno ovjeren njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju stječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.-----

Na temelju isprava iz članka 214. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plateca, ili i od dužnika i jamaca plateca.-----

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena. U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici iznos troškova, kamata i glavnice koji je naplaćen. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 214. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca plateca i na njegov mu je zahtjev predati.-----

Isprave iz članka 214. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plateca na drugim predmetima ovrhe.-----

Dužnik odnosno jamac plateca je suglasan i pristaje da mu javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2. Zakona o javnom bilježništvu.-----

Mjesto i datum izdavanja:

Samobor
30.04.2024.

Potpis dužnika:

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

Napomena: Iznos tražbine upisuje se brojkom i riječima. Ostale brojke i datumi upisuju se samo brojkama. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

¹ Upisati tražbinu u eurima ili u eurima uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkom i riječima.

² Upisati ugovorne kamate i ostale sporedne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi "bez uvećanja".

³ Upisati stopu zatezne kamate.

Jamac platca: -----

Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: -----

Sjedište/mjesto i adresa: -----

OIB: -----

DAJE SUGLASNOST

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku. -----

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

Jamac platca: -----

Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: -----

Sjedište/mjesto i adresa: -----

OIB: -----

DAJE SUGLASNOST

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku. -----

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:

Jamac platca: -----

Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: -----

Sjedište/mjesto i adresa: -----

OIB: -----

DAJE SUGLASNOST

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku. -----

Mjesto i datum izdavanja:

Potpis jamca platca:



REPUBLIKA HRVATSKA
Javni bilježnik
SANDRA PALINIĆ ČULIN
Samobor, Gajeva 35

Obrazac zadužnice - stranica 3

Poslovni broj: OV-1948/2024

Ja, javni bilježnik **SANDRA PALINIĆ ČULIN**, Samobor, Gajeva 35, potvrđujem da je stranka:

BRODOSPLIT d.d., MBS 060175040, OIB 18556905592, Zagreb (Grad Zagreb), Ulica Velimira Škorpika 11, zastupano po predsjedniku uprave **TOMISLAV DEBELJAK**, OIB 09971916975, **BREGANA, SAMOBOR**, Ulica Vladimira Nazora 32, meni osobno poznat, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao dužnik

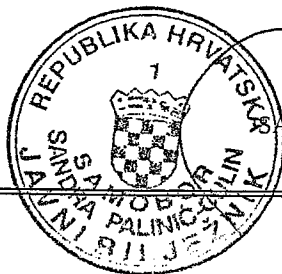
podnijela prednju privatnu ispravu: **Zadužnica od 30.04.2024. godine** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitala i utvrdila da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudioniku pravnog posla sam ispravu pročitala te ga upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta. Sudionik izjavljuje da prihvaća pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njega i da to odgovara njegovoj volji.

Javnobilježnička nagrada zaračunata po čl. 8. Pravilnika o naknadi i nagradi javnih bilježnika u ovršnom postupku u iznosu od 66,00 eur uvećana za PDV u iznosu od 16,50 eur.

Samobor, 30.04.2024.



Javni bilježnik
SANDRA PALINIĆ ČULIN

ZADUŽNICA

Dužnik: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: BRODOSPLIT d.d. _____

Sjedište/mjesto i adresa: Zagreb (Grad Zagreb) Ulica Velimira Škorpika 11, 10000 Zagreb _____

OIB: 18556905592 _____

DAJE SUGLASNOST

Da se radi naplate tražbine Vjerovnika: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: POLAR 485 INC. _____

Sjedište/mjesto i adresa: MARŠALOV OTOCI, AJELTAKE, MAJURO, TRUST COMPANY COMPLEX, AJELTAKE ROAD 0 _____

OIB: 35917954204 _____

u iznosu od [1]: 10.500.000,00 EUR (desetmilijunapetstotisućaeura) _____

uvećano za [2]: bez uvećanja _____

sa zateznom kamatom po stopi od [3]: 12% godišnje, promjenjiva _____

a koja teče od dana dospijeća određenog od strane vjerovnika prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, do namirenja, zaplijene svi računi koje ima kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Vjerovnik je ovlašten sam odrediti opseg ili vrijeme ispunjenja tražbine prilikom podnošenja zadužnice na naplatu, odnosno u prijedlogu za provedbu ovrhe ili prijedlogu za ovrhu.

Ova zadužnica izdaje se u jednom primjerku i ima učinak rješenja o ovrši kojim se zapljuje tražbina po računu i prenosi na ovrhovoditelja po proteku roka od 60 dana od dana kada je isprava dostavljena Financijskoj agenciji (u daljnjem tekstu: Agencija), ako Agencija u tom roku ne zaprimi drukčiju odluku suda.

Na ovoj zadužnici ili u dodatnim ispravama uz ovu zadužnicu, istodobno kad i dužnik ili naknadno, obvezu prema vjerovniku mogu preuzeti i druge osobe u svojstvu jamaca plateca, davanjem pisane izjave koja je po svojem sadržaju i obliku ista s izjavom dužnika.

Ovu zadužnicu Agenciji dostavlja vjerovnik u izvorniku s učincima dostave sudskog rješenja o ovrši izravno, putem davatelja poštanskih usluga preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom neposrednom dostavom ili preko javnog bilježnika.

Vjerovnik može svoja prava iz ove zadužnice prenositi ispravom na kojoj je javno ovjeren njegov potpis na druge osobe, koje u tom slučaju stječu prava koja je po ovoj zadužnici imao vjerovnik.

Na temelju isprava iz članka 214. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, vjerovnik može po svom izboru zahtijevati na način propisan Ovršnim zakonom od Agencije naplatu svoje tražbine od dužnika ili jamaca plateca, ili i od dužnika i jamaca plateca.

Vjerovnik može od Agencije zahtijevati da mu vrati ovu zadužnicu ako njegova tražbina nije u cijelosti namirena. U tom će slučaju Agencija naznačiti na ovoj zadužnici iznos troškova, kamata i glavnice koji je naplaćen. Ako je vjerovnik u cijelosti namirio svoju tražbinu prema ispravi iz članka 214. stavak 1. i 2. Ovršnog zakona, Agencija će obavijestiti o tome dužnika ili jamca plateca i na njegov mu je zahtjev predati.

Isprave iz članak 214. stavka 1. i 2. Ovršnog zakona imaju svojstvo ovršnih isprava na temelju kojih se može tražiti ovrha protiv dužnika ili jamaca plateca na drugim predmetima ovrhe.

Dužnik odnosno jamac plateca je suglasan i pristaje da mu javni bilježnik, nakon potvrde, izda izvornik ove zadužnice u skladu s odredbom članka 50. stavak 2 Zakona o javnom bilježništvu.

Mjesto i datum izdavanja

Samobor, 26.09.2023.

Potpis dužnika
26.09.2023. 17:53
BRODOSPLIT

[1] Napomena: Iznos tražbine upisuje se brojkom i slovima. Ostali brojevi i datumi upisuju se samo brojevima. Rođeno ime i datum rođenja se ne upisuju. Prazna mjesta u tekstu nije potrebno popuniti crtama.

Upisati tražbinu u eurima ili u eurima uz valutnu klauzulu ili u stranoj valuti, brojkom i slovima

[2] Upisati ugovorne kamate i ostale sporadne tražbine ako ih ima, ili upisati riječi »bez uvećanja«

[3] Upisati stopu zatezne kamate

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____

Jamac platca: Tvrtka ili skraćena tvrtka/naziv/ime i prezime: _____

Sjedište/mjesto i adresa: _____

OIB: _____

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove zadužnice zaplijene svi moji računi kod banaka te da se novac s tih računa, u skladu s mojom izjavom sadržanom u ovoj zadužnici, isplaćuje vjerovniku.

Mjesto i datum izdavanja: _____

Potpis jamca platca: _____



REPUBLIKA HRVATSKA
Javni bilježnik
SANDRA PALINIĆ ČULIN
Samobor, Gajeva 35

Obrazac zadužnice – stranica 3.

Poslovni broj: OV-4430/2023

Ja, javni bilježnik **SANDRA PALINIĆ ČULIN**, Samobor, Gajeva 35, potvrđujem da je stranka:

BRODOSPLIT d.d., MBS 060175040, OIB 18556905592, Zagreb (Grad Zagreb), Ulica Velimira Škorpika 11, zastupano po predsjedniku uprave **TOMISLAV DEBELJAK**, OIB 09971916975, **BREGANA, SAMOBOR**, Ulica Vladimira Nazora 32, meni osobno poznat, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan, kao dužnik

podnijela prednju privatnu ispravu: **Zadužnica od 26.09.2023. godine** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitala i utvrdila da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju ovršnog javnobilježničkog akta.

Sudioniku pravnog posla sam ispravu pročitala te ga upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu ovršnog javnobilježničkog akta. Sudionik izjavljuje da prihvaća pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njega i da to odgovara njegovoj volji.

Javnobilježnička nagrada zaračunata po čl. 8. Pravilnika o naknadi i nagradi javnih bilježnika u ovršnom postupku u iznosu od 66,00 eur uvećana za PDV u iznosu od 16,50 eur.

Samobor, 26.09.2023.

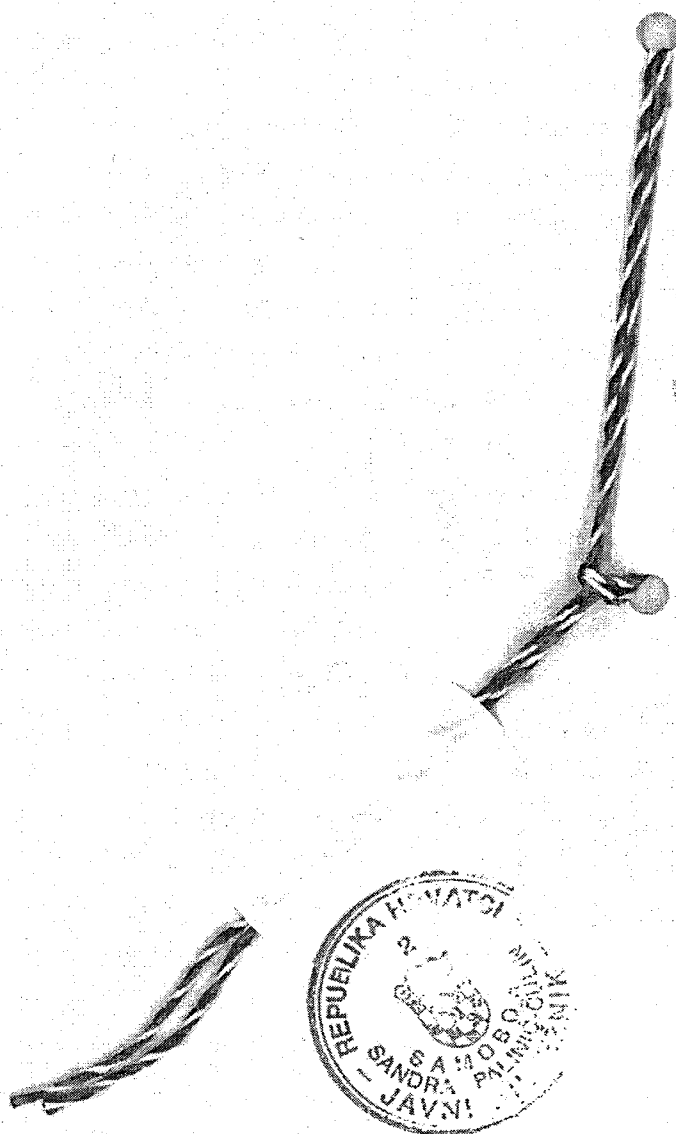
Javni bilježnik

SANDRA PALINIĆ ČULIN



ZA JAVNOG BILJEŽNIKA
SANDRA PALINIĆ - ČULIN
Javnobilježnički prisjednik
MARIJA ĐOKO

Obrazac zadužnice — stranica 4.



AR

AR

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIK ZA PRIJEM EVIDENTIRANJE
1 POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE 2

ZAGREB

23-06-2025

PREDSTEAJNE NAGODBE
PRIVANJE I OTPREMA POSJE

KLASA

HR-BROJ

FINA-RC ZAGREB

UL. GRADA VUKOVARA 70

10 000 ZAGREB

* ZA PREDSTEAJNI POSTUPAK